EINBAUANLEITUNG
Seitenwand & Rückwand
für Seitendach„NEO“

- (GB) Assembly instructions side wall & back wall for side canopy „NEO
- (FR) Notice de montage de la paroi latérale et de la paroi arrière de l’auvent du Neo.
- (NL) Montagehandleiding zijwand & achterwand voor zijdak „NEO
- (ES) Instrucciones de montaje pared lateral y pared trasera para el techo lateral „NEO
- (IT) Istruzioni di montaggio parete laterale e parete posteriore per tetto laterale „NEO
- (DK) Samlevejledning af side- og bagvæg til NEO sidetag NEO
- (SE) Monteringsanvisning sidovägg & bakvägg för sidotak „NEO
- (NO) Monteringsanvisning for sidevegg & bakvegg til sidetak „NEO
- (PL) Instrukcja montażu ściany bocznej i ściany tylnej do daszka bocznego „NEO
- (SK) Návod na montáž bočnej steny a zadnej steny pre bočnú strechu „NEO
- (SI) Navodila za montažo, stranska in zadnja stena za stranski nadstrešek „NEO
- (CZ) Pokyny pro montáž boční stěny a zadní stěny pro boční střechu „NEO“
- (HU) Összeszerelési útmutató a „NEO” szerszámos ház oldaltető oldal- és hátfalához
- (HR) Upute za montažu bočnog i stražnjeg zida za bočni krov „NEO“

QUALITÄT AUS
ÖSTERREICH

WICHTIGE PUNKTE
FÜR DEN AUFBAU!

VORLIEGENDE AUFBAUANLEITUNG ZEIGT DEN ZUSAMMENBAU DER SEITENWAND FÜR DAS SEITENDACH NEO AUF DEN SEITEN 14-35. DER ZUSAMMENBAU DER RÜCKWAND FÜR DAS SEITENDACH NEO WIRD AUF DEN SEITEN 36-59 GEZEIGT. FÜR EINIGE MONTAGESCHRITTE BENÖTIGEN SIE 1 BIS 2 HELFER.

GB Important points for assembly. These assembly instructions show the assembly of the side wall for the side canopy NEO on pages 14-35. The assembly of the back wall for the side canopy NEO is shown on pages 36-59. You will need a helper for some assembly steps.

FR Points importants pour le montage. Vous trouverez en pages 14-35 les instructions de montage de la paroi latérale de l'auvent de l'abri NEO et en pages 36-59 celles de la paroi arrière de l'auvent de l'abri NEO.

NL Belangrijke punten voor de montage. Deze montagehandleiding toont de montage van de zijwand voor de NEO met zijdak op blz. 14-35. De montage van de achterwand voor de NEO met zijdak wordt getoond op blz. 36-59.

ES Puntos importantes para el montaje. Estas instrucciones de montaje muestran el montaje de la pared lateral para el techo lateral NEO en las páginas 14-35. El montaje de la pared trasera para el techo lateral NEO se muestra en las páginas 36-59. Necesitará un ayudante para algunos pasos de montaje.

IT Punti importanti per il montaggio. Queste istruzioni di montaggio mostrano il montaggio della parete laterale per il tetto laterale NEO alle pagine 14-35. Il montaggio della parete posteriore per il tetto laterale NEO è mostrato alle pagine 36-59. Avrete bisogno di un aiutante per alcune fasi del montaggio.

DK Vigtige punkter vedr. samling. På side 14-35 i denne vejledning vises hvordan bagvæg til sidetag NEO samles. Samling af bagvæg til sidetag NEO er vist på side 36-59. Det er en fordel at være 2 personer til opgaven.

SE Viktiga punkter för montering. Denna monteringsanvisning visar monteringen av sidoväggen för sidotaket NEO på sidorna 14-35. Monteringen av bakväggen för sidotaket NEO visas på sidorna 36-59. Du behöver en medhjälpare för vissa monteringssteg.

NO Viktige punkter for montering. Denne monteringsanvisningen viser montering av sidevegg til sidetak på NEO på side 14-35. Montering av bakvegg til sidetak på NEO er vist på side 36-59. Du trenger en hjelp til noen av monteringstrinnene.

PL Ważne punkty dot. montażu. Niniejsza instrukcja montażu przedstawia montaż ściany bocznej do daszka bocznego NEO na stronach 14-35. Montaż tylnej ściany do daszka bocznego NEO pokazano na stronach 36-59. W niektórych etapach montażu będziesz potrzebować pomocnika.

SK Dôležité body pre montáž. Tento návod na montáž zobrazuje montáž bočnej steny pre bočnú strechu NEO na stranách 14-35 Montáž zadnej steny pre bočnú strechu NEO je zobrazená na stranách 36-59. Na niektoré kroky montáže budete potrebovať pomocníka.

SI Pomembne točke za montažo. Ta navodila za montažo prikazujejo montažo stranske stene za stranski nadstrešek NEO na straneh 14-35 Montaža zadnje stene za stranski nadstrešek NEO je prikazana na straneh 36-59. . Za nekatere korake sestavljanja boste potrebovali pomočnika.

CZ Důležité body pro montáž. Tento montážní návod ukazuje montáž boční stěny pro boční střechu NEO na stranách 14-35. Montáž zadní stěny pro boční střechu NEO je znázorněna na stranách 36-59. Na některé kroky montáže budete potřebovat pomocníka.

HU Fontos pontok az összeszereléshez. Ez az összeszerelési útmutató a NEO oldaltetőhöz tartozó oldalfal összeszerelését mutatja, a 14-35. oldalon. A NEO oldaltetőhöz tartozó hátfal összeszerelése a 36-59. oldalon látható. Néhány összeszerelési lépéshez segítségre lesz szüksége.

HR Važni koraci prilikom izgradnje. Ove upute za montažu prikazuju montažu bočne stijenke za NEO bočnu nadstrešnicu na stranicama 14-35. Sastavljanje stražnje stijenke za NEO bočnu nadstrešnicu prikazano je na stranicama 36-59.

VERWENDEN SIE BEI DER MONTAGE ARBEITSHANDSCHUHE!
UM KRATZER ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE BITTE GEEIGNETE UNTERLAGEN!

GB Wear working gloves! Please use a suitable underlay to avoid scratches!
FR Portez des gants de travail! Pour éviter les rayures, utilisez les supports appropriés!
NL Handschoenen gebruiken! Om krassen te voorkomen raden wij u aan er iets onder te leggen!
ES Utilice unos guantes de trabajo. Por favor, coloque en el suelo una base protectora adecuada para evitar posibles arañazos.
IT Utilizzare guanti da lavoro. Utilizzare una base adatta per evitare graffi!
DK Brug arbejdshandsker! Benyt venligst et passende underlag for at undgå skrammer!
SE Använd arbetshandskar under monteringen! Använd lämpliga underlag för att undvika repor!
NO Bruk arbeidshansker! Bruk et passende underlag for å unngå riper!
PL Podczas montażu proszę używać rękawice ochronne. Chronić powierzchnię lakierowaną przed zarysowaniami.
SK Používajte pracovné rukavice! Prosím, použite vhodnú podložku, aby ste zabránili poškriabaniu!
SI Uporabite delovne rokavice! Uporabite ustrezno podlago, da se izognete praskam!
CZ Při montáži používejte pracovní rukavice! Použijte vhodné podložky, abyste se vyhnuli poškrábání!
HU Szerelésnél használjon védőkesztyűt! A karcolások elkerülése érdekében használjon megfelelő alátéteket!
HR Nosite radne rukavice! Upotrijebite odgovarajuće podlago, da se izognete praskam!

NICHT BEI WIND AUFBAUEN!

(GB) Do not assembly in windy condition!
(FR) Ne pas procéder au montage dans des conditions venteuses !
(NL) Niet opbouwen in winderige omstandigheden!
(ES) ¡No se instalen en condiciones de viento!
(IT) Non montare in condizioni di vento!
(DK) Bør ikke monteres ved kraftig vind!
(SE) Genomför inte monteringen när det blåser!
(NO) Ikke monter når det blåser mye!
(PL) Nie montować przy silnym wietrze!
(SK) Nerobte montáž pri vetre!
(SI) Ne sestavljajte v vetrovnem stanju!
(CZ) Nenechávejte ve větru otevřené a nezajištěné!
(HU) Ne szélben építse fel!
(HR) Ne montirajte u vjetrovitom stanju!

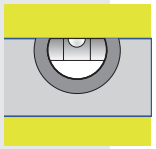
GRÖSSENABHÄNGIGER MONTAGESCHRITT!

(GB) Size-Dependent assembly step!
(FR) L´étape d´assemblage dépend de la taille de l´abri!
(NL) Montagestap afhankelijk van de grootte!
(ES) Paso de montaje dependiente del tamaño de la caseta!
(IT) Misura-dipendente fase di montaggio!
(DK) Størrelses-anhængig montage skridt!
(SE) Storleksberoende monteringssteg!
(NO) Størrelsesavhengig monteringstrinn!
(PL) Sposób montażu zależny od wielkości.
(SK) Montážny krok závislý od veľkosti!
(SI) Korak montaže odvisen od velikosti!
(CZ) Montážní krok závislý na velikosti!
(HU) Mérettől függő összeszerelési lépés!
(HR) Korak sklopa ovisno o veličini!

WASSERWAAGEN - SYMBOL!

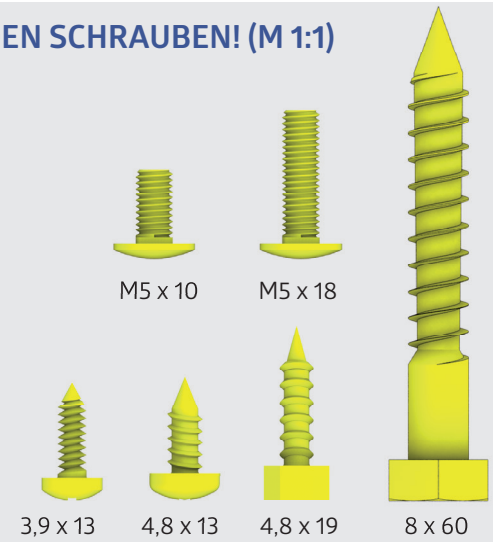
Betreffendes Einbauteil mit der Wasserwaage ausrichten.

(GB) Symbol of spirit level: Align the respective parts by using the spirit level.
(FR) Symbole niveau à bulle: Lorsque ce symbole apparaît, vous devez ajuster l´élément à l´aide d´un niveau à bulle.
(NL) Waterpas – symbool: Bij montagestappen waar dit symbool bijstaat is het noodzakelijk het betreffende onderdeel waterpas in te bouwen.
(ES) Símbolo del nivelador: Indica que se debe ajustar y centrar la pieza con la ayuda de un nivelador.
(IT) Simbolo di livella a bolla d'aria: Allineare il componente in questione con l'ausilio di una livella a bolla d'aria.
(DK) Symbol for vaterpas: Juster de respektive dele ved hjælp af vaterpas.
(SE) Vattenpassymbol: Rikta in relevant installationsdel med vattenpasset.
(NO) Symbol på vater: Juster de respektive delene ved å bruke et vater.
(PL) Symbol poziomicy - element wypoziomować.
(SK) Symbol vodováhy: Vyrovnajte príslušnej časti pomocou vodováhy.
(SI) Simbol vodne tehtnice: Poravnajte ustrezne dele z uporabo vodne tehtnice.
(CZ) Symbol vodováhy: Vyrovnejte příslušné části pomocí vodováhy.
(HU) Vízmérték – szimbólum: A szükséges elem beállításához használjon vízmértéket.
(HR) Simbol libele: Poravnajte odgovarajuće dijelove pomoću libele.



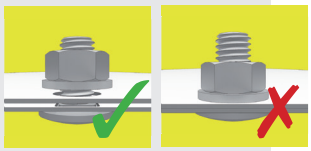
MASSSTABSGETREUE ABBILDUNGEN DER ZU VERWENDENDEN SCHRAUBEN! (M 1:1)

(GB) Scale drawing 1:1 of the screws in use
(FR) Reproduction selon l´échelle 1:1
(NL) Afbeelding : schaal 1:1 (ware grootte)
(ES) Reproducción a escala 1:1 de los tornillos que se utilizan para el montaje
(IT) Immagine in scala delle viti da utilizzare
(DK) Skala tegning af skruer er 1:1
(SE) Skalenliga ritningar av skruvarna som ska användas
(NO) Måltegning 1: 1 av skruene som er i bruk
(PL) Skalowane ilustracje używanych śrub
(SK) Mierka výkresu 1: 1 použitých skrutiek
(SI) Risba v merilu 1: 1 uporabljenih vijakov
(CZ) Měřítko výkresu 1: 1 použitých šroubů
(HU) A felhasználandó csavarok méretarányos ábrái
(HR) Crtež veličine 1: 1 vijaka koji se koriste



SCHRAUBVERBINDUNGEN GRUNDSÄTZLICH ERST AM ENDE DER MONTAGE FESTZIEHEN!

(GB) Nuts not to be tightened before the end of assembly!
(FR) Ne serrer les écrous à fond qu´à la fin du montage!.
(NL) Schroeven pas aan het einde van de montage vastdraaien!
(ES) En principio, no apriete fijamente las tuercas hasta que no haya terminado de montar la caseta.
(IT) I dadi devono essere serrati a fondo soltanto alla fine del montaggio!
(DK) Møtrikkerne må ikke strammes før slutningen af opsætningen!
(SE) Dra alltid åt skruvförbanden först i slutet av monteringen!
(NO) Muttere som ikke skal strammes til før monteringen er ferdig!
(PL) Śruby dokręcić ostatecznie dopiero po zakończeniu montażu.
(SK) Matica doťahujte až pred koncom montáže!
(SI) Matic ne privijte pred koncem montaže!
(CZ) Matice dotahujte až před koncem montáže!
(HU) A csavarokat mindig csak az összeszerelés végén kell erősen meghúzni!
(HR) Matice ne treba stezati prije kraja montaže!

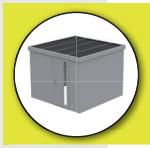


ORANGE EINGEFÄRBTE TEILE SIND IN DEN JEWEILIGEN AUFBAUSCHRITTEN ZU DEMONTIEREN!

(GB) Parts coloured in orange need to be disassembled in the respective construction step!
(FR) Les pièces de couleur orange doivent être démontées au cours des étapes de montage correspondantes!
(NL) Oranje gekleurde onderdelen moeten in de desbetreffende bouwstappen los geschroefd worden!
(ES) Las piezas de color naranja deben desmontarse en los pasos de montaje correspondientes.
(IT) Le parti di colore arancione devono essere smontate nelle rispettive fasi di assemblaggio!
(DK) De dele som skal demonteres er markeret med orange!
(SE) Orangemarkerade delar ska demonteras i respektive monteringssteg!
(NO) Deler i fargen oransje må demonteres i det respektive konstruksjonstrinnet!
(PL) Elementy w kolorze pomarańczowym należy w poszczególnych krokach zdemontować!
(SK) Diely oranžovo sfarbené je nutné v príslušnom konštrukčnom kroku rozobrať!
(SI) Oranžno obarvane dele je treba razstaviti v ustreznem koraku gradnje!
(CZ) Díly oranžově zbarvené je nutné v příslušném konstrukčním kroku rozebrat!
(HU) A narancssárga elemeket a megfelelő szerelési lépésekben kell szétszerelni!
(HR) Dijelove obojene narančastom bojom potrebno je rastaviti u odgovarajućem koraku izrade!

HAUS - SYMBOL:

Betreffendes Bauteil wurde vom Seitendach demontiert und wird wieder beim Aufbau der Seiten- und Rückwand benötigt.



(GB) House – symbol: The corresponding part has been dissembled from the garden shed and will be needed again for assembly of the side canopy.

(FR) Symbole abri: Ces éléments de construction de l'abri doivent être démontés et seront à nouveau nécessaires pour le montage de l'auvent.

(NL) Berging-symbool: Desbetreffend onderdeel moet bij de berging worden weggehaald en bij de opbouw van het zijdak weer worden bevestigd.

(ES) Caseta- Símbolo: El componente relevante fue desmantelado por la caseta y se necesita nuevamente para la construcción del techo lateral

(IT) Casetta – Simbolo: L'elemento in questione è stato smontato dalla Casetta portattrezzi ed è necesario per il montaggio del tetto laterale.

(DK) Hus – Symbol: Den angivne komponent er demonteret af skuret og er nødvendig igen for konstruktionen af Sidetaget.

(SE) Hussymbol: Komponenten i fråga togs bort från redskapsboden och krävs igen när sidotaket byggs.

(NO) Hus - symbol: Tilsvarende del er blitt spredt fra boden og vil være nødvendig igjen for montering av sidetaket.

(PL) SYMBOL DOMKU: Oznaczony element należy zdemontować, a następnie zamontować ponownie na dachu bocznym.

(SK) Dom - symbol: Zodpovedajúca časť bola demontovaná zo záhradného domčeka a bude znovu potrebná pre montáž bočné strechy.

(SI) Hiša - simbol: Ustrezni del je bil razstavljen iz vrtne lope in bo spet potreben za montažo stranskega nadstreška.

(CZ) Dům - symbol: Odpovídající část byla demontována ze zahradního domku a bude znovu potřebná pro montáž boční střechy.

(HU) Ház- szimbólum: A szóban forgó alkatrész a szerszámos házból kerül kiszerelésre, és később az oldaltető építéséhez újra szükség lesz rá.

(HR) Kuća - simbol: Odgovarajući dio rastavljen je iz vrtne kuće i ponovno će biti potreban za montažu bočne nadstrešnice.

PFLEGE UND WARTUNG!

Keine aggressiven Chemikalien wie z.B. Chlor oder Streusalz lagern!

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden!

Sonnenmilch und andere Cremen mit Wasser und Seife entfernen!

Tiefe Kratzer sofort mit beiliegendem Lack ausbessern!

Laub vom Dach regelmäßig entfernen! Dachgully kontrollieren!

Schraubverbindungen regelmäßig kontrollieren!

(GB) Care and maintenance: Do not store aggressive substances i.e. chlorine or road salt! Remove suntan lotion or any other creams with soap and water! Do not use abrasive cleaning agents! Keep the roof free of leaves! Check roof gully! ! Touch-up scratches immediately with the paint provided. Lubricate the lock once a year!

(FR) Entretien et maintenance: Ne pas stocker de produits chimiques (chlore, sel,etc...)! Nettoyez uniquement avec de l´eau les crèmes solaires et autres crèmes (pas de nettoyant chimique). Ne pas utiliser de produits nettoyant abrasifs! Débarrassez vous régulièrement des feuilles mortes sur le toit! Vérifiez la gouttière du toit ! Corrigez immédiatement les rayures avec la laque jointe! Graissez la serrure et les charnières chaque année!

(NL) Onderhoud: Geen chemicaliën in de berging opslaan! Zonnebrandolie/melk en andere cremes met water en glansmiddel verwijderen. Gebruik geen schuurmiddelen! Regelmatig bladeren van dak verwijderen! Controleer de dakgoot! · Krassen direct met de meegeleverde lak behandelen. Slot jaarlijks oliën.

(ES) Cuidado y mantenimiento: No almacene productos químicos agresivos dentro de la caseta como por ejemplo cloro y sal antiescarcha. Evite dejar huellas o restos de cremas solares sobre la chapa. Limpie la caseta siempre con agua y jabón. No utilice ningún producto para fregar. En general, evite siempre cualquier producto químico para limpiar la caseta. Mantenga el tejado libre de hojas secas. Compruebe el desagüe del tejado . Repare los arañazos lo antes posible con el barniz que se incluye. Aplique aceite en la cerradura y las bisagras una vez al año.

(IT) Manutenzione: Non lasciare prodotti chimici aggressivi (come ad esempio cloro o sale per strade) all'interno della casetta! Rimuovere crema solare e altre creme con acqua e brillantante! Non utilizzare detergenti contenenti sostanze aggressive! Mantenere il tetto libero da foglie! Controllare la grondaia! Ritoccare immediatamente eventuali graffi con la vernice fornita nella confezione! Lubrificare la serratura e le cerniere a cadenza annuale!

(DK) Pleje og vedligeholdelse: Opbevar ikke aggressive stoffer dvs. Klor eller vejsalt! Fjern solcreme eller andre typer af creme med vand og rensemiddel! Brug ikke aggressive rengøringsmidler! Hold taget fri for blade! Kontroller tagafløb! ! Ved skrammer, brug straks malingen som er stillet til rådighed! Smør låsen årligt!

(SE) Skötsel och underhåll: Förvara inga aggressiva kemikalier som klor eller vägsalt öppet! Ta bort solkräm och andra krämer med tvål och vatten. Använd inte slipande rengöringsmedel! Ta bort löv från taket regelbundet! Kontrollera takavloppet! Kontrollera avloppsrännan! Reparera omedelbart djupa repor med medföljande färg! Olja låset årligen!

(NO) Stell og vedlikehold: ikke oppbevar aggressive stoffer, dvs. klor eller veisalt! Fjern solkrem eller andre kremer med vann og skyllemiddel! Ikke bruk slipende rengjøringsmidler! Hold taket fritt for blader! Sjekk takrenna! Lakk over riper umiddelbart med medfølgende lakkstift. Smør låsen en gang i året!

(PL) Pielęgnacja i konserwacja: Nie przechowywać chemikaliów jak związki chloru lub sól drogowa. Ewentualne zabrudzenia usuwać mydłem i wodą. Nie używaj ściernych środków czyszczących! Regularnie usuwaj liście z dachu! Sprawdź wylot rynny! Natychmiast napraw głębokie zadrapania za pomocą dołączonej farby!

(SK) Starostlivosť a údržba: Neskladujte agresívne látky, napr. chlór alebo posypovú soľ! Opaľovací krém alebo iné krémy odstráňte vodou a leštidlom! Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky! Udržujte strechu bez lístia! Skontrolujte odkvapové žľaby! Škrabance okamžite opravte priloženým opravným lakom. Raz ročne premažte zámky!

(SI) Nega in vzdrževanje: Ne shranjujte agresivnih snovi, npr. Klora ali cestne soli! Losjon za sončenje ali druge kreme odstranite z vodo in sredstvom za izpiranje! Ne uporabljajte abrazivnih čistil! Na strehi naj ne bo listja! Preverite žleb! Prask se takoj dotaknite s priloženo barvo. Ključavnico namažite enkrat letno!

(CZ) Péče a údržba: Neskladujte agresivní látky, např. chlor nebo posypovou sůl! Opalovací krém nebo jiné krémy odstraňte vodou a leštidlem! Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky! Udržujte střechu bez listí! Zkontrolujte okapové žlaby! Škrábance okamžitě opravte přiloženým opravným lakem. Jednou ročně promažte zámky!

(HU) Ápolás és karbantartás: Ne tároljon semmiféle agresszív vegyszert, mint pl.: klórt vagy sót bontatlan állapotban! Távolítsa el a naptejet és az egyéb krémeket víz és szappan használatával. Ne használjon súrolószereket! Rendszeresen távolítsa el a leveleket a tetőről! Ellenőrízze a tetőn lévő esővízelvezetőt! A mellékelt lakkal javítsa ki rögtön a mély karcolásokat! Évente olajozza be a zárat!

(HR) Njega i održavanje: Ne skladištite agresivne tvari, tj. Klor ili cestovnu sol! Losion za sunčanje ili bilo koje druge kreme uklonite vodom i sredstvom za ispiranje! Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje! Krov ne ostavljajte bez lišća! Provjerite oluk! Odmah dodirnite ogrebotine s priloženom bojom. Podmažite bravu jednom godišnje!

UMGANG MIT BESCHÄDIGTEN TEILEN!

Verbauen Sie keine beschädigten Teile! Falls Sie Beschädigungen feststellen, müssen diese vorab inkl. aussagekräftiger Bilder an uns gemeldet werden. Durch den Verbau gelten die Teile als akzeptiert.

GB Handling of damaged parts: Do not install damaged parts! If you note damages, they must be reported to us in advance, including meaningful pictures. The parts are considered accepted by the installation.

FR Manipulation des pièces endommagées: N'installez pas de pièces endommagées ! Si vous découvrez des dommages, vous devez nous en informer à l'avance, en nous envoyant des photos significatives. Après le montage, les pièces sont considérées comme acceptées.

NL Omgaan met beschadigde onderdelen: Monteer géén beschadigde onderdelen! Als u schade ontdekt, moet dit vooraf aan ons worden gemeld, inclusief duidelijke foto's. Als u de beschadigde onderdelen toch monteert, dan heeft u hiermee het product '"geaccepteerd".

ES Manejo de partes dañadas: Por favor, NO instale partes dañadas, Si descubre algún daño, debe informarnos con antelación, incluyendo fotos claras de los daños. Las piezas se consideran aceptadas si se realiza su la instalación.

IT Gestione di parti danneggiate: Non installare parti danneggiate! Se si rivela un danno, questo deve essere segnalato in anticipo per mail con materiale fotografico a supporto del reclamo. Se si procede all´installazione delle parti danneggiate, Biohort si riserva il diritto di respingere il reclamo.

DK Håndtering af beskadigede dele: Brug ikke beskadigede dele! Hvis du opdager nogen skade, skal dette rapporteres til os på forhånd, herunder meningsfulde billeder. Dele betragtes som accepteret gennem installationen.

SE Hantering av skadade delar: Använd inte skadade delar! Om du upptäcker några skador måste detta rapporteras till oss i förväg, inklusive meningsfulla bilder. Delarna anses accepterade när de installeras.

NO Håndtering av ødelagte deler: Ikke monter ødelagte deler! Hvis du registrerer skader, må du rapportere dette til oss, og sende bilder av de skadde delene. Hvis skadde deler blir montert, anses de som akseptert av montøren.

PL POSTĘPOWANIE Z USZKODZONYMI CZĘŚCIAMI Nie używaj uszkodzonych części! W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy je zgłosić wraz ze szczegółowymi zdjęciami. Elementy uszkodzone zainstalowane uważane są za zaakceptowane.

SK Zaobchádzanie s poškodenými dielmi: V prípade že zistíte nejaké poškodenia, musia nám byť tieto nahlásené aj s príslušnými fotografiami. V prípade zabudovania budú diely považované za akceptované.

SI Ravnanje s poškodovanimi deli: Poškodovanih delov ne nameščajte! Če opazite škodo, nam je to treba sporočiti vnaprej, vključno s slikami. Namestitev šteje, kot da so deli sprejeti.

CZ Manipulace s poškozenými částmi: Pokud zjistíte poškození, musíte nám to nahlásit předem, včetně průkazných obrázků. Díly jsou považovány za přijaté jejich instalací.

HU A sérült alkatrészek kezelése: Ha bármilyen sérülést észlel, a sérült elemeket képekkel igazolva jeleni kell felénk. A beépítéssel, az elemeket elfogadottnak tekintjük.

HR Rukovanje oštećenim dijelovima: Nemojte postavljati oštećene dijelove! Ako primijetite štetu, morate nam je prijaviti unaprijed, uključujući značajne slike. Instalacija smatra da su dijelovi prihvaćeni.

HALTEN SIE WÄHREND DES ZUSAMMENBAUS ALLE MITGELIEFERTEN KLEINTEILE ODER VERPACKUNGSMATERIALIEN FERN VON KLEINKINDERN!

Bauteile weisen scharfe Kanten auf oder stehen vor, achten Sie während der Montage und bei der täglichen Nutzung darauf.

GB Keep all supplied small parts or packaging materials away from small children during assembly. Components have sharp edges or protrude, pay attention to them during assembly and during daily use.

FR Gardez toutes les petites pièces ou les matériaux d'emballage fournis hors de portée des enfants pendant le montage. Les pièces d´assemblage peuvent être tranchantes, faites-y attention lors de l'assemblage et de l'utilisation quotidienne.

NL Houd alle kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen die worden mee geleverd uit de buurt van kleine kinderen tijdens de montage. Onderdelen hebben scherpe randen of steken uit, let op bij de montage en bij het dagelijks gebruik.

ES Mantenga todas las piezas pequeñas o materiales de embalaje suministrados lejos de los niños durante el montaje. Los componentes tienen bordes afilados o salientes, preste atención a ellos durante el montaje y durante el uso diario.

IT Tenere tutte le piccole parti o i materiali d'imballaggio forniti lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio. I componenti hanno spigoli vivi o sporgenti, prestare attenzione ad essi durante il montaggio e durante l'uso quotidiano.

DK Hold alle leverede smådele og emballage utilgængeligt for børn under montagen.Komponenter har skarpe kanter eller stikker ud, vær opmærksom på dem under montering og under daglig brug.

SE Håll alla medföljande smådelar och förpackningsmaterial borta från småbarn under monteringen. Komponenterna kan ha vassa kanter eller utstickande delar, var uppmärksam på detta vid montering och daglig användning.

NO OBS: Hold alle smådeler og emballasjemateriale borte fra små barn under montering. Komponentene har skarpe kanter eller noe som stikker ut, vær oppmerksom på dette under monteringen og under den daglig bruken.

PL ZACHOWAJ WSZYSTKIE MAŁE CZĘŚCI PODCZAS MONTAŻU LUB MATERIAŁY OPAKOWANIA Z DALA OD MAŁYCH DZIECI. Elementy mają ostre lub wystające krawędzie, należy zwracać na to uwagę podczas montażu i codziennego użytkowania.

SK Udržujte počas montáže všetky dodané malé diely a obalové materiály mimo dosahu malých detí. Komponenty majú ostré hrany alebo vyčnievajúce časti. Dbajte na to počas montáže a každodenného používania.

SI POZOR: Med montažo naj bodo vsi dobavljeni majhni deli ali embalažni materiali oddaljeni od majhnih otrok. Sestavni deli imajo ostre robove ali pa štrlijo, bodite pozorni nanje med sestavljanjem in med vsakodnevno uporabo.

CZ Během montáže udržujte všechny malé dodávané díly nebo obalové materiály mimo dosah malých dětí. Díly mají ostré hrany nebo vyčnívají, věnujte jim pozornost při montáži a každodenním používání, aby nedošlo k úrazu.

HU Az összeszerelés során kisgyerekektől tartsa távol az apró alkatrészeket valamint a csomagolóanyagokat. A szerelés és a napi használat során ügyeljen az éles szélekre valamint a kiálló részekre.

HR PAŽNJA: Tijekom montaže držite sve isporučene male dijelove ili materijale za pakiranje podalje od male djece. Sastavni dijelovi imaju oštre rubove ili strše, obratite pažnju na njih tijekom montaže i tijekom svakodnevne uporabe.

FUNDAMENTDETAILS

Die Verankerung ist wichtig, denken Sie an Sturmböen! Bei der Seiten- und Rückwand ist ausschließlich ein Beton- bzw. Punktfundament zu empfehlen. Weitere Details betreffend Fundament finden Sie auch unter www.biohort.com/Fundament

GB ATTENTION! Do not forget to anchor the shed against gale force wind! For the side canopy, we exclusively recommend a concrete or point foundation. Further details about foundations you will find at www.biohort.com/foundation

FR ATTENTION ! L´ancrage est important, pensez aux rafales de vent! Avec l'auvent, seules les fondations en béton ou par point sont recommandées. Pour des détails supplémentaires, veuillez consulter www.biohort.com/foundations

NL ATTENTIE !Verankering niet vergeten! Voor het zijdak wordt een beton- of puntfundering aanbevolen. Verdere details over het fundament vindt u ook op www.biohort.com/fundament

ES ATENCIÓN! El anclaje es muy importante. Piense por ejemplo en rachas fuertes de viento. Para el techo lateral solo se recomienda una base de hormigón. Encuentre información detallada sobre los cimientos en: www.biohort.com > servicios > cimientos

IT ATTENZIONE! L'ancoraggio della casetta è importante - pericolo in caso di raffiche di vento! per il tetto laterale consigliamo unicamente il basamento in calcestruzzo ossia il basamento puntiforme. Per ulteriori dettagli si prega di consultare www.biohort.com/it/servizi/suggerimenti-per-le-fondamenta

DK OBS.!Glem ikke at forankre skuret mod vinde af stormstyrke. Ved montage af Sidetag, anbefales et støbt punktfundament i beton. Yderligere informationer om fundamenter finder du på www.biohort.com/foundation

SE Förankring är viktigt, tänk på stormbyar! Endast betong- eller pålfundament rekommenderas för sidotaket. Mer information om fundamentet hittar du även på www.biohort.com/se/service/fundamenttipps

NO Ikke glem å forankre boden mot vind! For side taket, vil vi anbefale et betong- eller spissfundament. Ytterligere informasjon om fundament finner du på www.biohort.com/foundation

PL Zakotwienie jest bardzo ważne – porywiste wiatry! Dla dachu bocznego zalecany jest fundament betonowy lub punktowy. Więcej informacji n.t. montażu fundamentów na stronie: www.biohort.com/Fundament

SK Nezabudnite domček ukotviť proti víchrici! Pro bočnú strechu odporúčame výhradne betónový alebo bodový základ. Ďalšie informácie o základoch nájdete na www.biohort.com/foundation

SI Ne pozabite zasidrati lope proti vetru! Za stranski nadstrešek izključno priporočamo betonski ali točkovni temelj. Nadaljnje podrobnosti o temeljih najdete na www.biohort.com/foundation

CZ Nezapomeňte domek ukotvit proti vichřici! Pro boční střechu doporučujeme výhradně betonový nebo bodový základ. Další informace o základech najdete na www.biohort.com/foundation

HU FIGYELEM: A megfelelő rögzítés fontos! Gondoljon a viharos széllökésekre! Az oldaltetőhöz ajánlott egy beton- vagy pont alapzat. Az alapzathoz szükséges további részletek a www.biohort.com/hu/szerviz/alapzat-oetletek oldalon találhatóak.

HR Ne zaboravite usidriti kuću protiv olujnog vjetra! Za bočnu nadstrešnicu, mi isključivo preporučiti betonski ili točkasti temelj. Dodatne detalje o zakladama naći ćete na www.biohort.com/foundation

QR-CODE: EINZELNE SCHRITTE ÜBER VIDEO ABRUFBAR!

Bei bestimmten Montageschritten können Sie über den angegebenen QR-Code ein YouTube Video starten, welches Ihnen den dazugehörigen Montageschritt zeigt.

GB QR CODE: INDIVIDUAL STEPS CAN BE VIEWED VIA VIDEO. For certain assembly steps, you can start a YouTube video via the designated QR code, which shows you the corresponding assembly step.

FR QR-CODE : LES DIFFÉRENTES ÉTAPES PEUVENT ÊTRE VISUALISÉES PAR VIDÉO. Pour certaines étapes de montage, vous pouvez lancer une vidéo YouTube via le code QR spécifié, avec l'étape de montage correspondante.

NL QR-code: afzonderlijke stappen per video bekijken: Via de opgegeven QR-code kunt u voor bepaalde montagestappen een YouTube-video starten die u de bijbehorende montagestap laat zien.

ES CÓDIGO QR: LOS PASOS INDIVIDUALES PUEDEN SER CONSULTADOS A TRAVÉS DE VIDEO. Para ciertos pasos de montaje, puedes iniciar un vídeo en YouTube mediante el código QR especificado, el cual muestra el paso de montaje correspondiente.

IT QR CODE: I SINGOLI PASSAGGI POSSONO ESSERE RICHIAMATI VIA VIDEO. Per determinate fasi di montaggio, è possibile avviare un video youtube tramite il codice qr specificato, che mostra la corrispondente fase di montaggio.

DK QR Kode: De enkelte skridt kan ses på video. For specifikke montage steps kan du se en YouTube video via den medfølgende QR kode, som viser de matchende montagevejledninger.

SE QR-KOD: ENSKILDA STEG FINNS PÅ VIDEO. För vissa monteringssteg kan du starta en YouTube-video som visar tillhörande monteringssteg med den angivna QR-koden.

NO QR-KODE: INDIVIDUELLE TRINN KAN SEES VIA VIDEO. For visse monteringstrinn kan du starte en YouTube-video via den angitte QR-koden, som viser deg det tilsvarende monteringstrinnet.

PL KOD QR: DOSTĘPNE INDYWIDUALNE INSTRUKCJE WIDEO: W przypadku niektórych etapów montażu możesz uruchomić wideo YouTube za pomocą określonego kodu QR, który pokazuje konkretny etap montażu.

SK QR CODE: K JEDNOTLIVÝM MONTÁŽNYM KROKOM LZE ZOBRAZIŤ VIDEO. U niektorých montážnych krokov si na Youtube môžete pomocou daného QR kódu spustiť video návod, ktorý vám konkrétny krok ukáže.

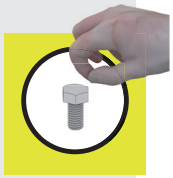
SI QR KODA: POSAMEZNI KORAKI SO LAHKO OGLEDANI NA VIDEJU. Za določene korake sestavljanja lahko začnete videoposnetek v YouTubu, ki prek določene QR kode prikazuje ustrezen korak sestavljanja.

CZ QR CODE: K JEDNOTLIVÝM MONTÁŽNÍM KROKŮM LZE ZOBRAZIT VIDEO. U některých montážních kroků si na Youtube můžete pomocí daného QR kódu spustit video návod, který vám konkrétní krok ukáže.

HU QR kód: EGYES LÉPÉSEKHEZ VIDEÓ TÖLTHETŐ LE. Bizonyos felépítési lépéseknél a megadott QR kóddal egy Youtube video tölthető le az aktuális szerelési lépéssel.

HR QR KOD: POJEDINAČNI KORACI SE MOGU POGLEDATI KROZ VIDEO. Za određene korake montaže možete pokrenuti YouTube video putem naznačenog QR koda, koji vam pokazuje odgovarajući korak montaže.

SCHRAUBEN NUR HANDFEST ANZIEHEN!



(GB) Tighten screws only hand-tight!
(FR) Serrer les vis à la main seulement !
(NL) Draai de schroeven alleen handvast aan!
(ES) Apretar los tornillos sólo con la mano!
(IT) Stringere le viti solo a mano!
(DK) Skruer spændes kun løst!
(SE) Dra bara åt skruvarna för hand!
(NO) Stram bare skruene for hånd!
(PL) Śruby dokręcić ręcznie!
(SK) Skrutky uťahujte len rukou!
(SI) Vijake privijte ročno!
(CZ) Šrouby utahujte pouze rukou!
(HU) A csavarokat csak kézzel húzza meg.
(HR) Vijke pritegnite samo ručno!

PFLEGE GLASELEMENTE! Glaselemente mit weichem Schwamm und mildem Reiniger säubern und mit klarem Wasser abspülen. Anschließend mit einem weichem, fusselfreiem Tuch trocknen. Weitere Hinweise finden Sie unter www.biohort.com

(GB) Care of Glass Elements! Clean glass elements with a soft sponge and mild cleaner and rinse with clear water. Then dry with a soft, lint-free cloth. You will find further information at www.biohort.com.

(FR) Entretien des éléments en verre!Nettoyez les éléments en verre avec une éponge douce et un nettoyant doux, puis rincez à l'eau claire. Séchez ensuite avec un chiffon doux et non pelucheux.Vous trouverez de plus amples informations sur le site www.biohort.com.

(NL) Verzorging van glaselementen! Reinig glazen elementen met een zachte spons en een mild schoonmaakmiddel en spoel af met helder water. Vervolgens afdrogen met een zachte, pluisvrije doek. Meer informatie is te vinden op www.biohort.com

(ES) Cuidado de los elementos de vidrio! Limpie los elementos de vidrio con una esponja y un detergente suaves y enjuague con agua limpia. A continuación, secar con un paño suave y sin pelusas. Puede encontrar más información en www.biohort.com

(IT) Cura degli elementi in vetro! Pulire gli elementi in vetro con una spugna morbida e un detergente delicato e risciacquare con acqua pulita. Poi asciugare con un panno morbido e senza pelucchi. Potete trovare ulteriori informazioni su www.biohort.com

(DK) Vedligehold af glaselementer! Glaselementerne rengøres med en blød svamp og mildt rengøringsmiddel. Skyl efterfølgende med rent vand. Elementerne tørres med en blød fnugfri klud. Yderligere information kan findes på www.biohort.com

(SE) Skötsel av glaselement! Rengör glaselementen med en mjuk svamp och milt rengöringsmedel och skölj med rent vatten. Torka sedan med en mjuk, luddfri trasa. Mer information finns på www.biohort.com

(NO) Vedlikehold av glasselementer! Rengjør glasselementene med en myk svamp, et mildt rengjøringsmiddel og skyll med rent vann. Tørk deretter med en myk, lofri klut. Ytterligere informasjon finnes på www.biohort.com

(PL) Pielęgnacja elementów szklanych! Oczyścić elementy szklane miękką gąbką i łagodnym środkiem czyszczącym i spłukać czystą wodą. Następnie osusz miękką, nieporowatą i niestrzępiącą się ściereczką www.biohort.com

(SK) Starostlivosť o sklenené prvky! Sklenené prvky čistite mäkkou špongiou s jemným čistiacim prostriedkom a opláchnite čistou vodou. Potom ich osušte mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.biohort.com

(SI) Steklenega elementa! Steklene elemente očistite z mehko gobico in blagim čistilom ter sperite s čisto vodo. Nato posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Dodatne informacije najdete na www.biohort.com.

(CZ) Péče o skleněné prvky! Skleněné prvky čistěte měkkou houbou s jemným čisticím prostředkem a opláchněte čistou vodou. Poté je osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Další informace najdete na adrese www.biohort.com

(HU) Üvegelemek ápolása! Tisztítsa meg az üvegelemeket puha szivaccsal és enyhe tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel. Ezután törölje szárazra egy puha, szöszmentes ronggyal. További információkat a www.biohort.com weboldalon találhat.

(HR) Održavanje staklenih površina! Mekanom spužvom i blagim sredstvom za čišćenje očistite i isperite čistom vodom. Nakon toga osušite sa mekanom krpom bez dlačica. Više informacija naći ćete na www.biohort.com

EINBAUMÖGLICHKEITEN DES LICHTPANEELS ANSTELLE VON WANDELEMENTEN

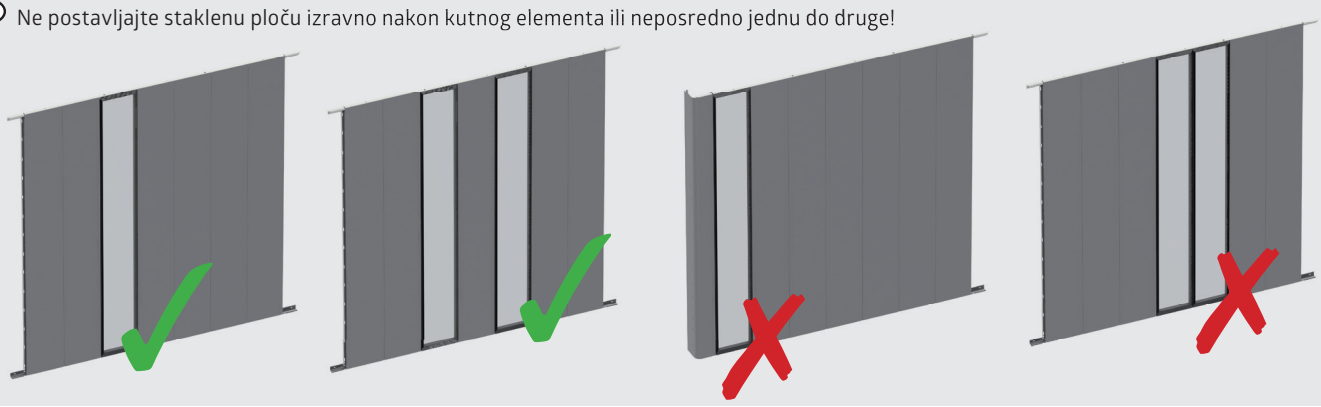
GB Installation options of the glass panel instead of wall elements
FR Possibilités d'installation du panneau lumineux à la place des éléments muraux
NL Montage mogelijkheden van het lichtpaneel ter vervanging van de wandelementen
ES Posibilidad de instalación del panel de luz en lugar de los elementos de pared
IT Possibilità di installazione del pannello luminoso al posto degli elementi a parete
DK Installationsmuligheder for lyspanelet i stedet for vægelementer
SE Installationsalternativ för ljuspanel istället för väggelement
NO Installasjonsalternativer for glassplaten i stedet for veggelementer
PL Możliwości montażu panelu szklanego zamiast elementów ściennych
SK Možnosti inštalácie skleneného panela namiesto stenových prvkov
SI Možnosti namestitve steklene plošče namesto stenskih elementov
CZ Možnosti instalace skleněného panelu namísto stěnových prvků
HU Az üvegelem beépítése a falpanel helyett.
HR Mogućnosti ugradnje staklene ploče umjesto zidnih elemenata

MONTIEREN SIE LINKS UND RECHTS NEBEN DEM LICHTELEMENT IMMER EIN WANDELEMENT!

GB Always install a wall element to the left and right of the glass panel!
FR Installez toujours un élément mural à gauche et à droite du panneaux lumineux!
NL Plaats altijd een wandelement links en rechts van het lichtelement!
ES ¡Siempre debe instalarse un elemento de pared a la izquierda y a la derecha del elemento de iluminación!
IT Installare sempre un elemento a parete a sinistra e a destra dell'elemento di illuminazione!
DK Monter altid et vægelement til venstre og højre for lyselementet!
SE Montera alltid ett väggelement till vänster och höger om ljuselementet!
NO Installer alltid et veggelement til venstre og høyre for glassplaten!
PL Zawsze montuj element ścienny z lewej i prawej strony panelu szklanego!
SK Vždy namontujte stenový prvok naľavo aj napravo od skleneného panelu!
SI Stenski element vedno namestite levo in desno od steklene plošče!
CZ Vždy namontujte stěnový prvek nalevo i napravo od skleněného panelu!
HU Az üvegelem jobb és bal oldalára mindig egy falelem kerüljön!
HR Uvijek instalirajte zidni element lijevo i desno od staklene ploče!

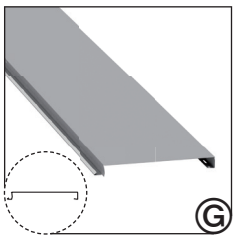
MONTIEREN SIE DAS LICHTPANEEL NICHT DIREKT NACH EINEM ECKELEMENT UND NICHT DIREKT NEBENEINANDER!

GB Do not install the glass panel directly after a corner element or directly next to one another!
FR Ne montez pas le panneau lumineux directement après un élément d'angle et non plus directement l'un à côté de l'autre!
NL Monteer een lichtpaneel niet direct na een hoekelement en niet direct naast elkaar!
ES ¡No monte el panel de luz directamente después de un elemento de esquina y no directamente uno al lado del otro!
IT Non montate il pannello luminoso direttamente dopo un elemento angolare o uno accanto all'altro!
DK Monter ikke lyspanelet direkte efter et hjørneelement og ikke direkte ved siden af hinanden!
SE Montera inte ljuspanelen direkt efter ett hörnelement och inte direkt bredvid varandra!
NO Ikke installer glassplaten rett etter et hjørneelement eller rett ved siden av hverandre!
PL Nie montować panelu szklanego bezpośrednio za elementem narożnym i nie bezpośrednio przy sobie!
SK Neinštalujte sklenený panel vedľa rohov alebo priamo vedľa seba!
SI Steklene plošče ne nameščajte neposredno za vogalnim elementom ali neposredno drug ob drugem!
CZ Neinstalujte skleněný panel vedle rohů nebo přímo vedle sebe!
HU Az üvegelemet ne közvetlenül a sarokelem, illetve egy másik üvegelem mellé építse be!
HR Ne postavljajte staklenu ploču izravno nakon kutnog elementa ili neposredno jednu do druge!



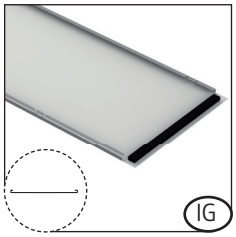
1 SEITENWAND - PAKET

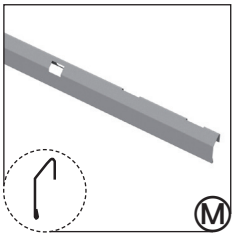
Side panel package · Carton de parois latérales · Zijwandpakket · Panel la teral · Pacco pareti laterali · Sideplade-pakke · Sidoväggspaket · Side panel pakke · opakowanie zawierające elementy ścienne · Balenie bočného panela · Paket stranske plošče · Balení bočního panelu · Oldalfal csomag · Paket bočne ploče

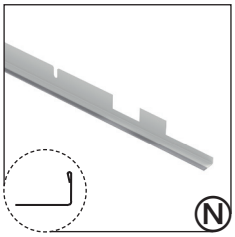


2 INNENWANDPANEEL - PAKET

Interior wall panel package · Colis des panneaux intérieurs · Pakket Binnenwandpanelen · Paquete de paneles de la pared interior · Pacchetto di pannelli per pareti interne · Interiør vægpanel – pakke · Innerväggspanel – Paket · Innvendig veggpanel - pakke· Pakiet paneli ściennych wewnętrznych · Balík vnútorných stenových panelov · Paket z notranjimi paneli · Balíček interiérových stěnových panelů · Belső falpanel csomag · Unutarnji zidni panel - Paket

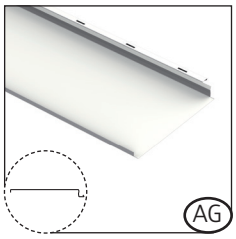


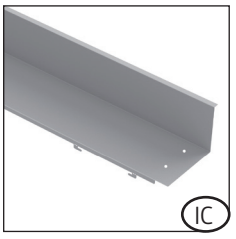


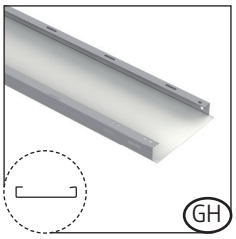


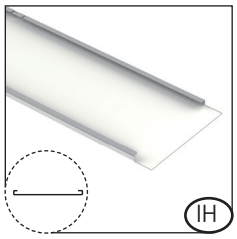
3 PANEEL - PAKET RÜCKWAND

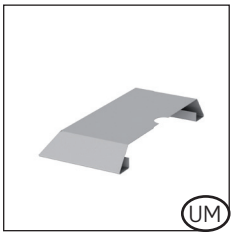
Panel package back wall · Colis des panneaux de la paroi arrière · Paneelpakket achterwand · Paquete de paneles de la pared trasera · Pacchetto pannelli parete posteriore · Panelpakke bagvæg · Panelpaket bakvägg · Panelpakke bakvegg · Tylna ściana z pakietu paneli · Balík panelov zadná stena · Paket z zadnjimi paneli · Balíček panelů na zadní stěně · Panel-csomag hátsó fal · Stražnja stijenka paket panela

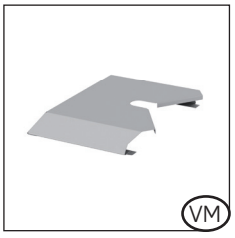


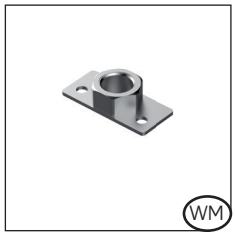


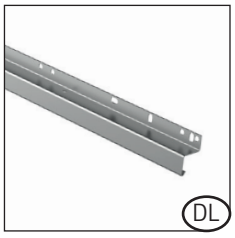


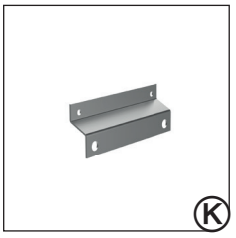






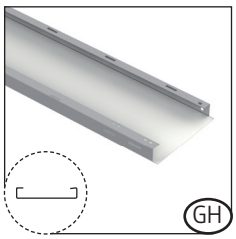


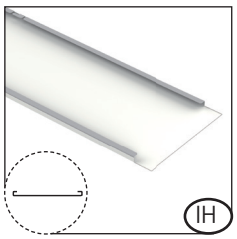


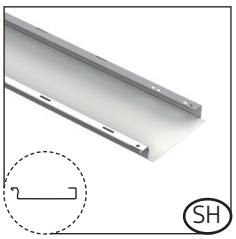


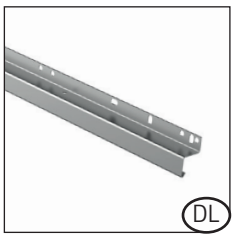
3a PANEEL - PAKET SEITENWAND

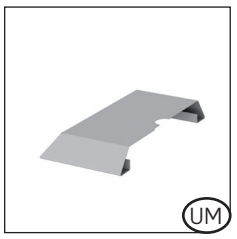
Side panel package · Carton de parois latérales · Zijwandpakket · Panel la teral · Pacco pareti laterali · Sideplade-pakke · Sidoväggspaket · Side panel pakke · opakowanie zawierające elementy ścienne · Balenie bočného panela · Paket stranske plošče · Balení bočního panelu · Oldalfal csomag · Paket bočne ploče

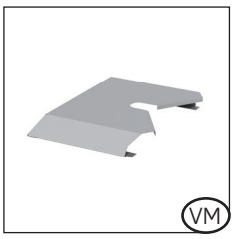


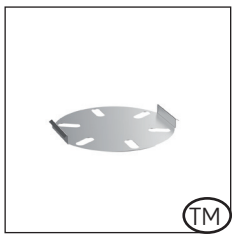


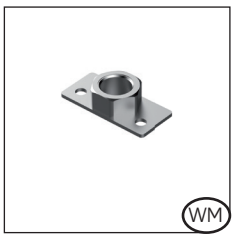






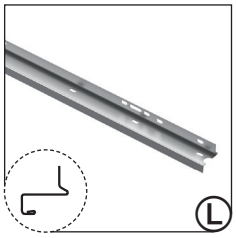


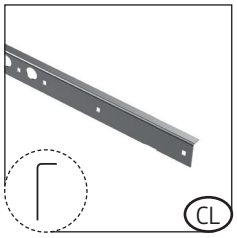


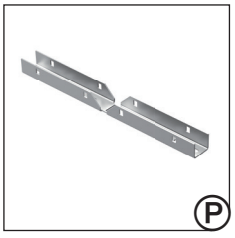


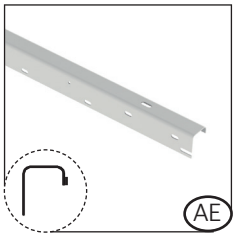
4 PROFIL - PAKET RÜCKWAND

Profile package back wall · Colis des profils de la paroi arrière · Profielpakket achterwand · Paquete de perfiles de la pared trasera · Pacchetto profilo parete posteriore · Profilpakke bagvæg · Profilpaket bakvägg · Profilpakke bakvegg · Tylna ściana z pakietu profili · Balík profilov – zadná stena · Paket z profili za zadnje panele · Zadní stěna profilového balíčku · Profil-csomag hátsó fal · Stražnja strana paket profila



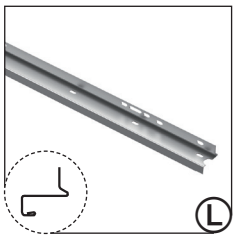


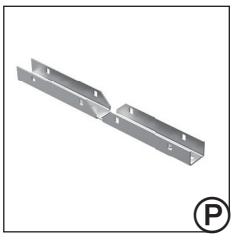


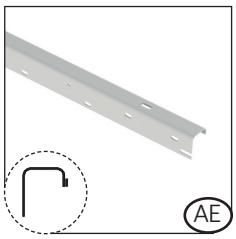


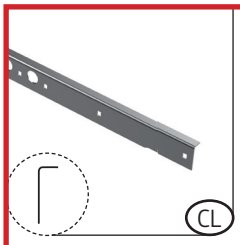
4a PROFIL - PAKET SEITENWAND

Profile package side wall · Colis des profils de la paroi latérale · Profielpakket zijwand · Paquete de perfiles de la pared lateral· Parete laterale del pacchetto di profili · Profilepakke sidevæg · Profilpaket sidovägg · Profilpakke sidevegg · Ściana boczna z pakietu profili · Balík profilov – bočná stena · Paket z profili za stransko steno · Boční stěna profilového balíčku · Profil-csomag oldalfal · Bočna stijenka paket profila







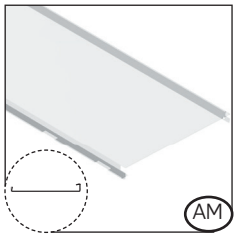


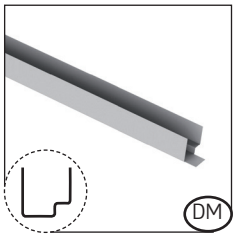
NUR FÜR GRÖSSE 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D

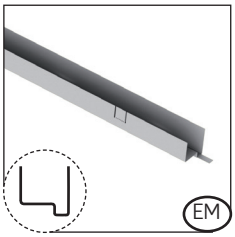
- GB Only for size 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- FR Uniquement pour taille 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- NL Alleen voor maat 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- ES Sólo para el tamaño 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- IT Solo per misura 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- DK Kun for størrelse 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- SE Endast för storlek 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- NO Bare til str 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- PL Czynność tylko dla wielkości 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- SK Len pre veľ.3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- SI Samo za velikosti 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- CZ Pouze pro vel. 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D
- HU Csak 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D-es mérethez
- HR Samo za veličine 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4C, 4D

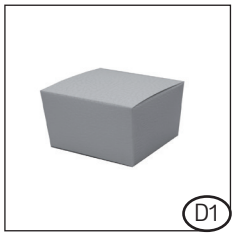
LICHTPANEEL - OPTIONAL

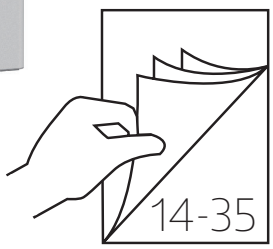
Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča

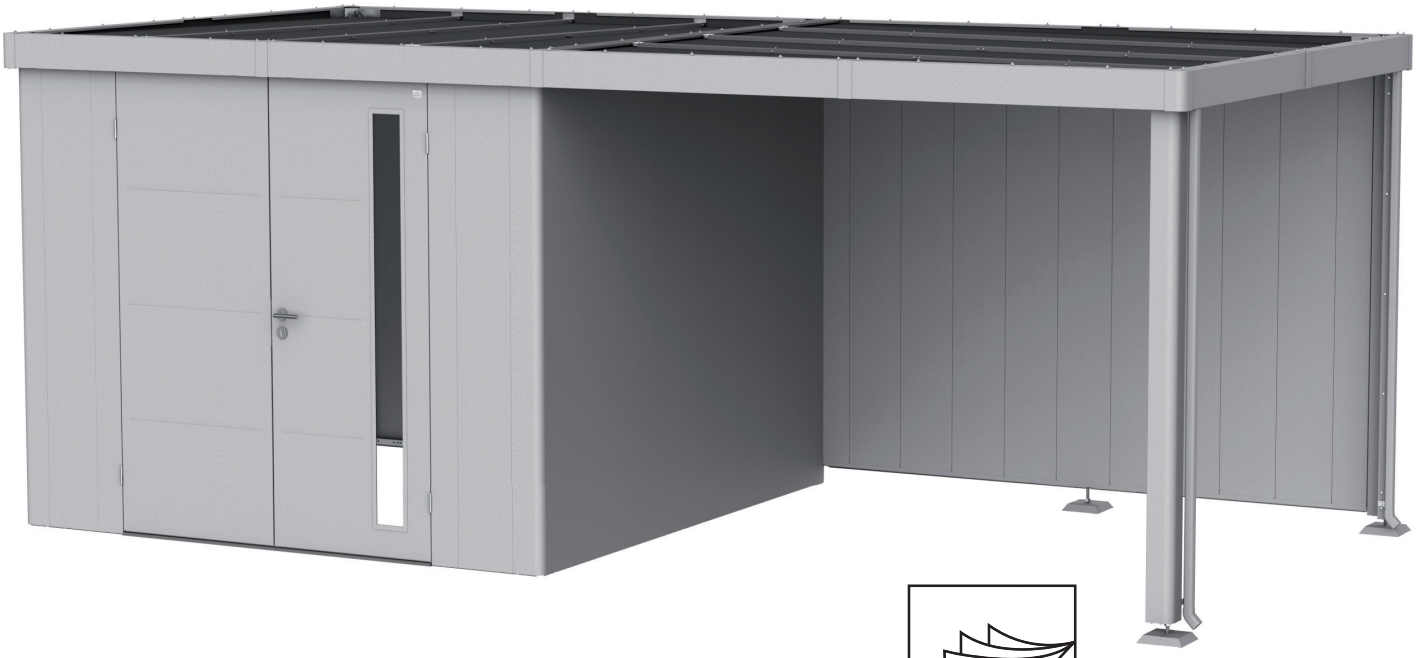


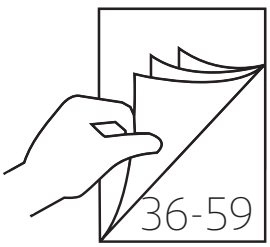







14-35




36-59

Montage Seitenwand für Seitendach NEO

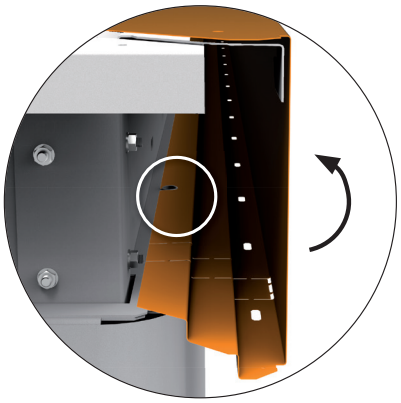
Assembly of side wall for side canopy NEO - Montage de la paroi latérale de l'auvent du NEO - Montage van zijwand voor zijdak NEO - Montaje de la pared lateral para el techo lateral NEO - Montaggio della parete laterale per il tetto lateral NEO - Samling af sidevæg til sidetag NEO - Montering av sidovägg för sidotak NEO - Montering av sidevegg til sidetak NEO - Montaż ściany bocznej do daszka bocznego NEO - Montáž bočnej steny pre bočnú strechu NEO - Montaža stranske stene za stranski nadstrešek NEO - Instalace boční stěny pro boční střechu NEO - Oldalfal összeszerelése a „NEO" oldaltetőhöz - Montaža bočne stijenke za NEO bočnu nadstrešnicu.

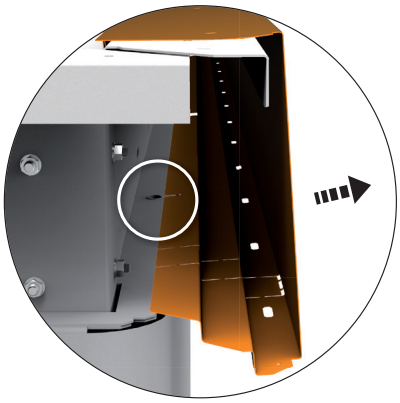
Demontage Bauteile

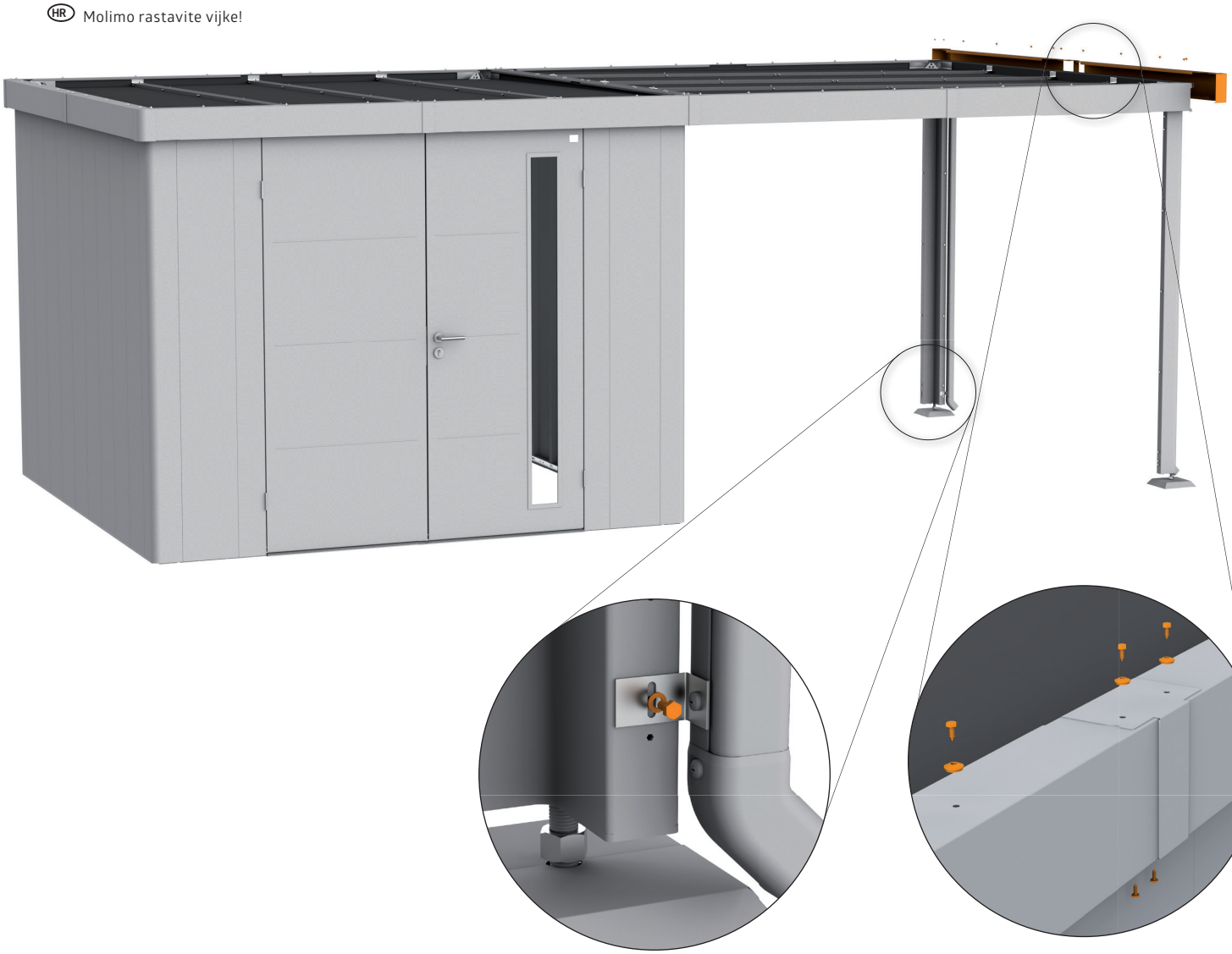
Dismantling part - Démonter le ressort à gaz - Demontage onderdeel - Componente de desmontaje - Smontaggio componente - Komponent der demonteres - Demonteringskomponent - Demonteringsdel - Część do demontażu - Demontáž súčasti - Demontažni del - Demontáž součásti - Szétszerelési alkatrész - Demontažni dio

Schrauben demontieren!

(GB) Please disassemble the screws!
(FR) Démonter les vis!
(NL) Schroef de schroeven los!
(ES) Desmontar los tornillos!
(IT) Smontare le viti!
(DK) Demonter skruer!
(SE) Demontera skruvar!
(NO) Demonter skruene!
(PL) Zdemontować śruby!
(SK) Odmontujte skrutky!
(SI) Prosimo, razstavite vijake!
(CZ) Odmontujte šrouby!
(HU) A csavarokat kicsavarni!
(HR) Molimo rastavite vijke!



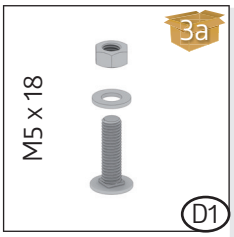




1.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

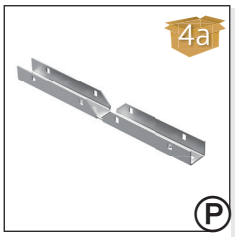
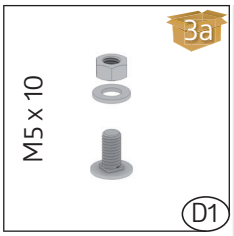
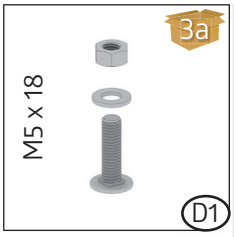
2A: 1x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 1x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 1x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 1x	3D: 2x	4D: 2x

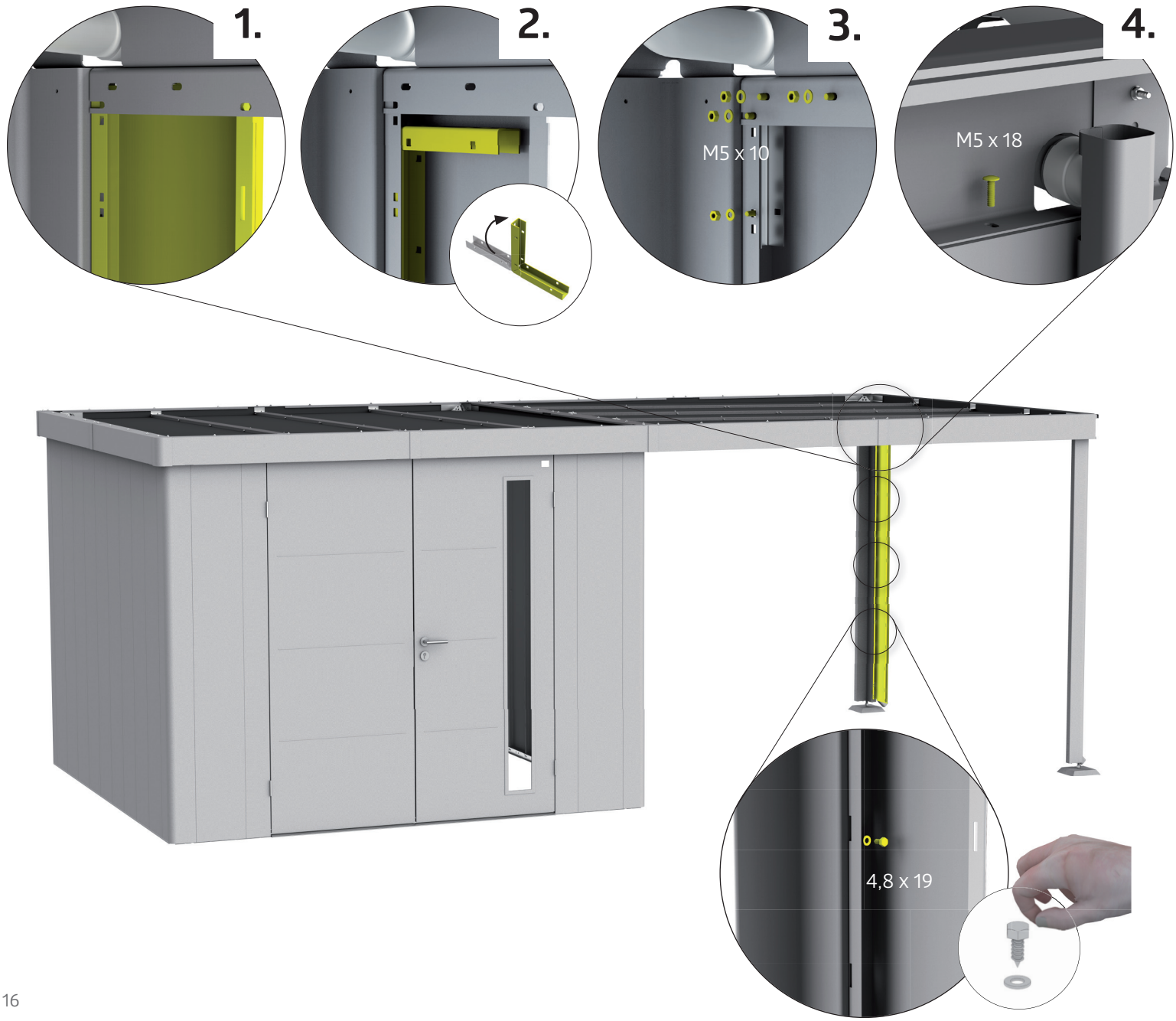


2A: 3x	3A: 4x	4A: 4x
2B: 3x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 3x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 3x	3D: 4x	4D: 4x

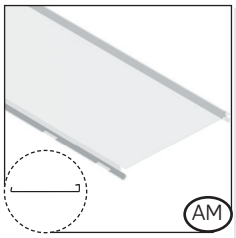
2.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
	2A: 4x 2B: 4x 2C: 4x 2D: 4x	3A: 4x 3B: 4x 3C: 4x 3D: 4x	4A: 4x 4B: 4x 4C: 4x 4D: 4x
	2A: 3x 2B: 3x 2C: 3x 2D: 3x	3A: 3x 3B: 3x 3C: 3x 3D: 3x	4A: 3x 4B: 3x 4C: 3x 4D: 3x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x

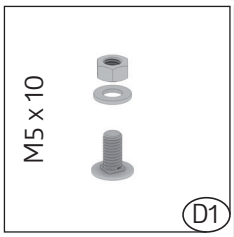


LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča

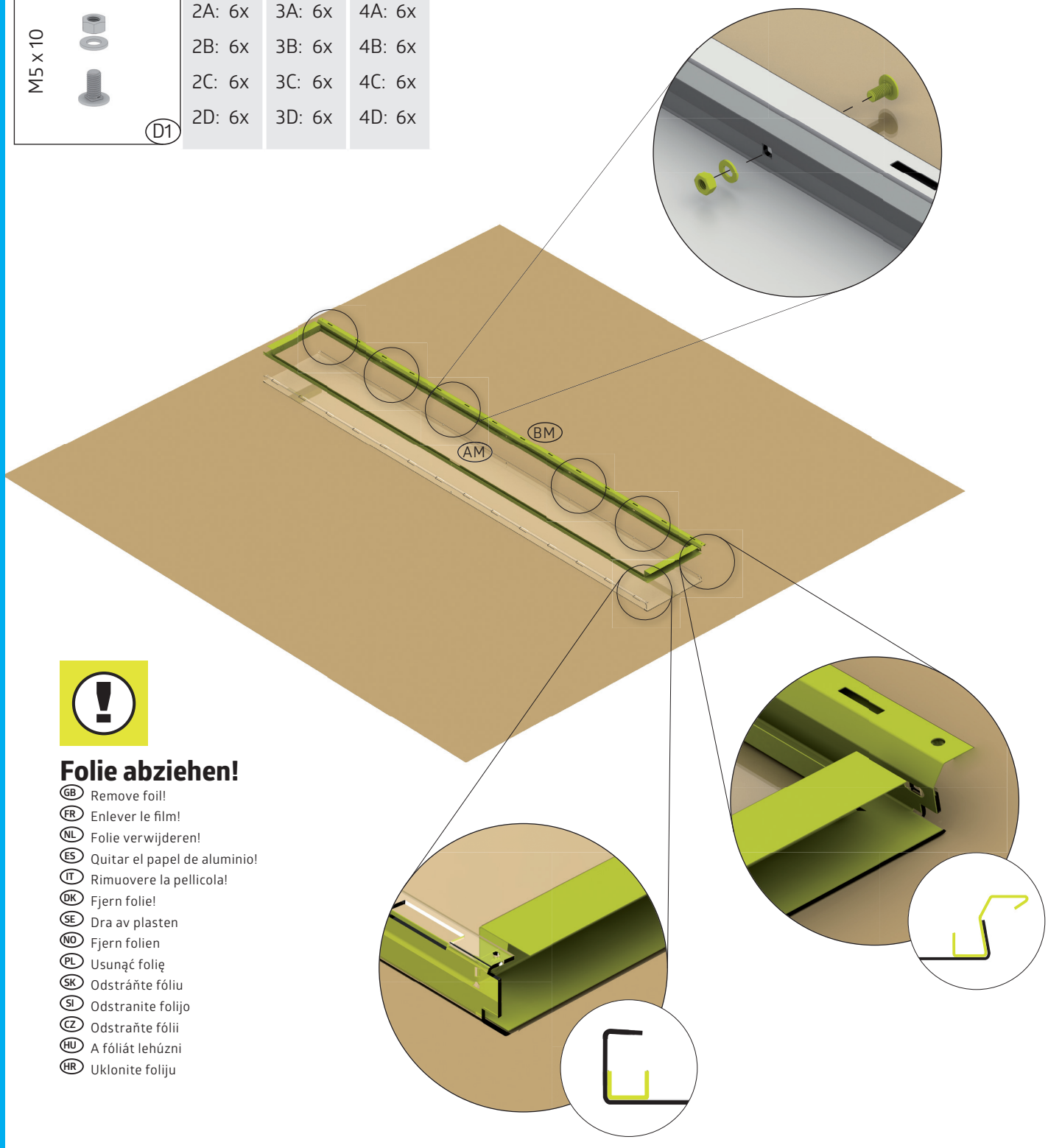


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



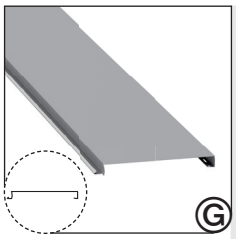
2A: 6x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 6x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 6x	3D: 6x	4D: 6x



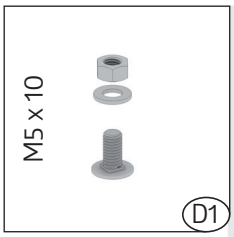
Folie abziehen!

- GB Remove foil!
- FR Enlever le film!
- NL Folie verwijderen!
- ES Quitar el papel de aluminio!
- IT Rimuovere la pellicola!
- DK Fjern folie!
- SE Dra av plasten
- NO Fjern folien
- PL Usunąć folię
- SK Odstráňte fóliu
- SI Odstranite folijo
- CZ Odstraňte fólii
- HU A fóliát lehúzni
- HR Uklonite foliju

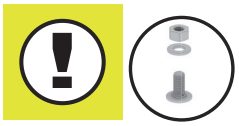
LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x	
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x	
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x	
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x	

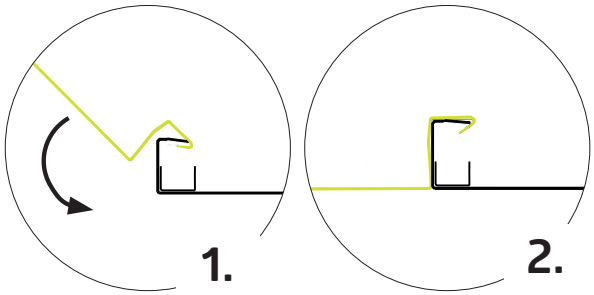


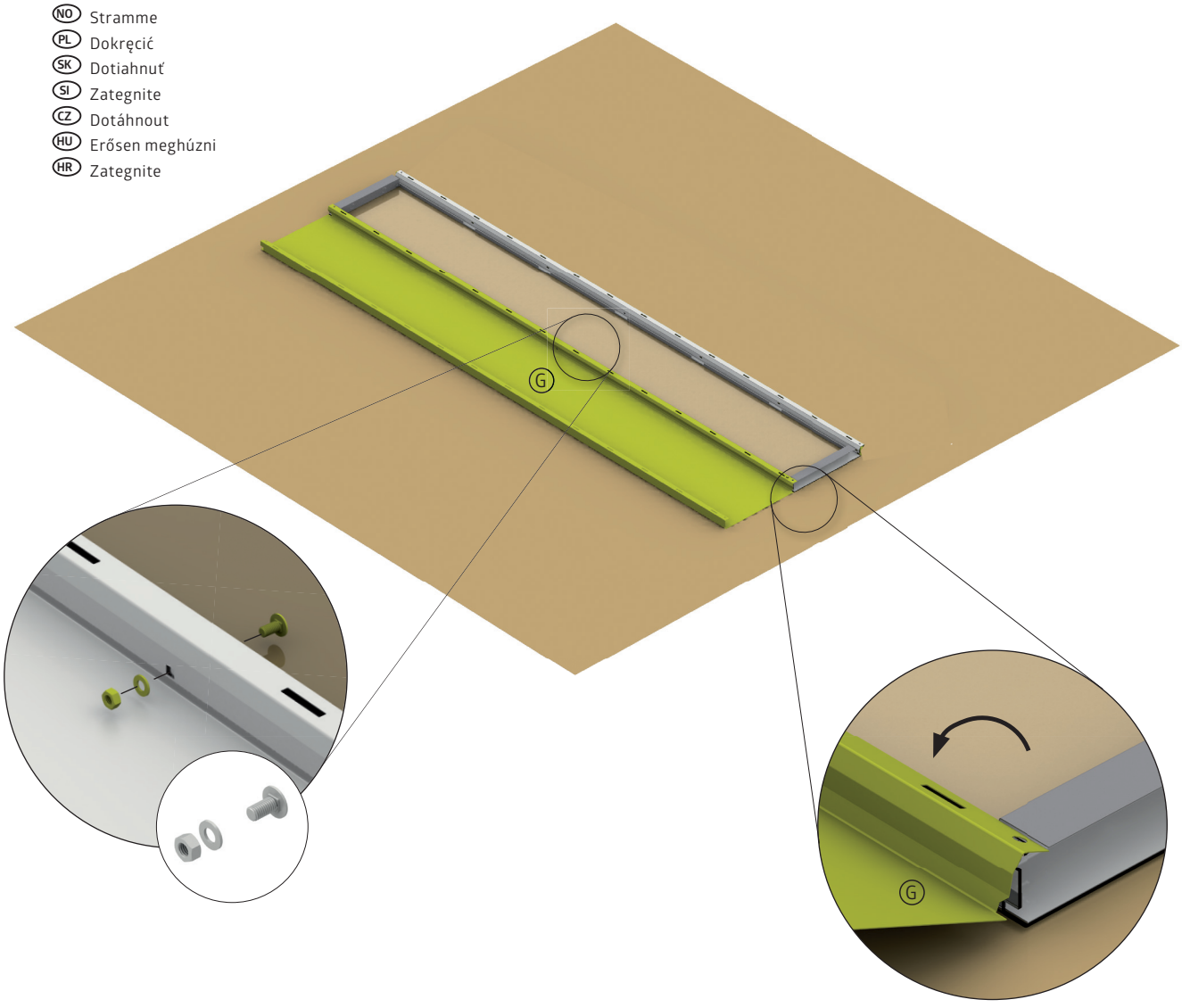
1C: 1x	3A: 1x	4A: 1x
1D: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



Festziehen

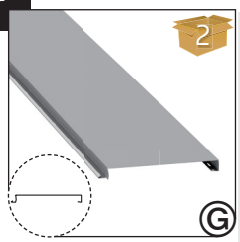
- GB Tighten
- FR Serrez fort
- NL Vastdraaien
- ES Apriete
- IT Serrare a fondo
- DK Fastspænding
- SE Draåt
- NO Stramme
- PL Dokręcić
- SK Dotiahnuť
- SI Zategnite
- CZ Dotáhnout
- HU Erősen meghúzni
- HR Zategnite



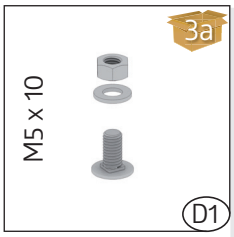


3.

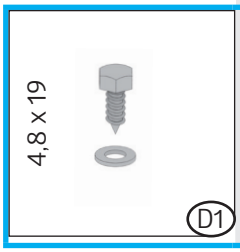
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



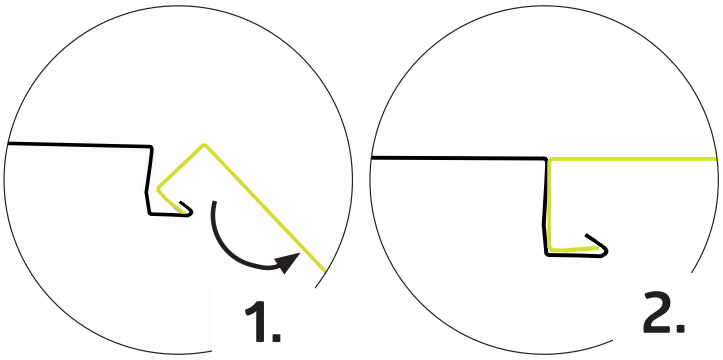
2A: 6x	3A: 8x	4A:10x
2B: 6x	3B: 8x	4B:10x
2C: 6x	3C: 8x	4C:10x
2D: 6x	3D: 8x	4D:10x



2A:12x	3A:16x	4A:20x
2B:12x	3B:16x	4B:20x
2C:12x	3C:16x	4C:20x
2D:12x	3D:16x	4D:20x

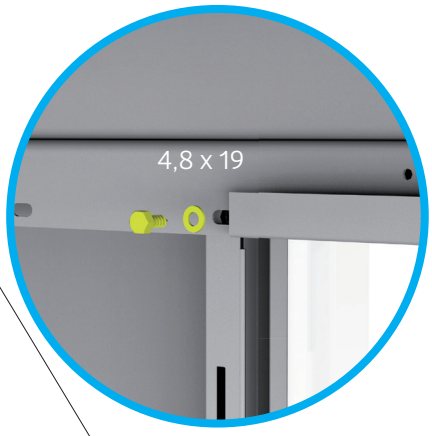


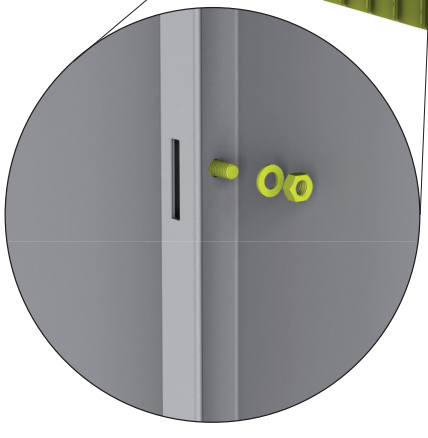
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



Verschraubung Lichtpaneel

GB Screw connection for acrylic glass panel.
FR Raccordement à vis pour le panneau lumineux.

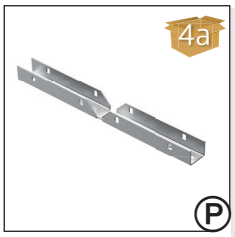




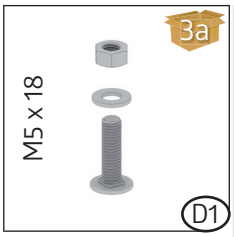
4.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

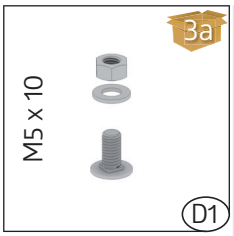


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

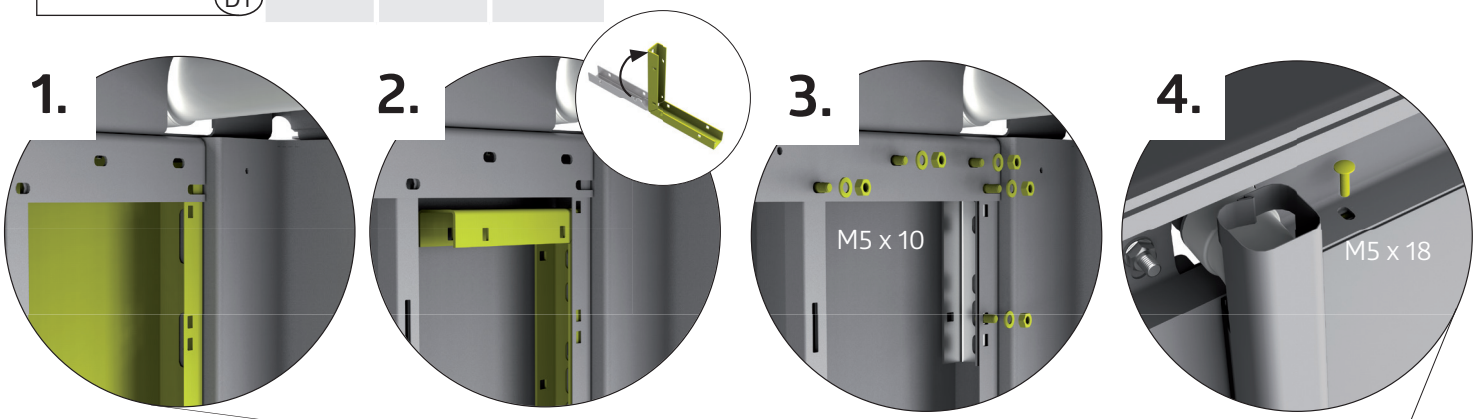


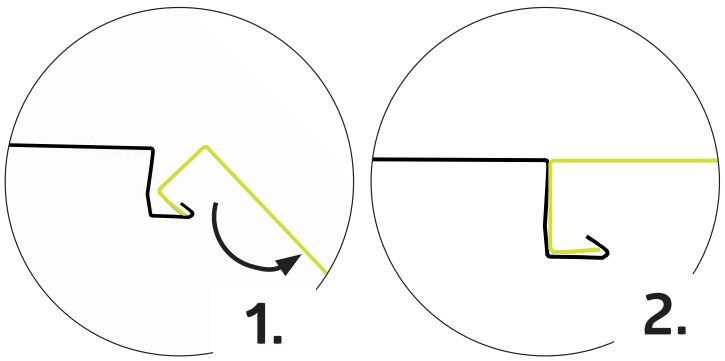
2A: 0x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 0x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 0x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 0x	3D: 1x	4D: 1x

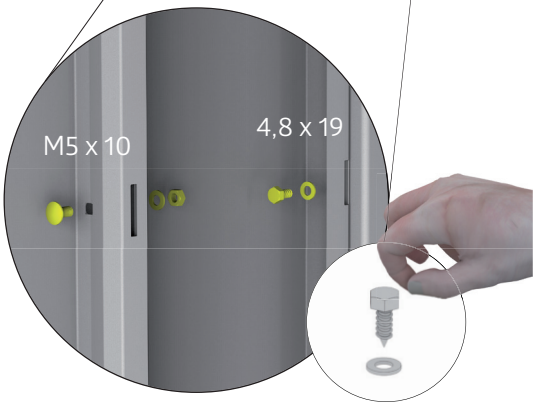
2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x



2A: 6x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 6x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 6x	3D: 6x	4D: 6x

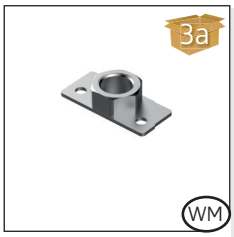
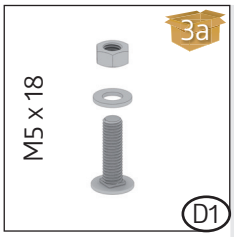


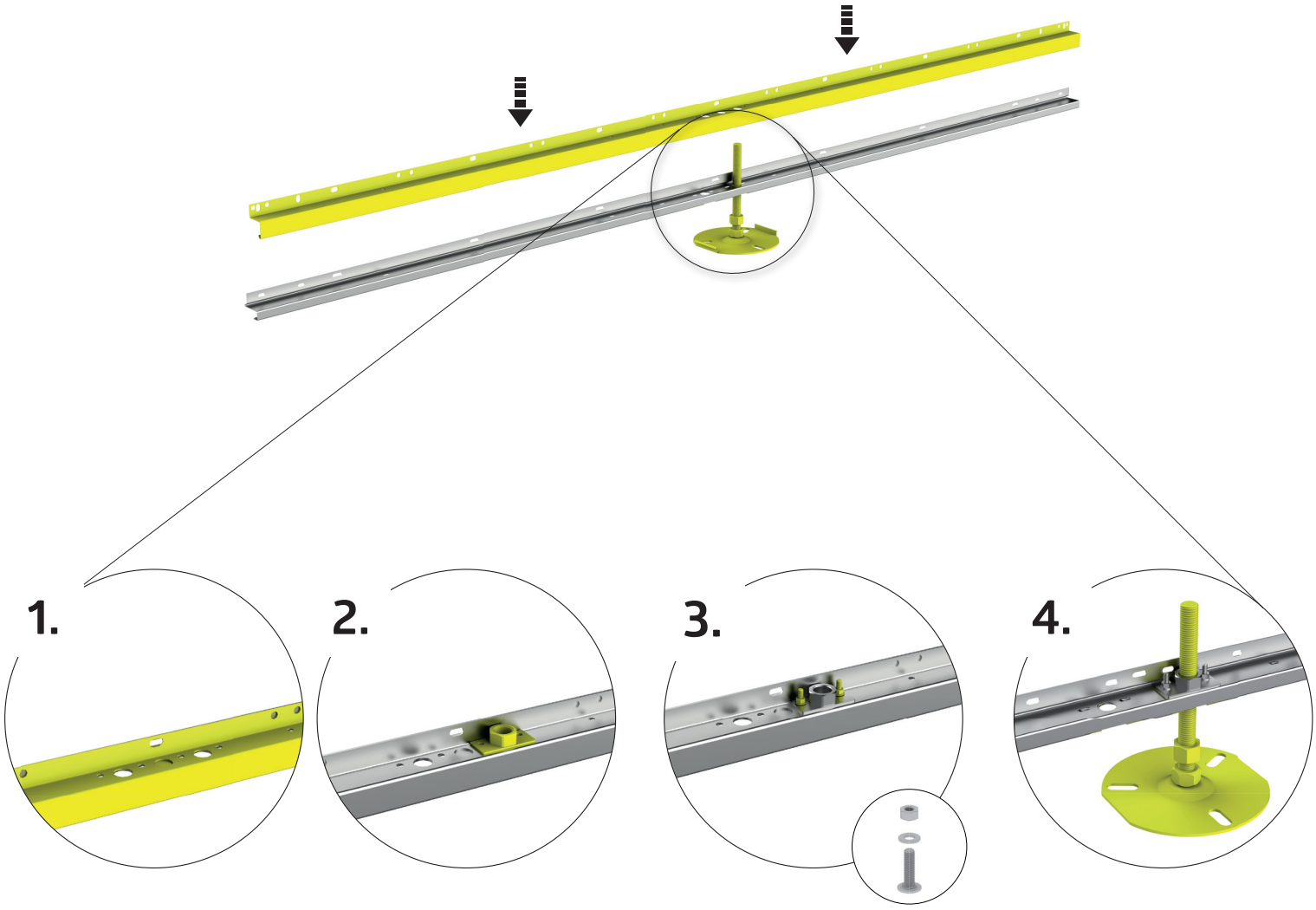




5.

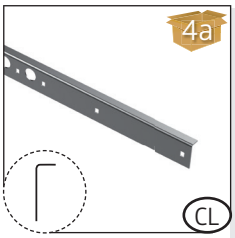
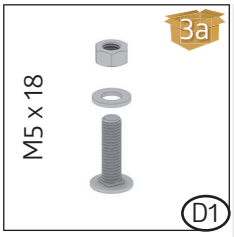
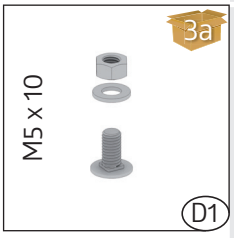
2A | 2B | 2C | 2D | ~~3A~~ | ~~3B~~ | ~~3C~~ | ~~3D~~ | ~~4A~~ | ~~4B~~ | ~~4C~~ | ~~4D~~

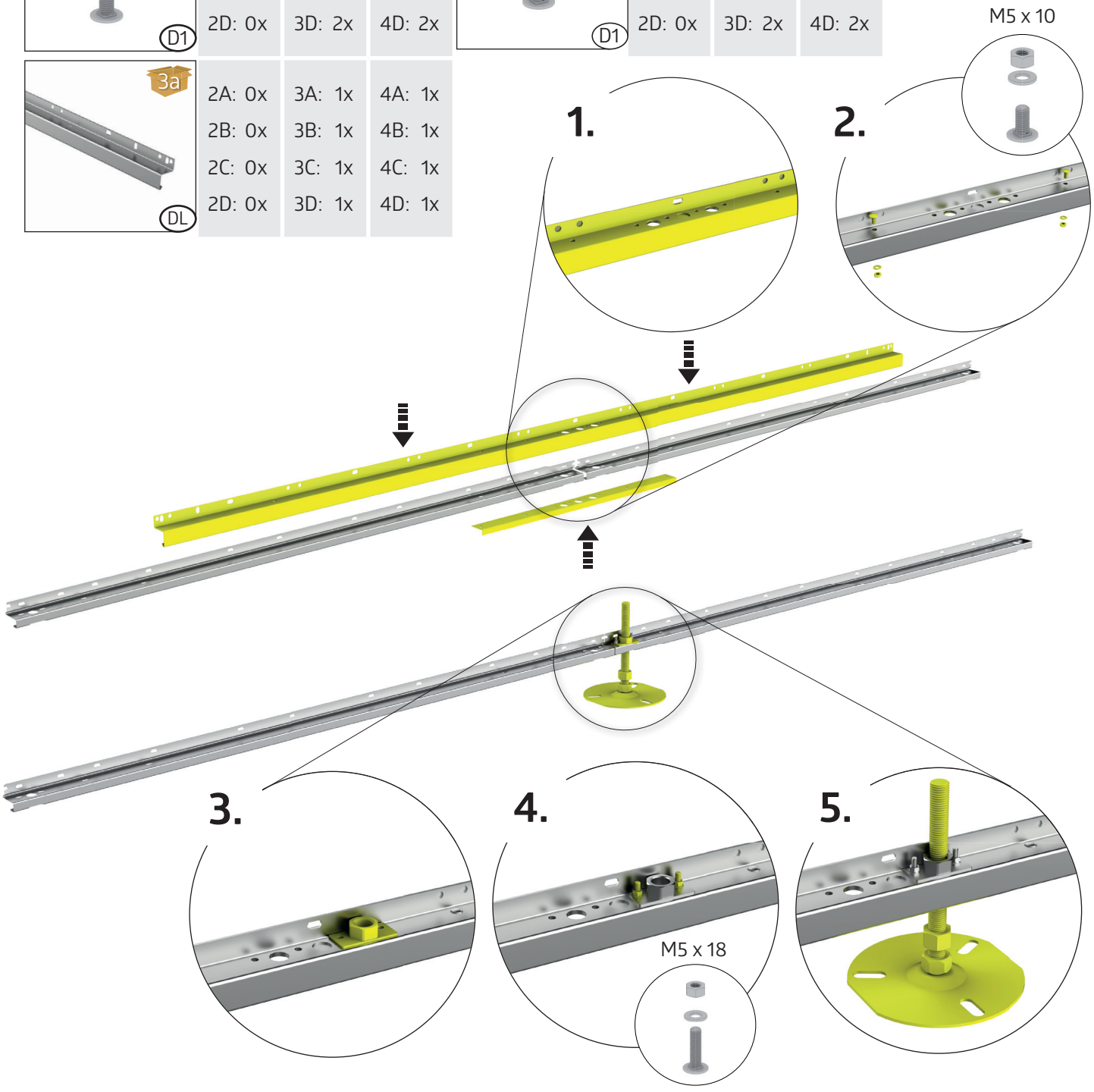
	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 0x 3B: 0x 3C: 0x 3D: 0x	4A: 0x 4B: 0x 4C: 0x 4D: 0x
	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 0x 3B: 0x 3C: 0x 3D: 0x	4A: 0x 4B: 0x 4C: 0x 4D: 0x
	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 0x 3B: 0x 3C: 0x 3D: 0x	4A: 0x 4B: 0x 4C: 0x 4D: 0x
	2A: 2x 2B: 2x 2C: 2x 2D: 2x	3A: 0x 3B: 0x 3C: 0x 3D: 0x	4A: 0x 4B: 0x 4C: 0x 4D: 0x
	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 0x 3B: 0x 3C: 0x 3D: 0x	4A: 0x 4B: 0x 4C: 0x 4D: 0x



6.

~~2A~~ ~~2B~~ ~~2C~~ ~~2D~~ 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D

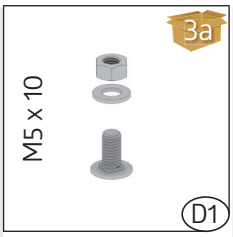
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
	2A: 0x 2B: 0x 2C: 0x 2D: 0x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x



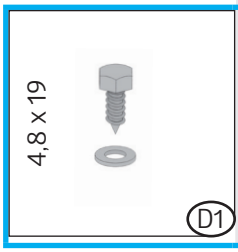
7.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

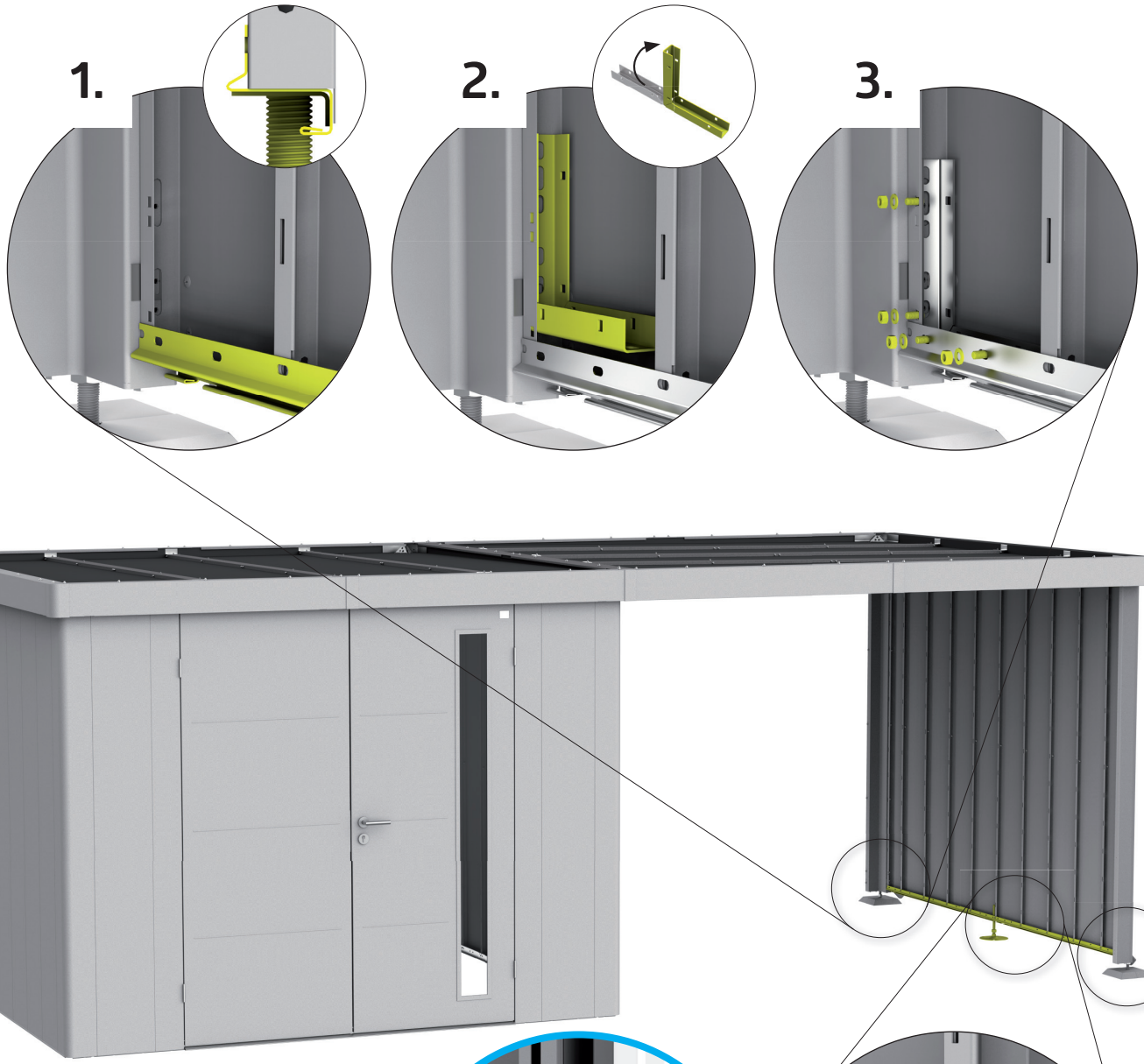
2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x

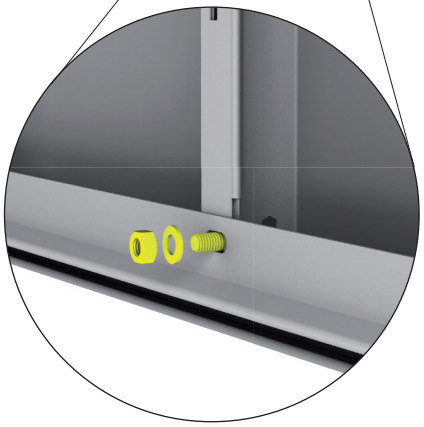


2A:15x	3A:17x	4A:19x
2B:15x	3B:17x	4B:19x
2C:15x	3C:17x	4C:19x
2D:15x	3D:17x	4D:19x



2A: 0x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 0x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 0x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 0x	3D: 1x	4D: 1x





Verschraubung Lichtpaneel

GB Screw connection for acrylic glass panel.
FR Raccordement à vis pour le panneau lumineux.

8.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

2A:10x	3A:10x	4A:10x
2B:10x	3B:10x	4B:10x
2C:10x	3C:10x	4C:10x
2D:10x	3D:10x	4D:10x

9.

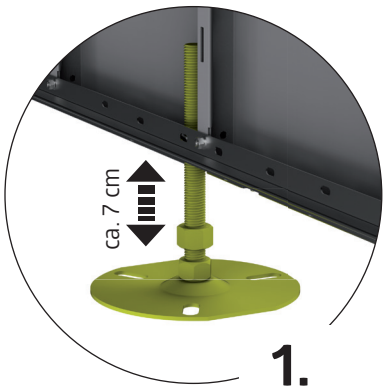
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

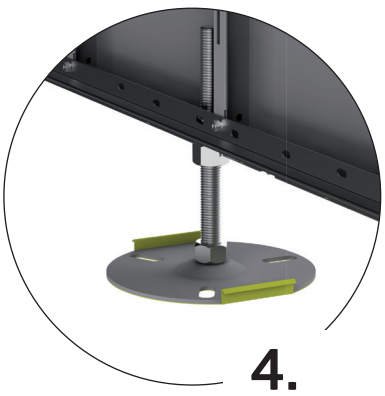
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

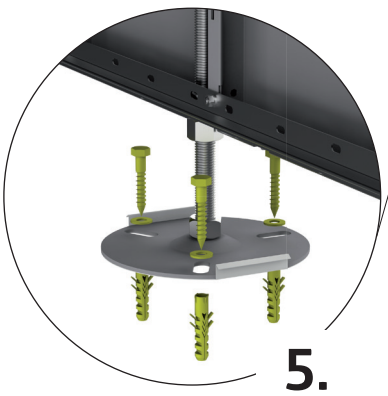
2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x

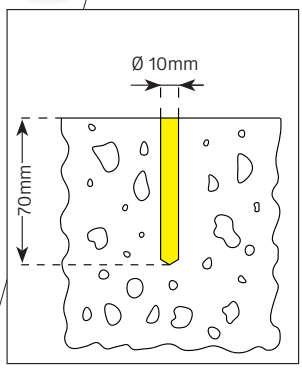
KONTERMUTTER FESTZIEHEN

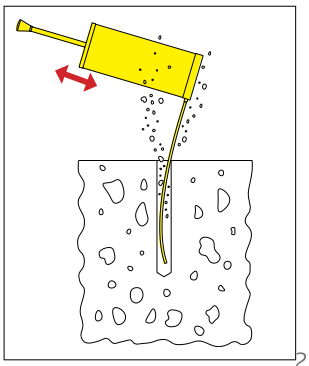
- GB Tighten the locking nut!
- FR Serrer le contre-écrou!
- NL Draai de borgmoer vast!
- ES ¡Apriete la contratuerca!
- IT Stringere il dado di bloccaggio!
- DK Spænd låsemøtrikken!
- SE Dra åt kontramuttern!
- NO Stram låsemutteren!
- PL Dociągnąć nakrętkę samokontrującą!
- SK Dotiahnite poistnú maticu!
- SI Zategnite zaporno matico!
- CZ Dotáhněte pojistnou matici!
- HU Húzza meg szorosan a rögzítő anyát!
- HR Pritegnite sigurnosnu maticu!





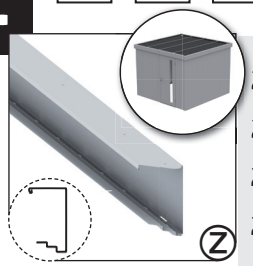




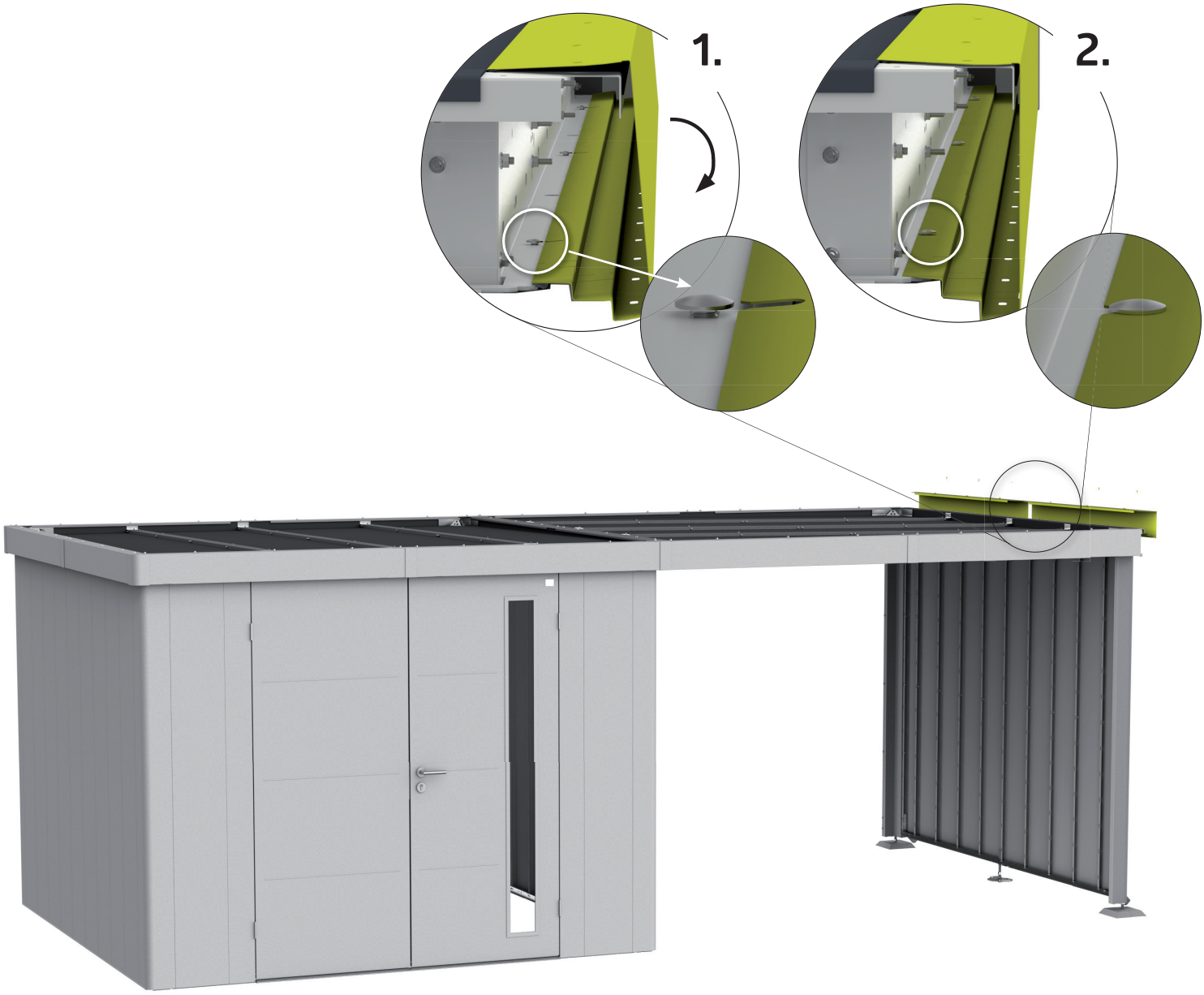


10.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



2A: 1x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 1x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 1x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 1x	3D: 2x	4D: 2x

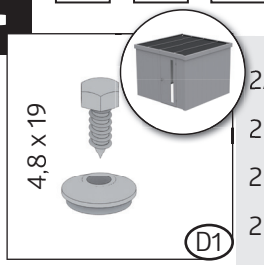


ZIEHEN SIE JETZT ALLE SCHRAUBVERBINDUNGEN FEST AN!

Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond! - Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi - Fastspænd nu alle bolt-/skrueforbindelser! Dra nu åt alla skruvförband ordentligt! - Stram nå alle muttere og tilkoblinger! - Teraz dokręcić wszystkie śruby - Teraz utiahnite všetky spoje! - Zdaj varno privijte vse matice in povezave! - Nyní utáhněte všechny spoje! - Most húzza meg jól az összes csavart! - Sada čvrsto zategnite sve matice i spojeve!

11.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



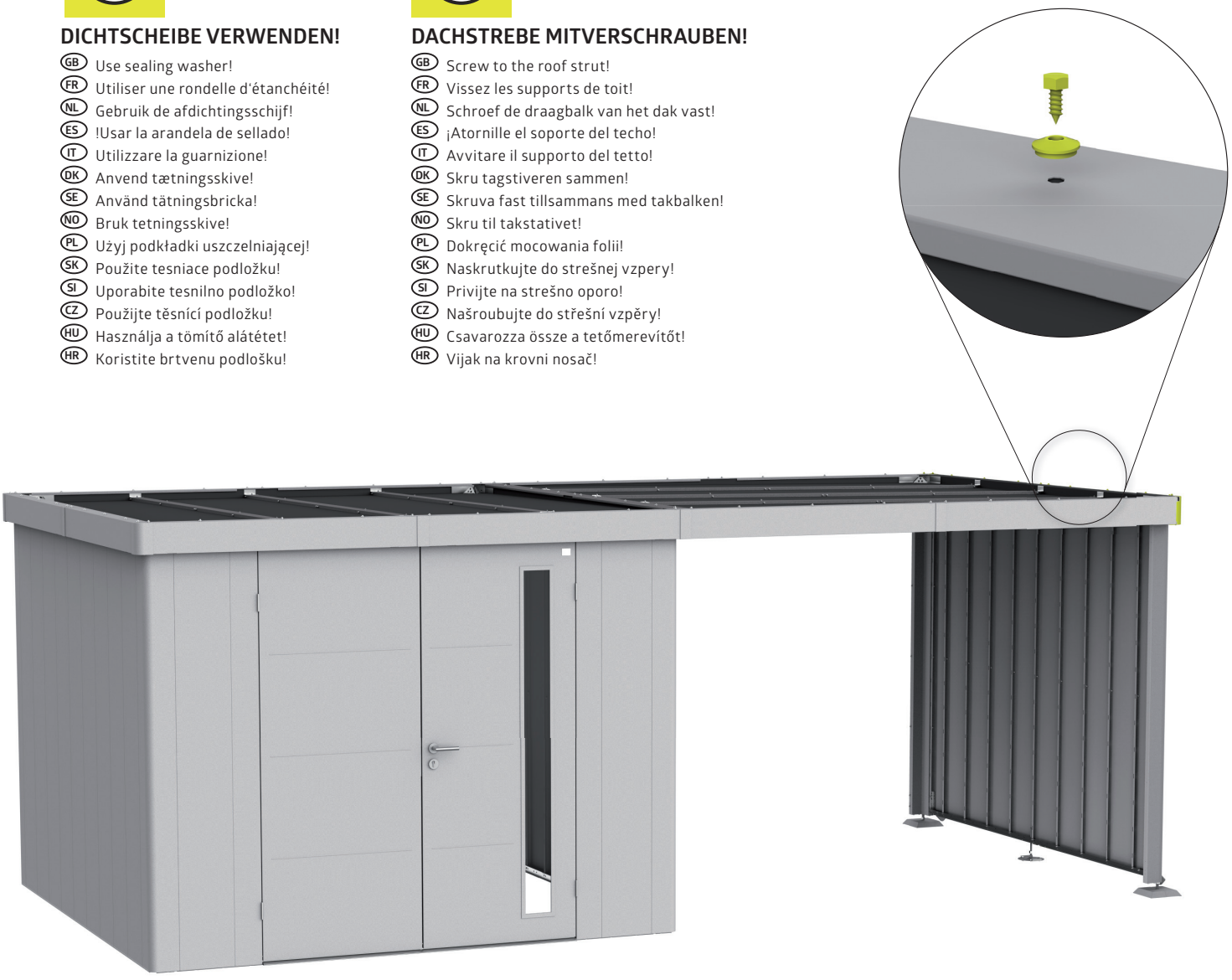
2A: 5x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 5x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 5x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 5x	3D: 6x	4D: 6x

DICHTSCHEIBE VERWENDEN!

- GB Use sealing washer!
- FR Utiliser une rondelle d'étanchéité!
- NL Gebruik de afdichtingsschijf!
- ES !Usar la arandela de sellado!
- IT Utilizzare la guarnizione!
- DK Anvend tætningsskive!
- SE Använd tätningsbricka!
- NO Bruk tetningsskive!
- PL Użyj podkładki uszczelniającej!
- SK Použite tesniace podložku!
- SI Uporabite tesnilno podložko!
- CZ Použijte těsnící podložku!
- HU Használja a tömítő alátétet!
- HR Koristite brtvenu podlošku!

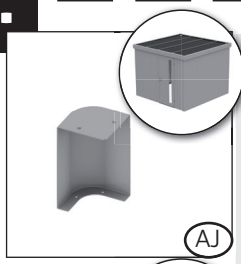
DACHSTREBE MITVERSCHRAUBEN!

- GB Screw to the roof strut!
- FR Vissez les supports de toit!
- NL Schroef de draagbalk van het dak vast!
- ES ¡Atornille el soporte del techo!
- IT Avvitare il supporto del tetto!
- DK Skru tagstiveren sammen!
- SE Skruva fast tillsammans med takbalken!
- NO Skru til takstativet!
- PL Dokręcić mocowania folii!
- SK Naskrutkujte do strešnej vzpery!
- SI Privijte na strešno oporo!
- CZ Našroubujte do střešní vzpěry!
- HU Csavarozza össze a tetőmerevítőt!
- HR Vijak na krovni nosač!

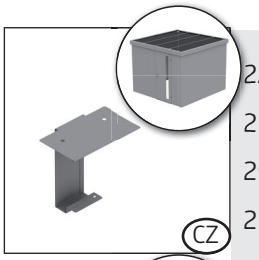


12.

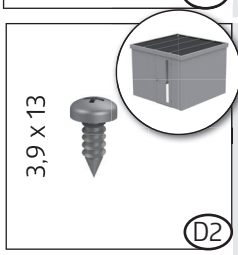
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



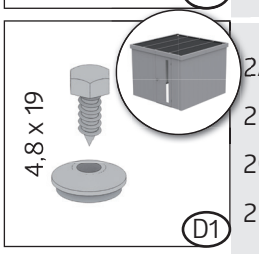
2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x



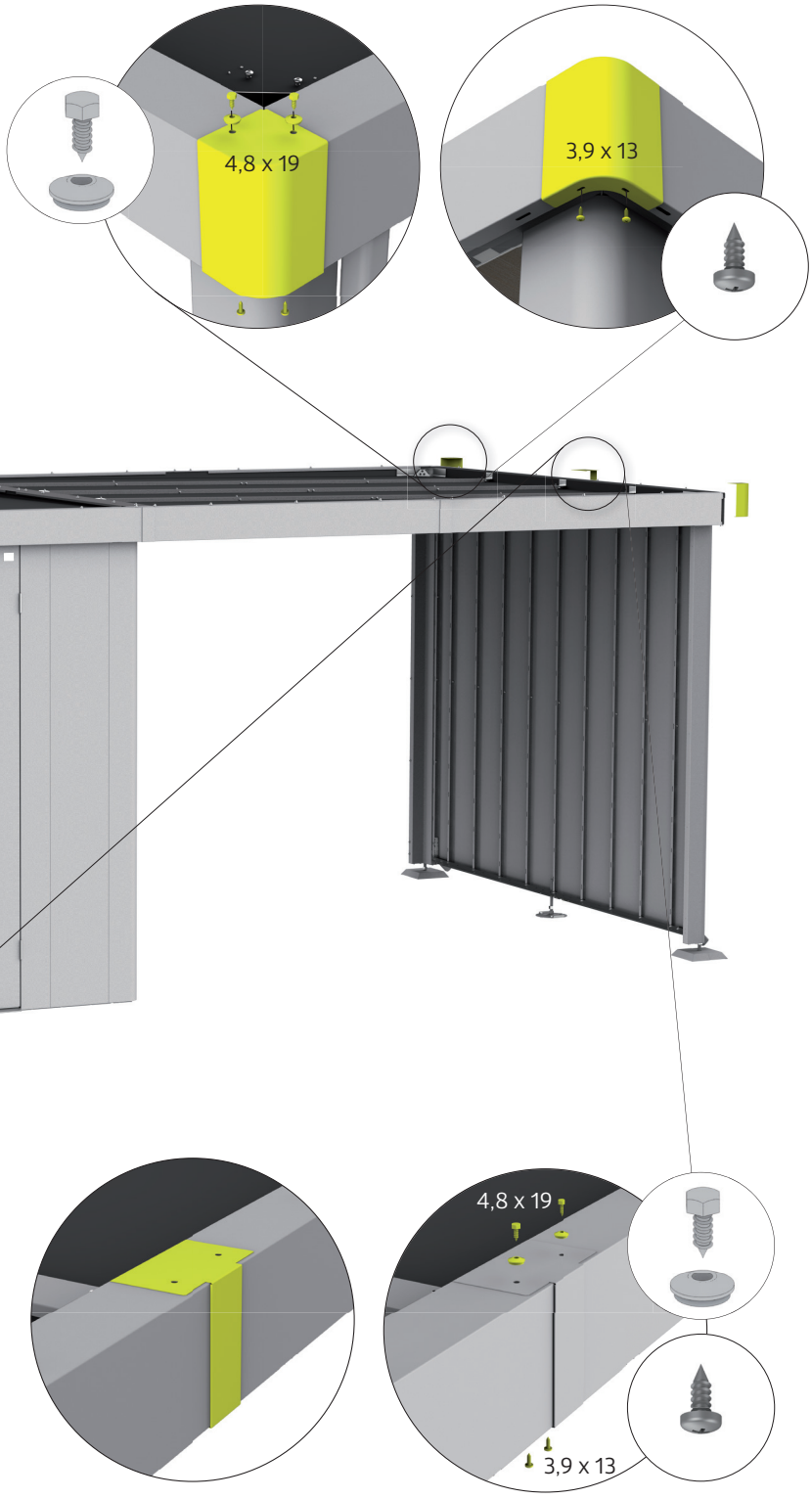
2A: 0x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 0x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 0x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 0x	3D: 1x	4D: 1x



2A: 4x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 4x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 4x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 4x	3D: 6x	4D: 6x

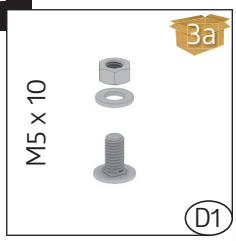


2A: 4x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 4x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 4x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 4x	3D: 6x	4D: 6x

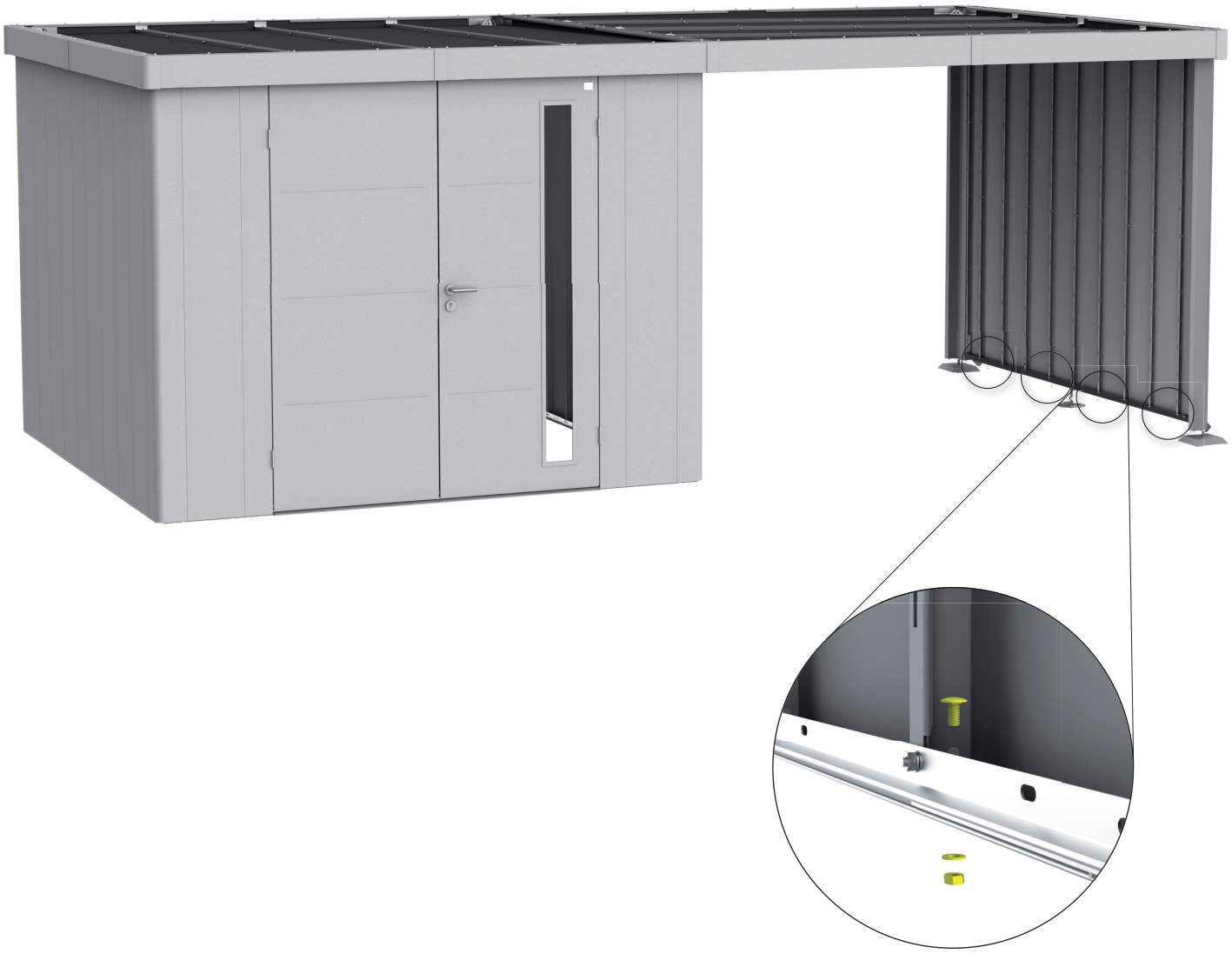


13.

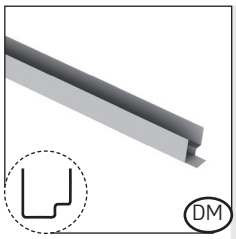
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



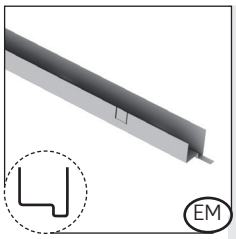
2A: 4x	3A: 4x	4A: 4x
2B: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x



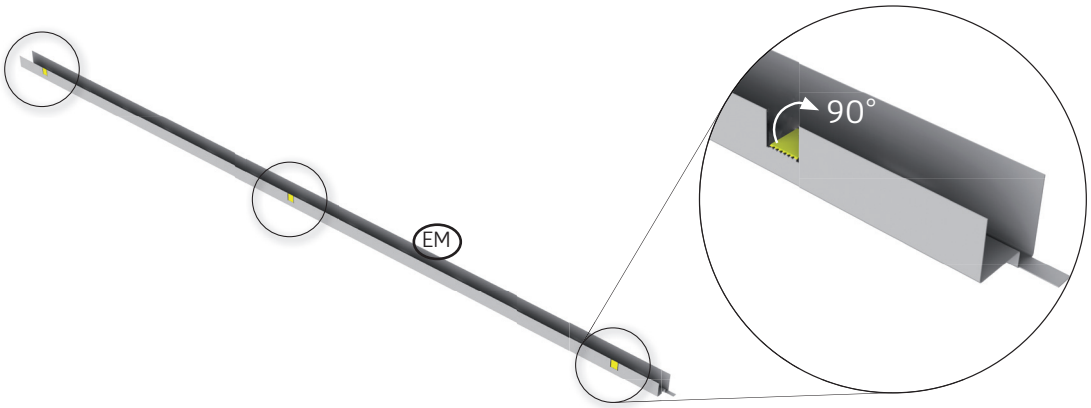
LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča

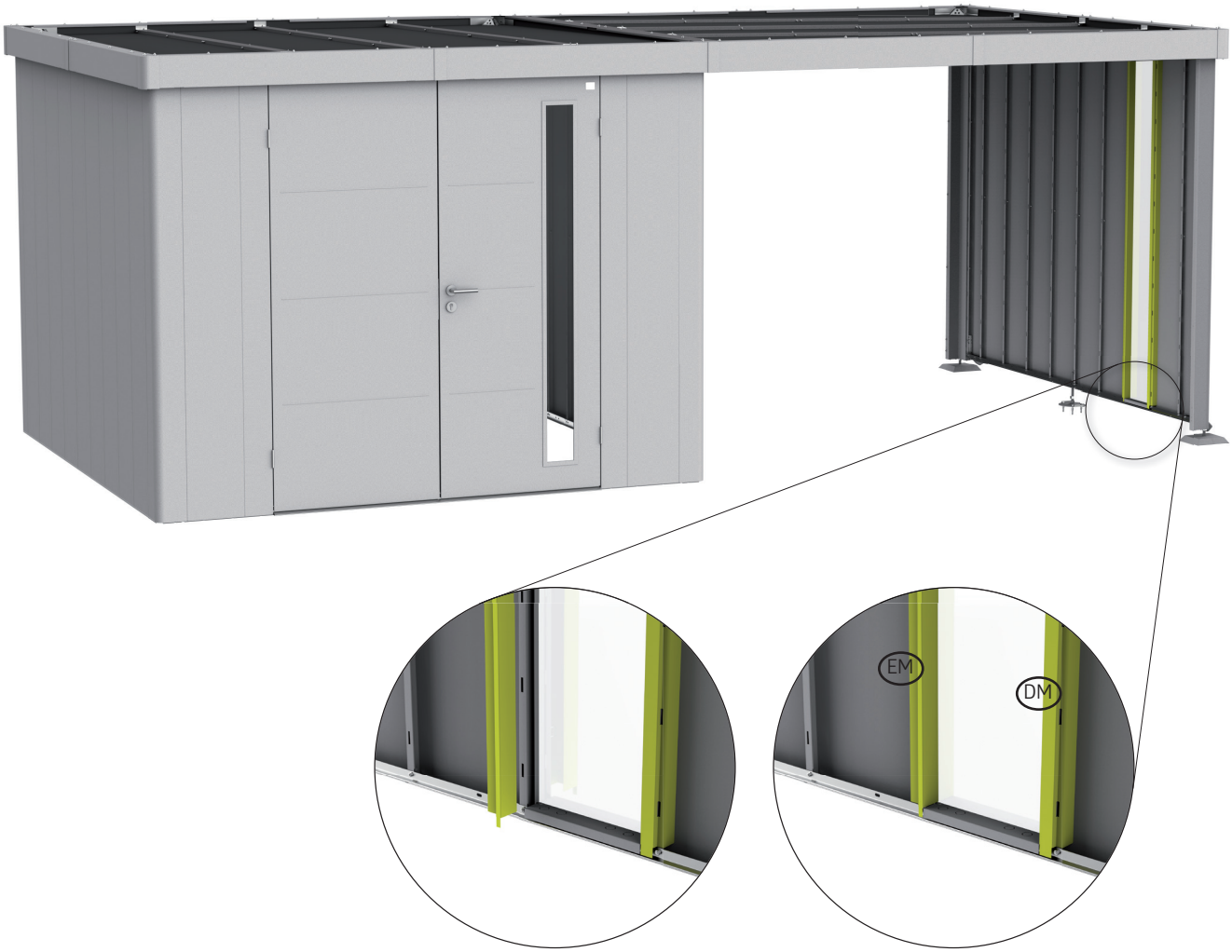


1C: 1x	3A: 1x	4A: 1x
1D: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



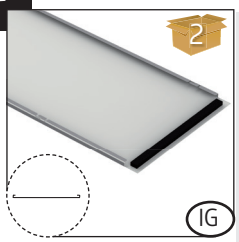
1C: 1x	3A: 1x	4A: 1x
1D: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x





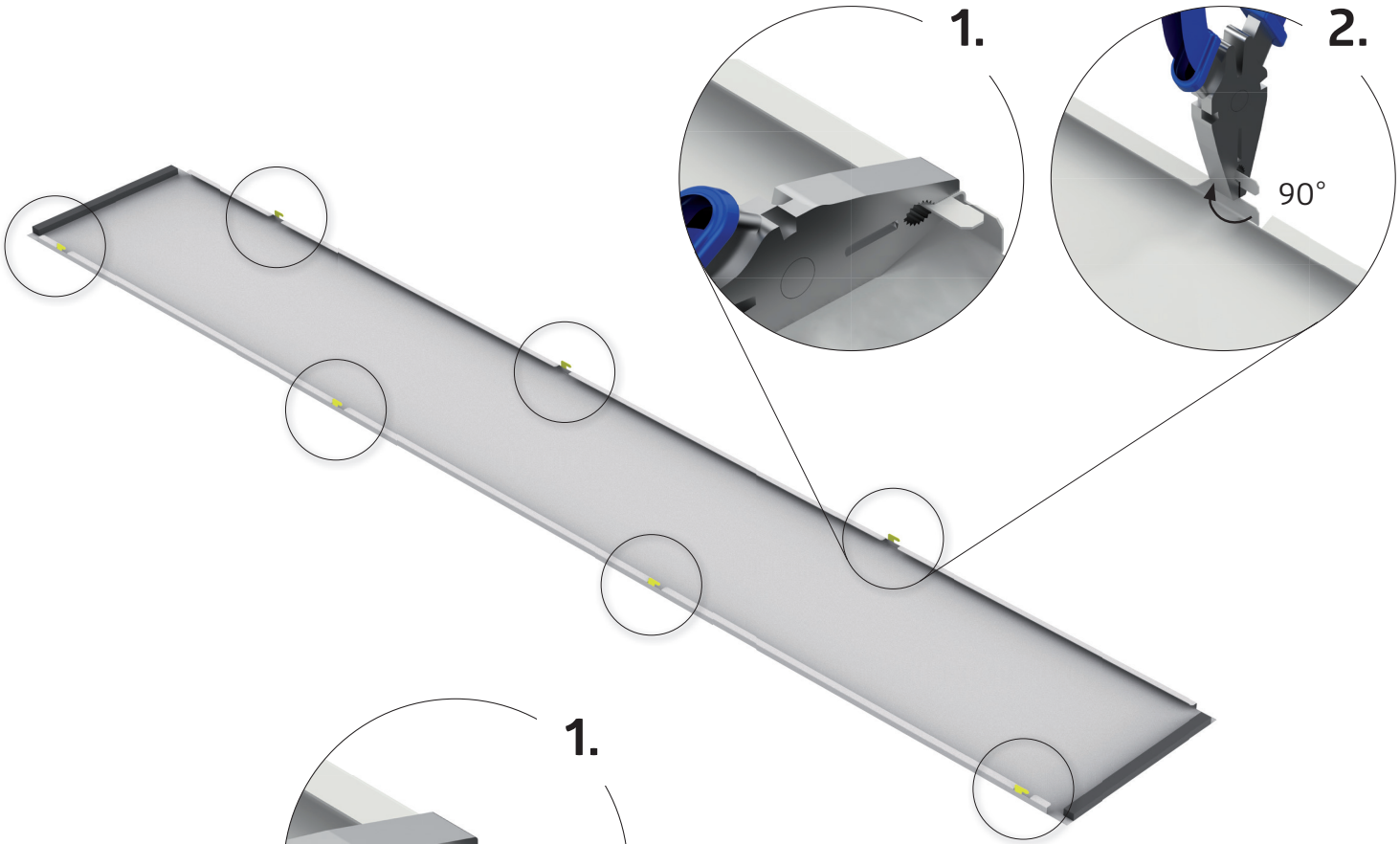
14.

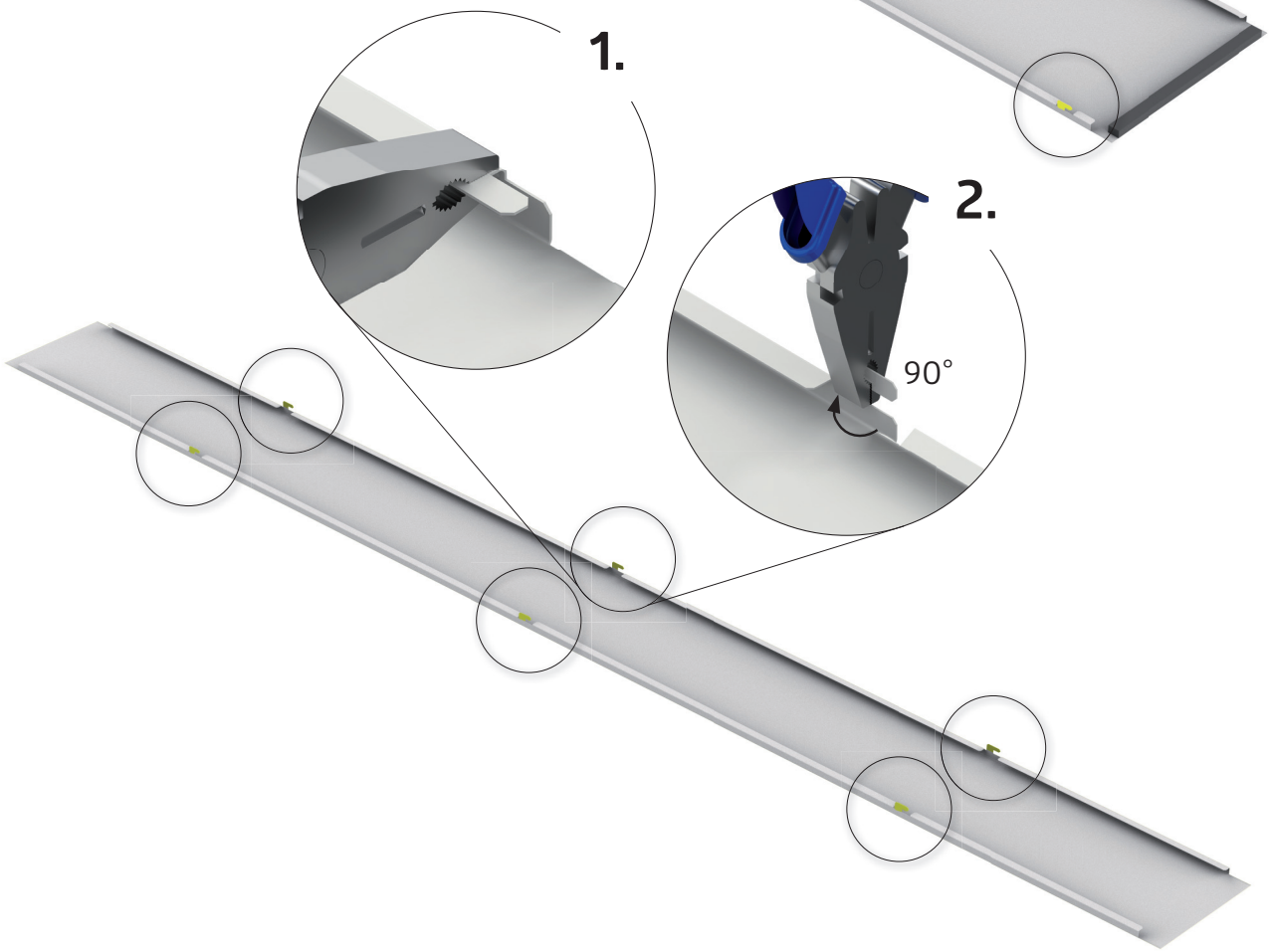
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



2A: 6x	3A: 8x	4A:10x
2B: 6x	3B: 8x	4B:10x
2C: 6x	3C: 8x	4C:10x
2D: 6x	3D: 8x	4D:10x

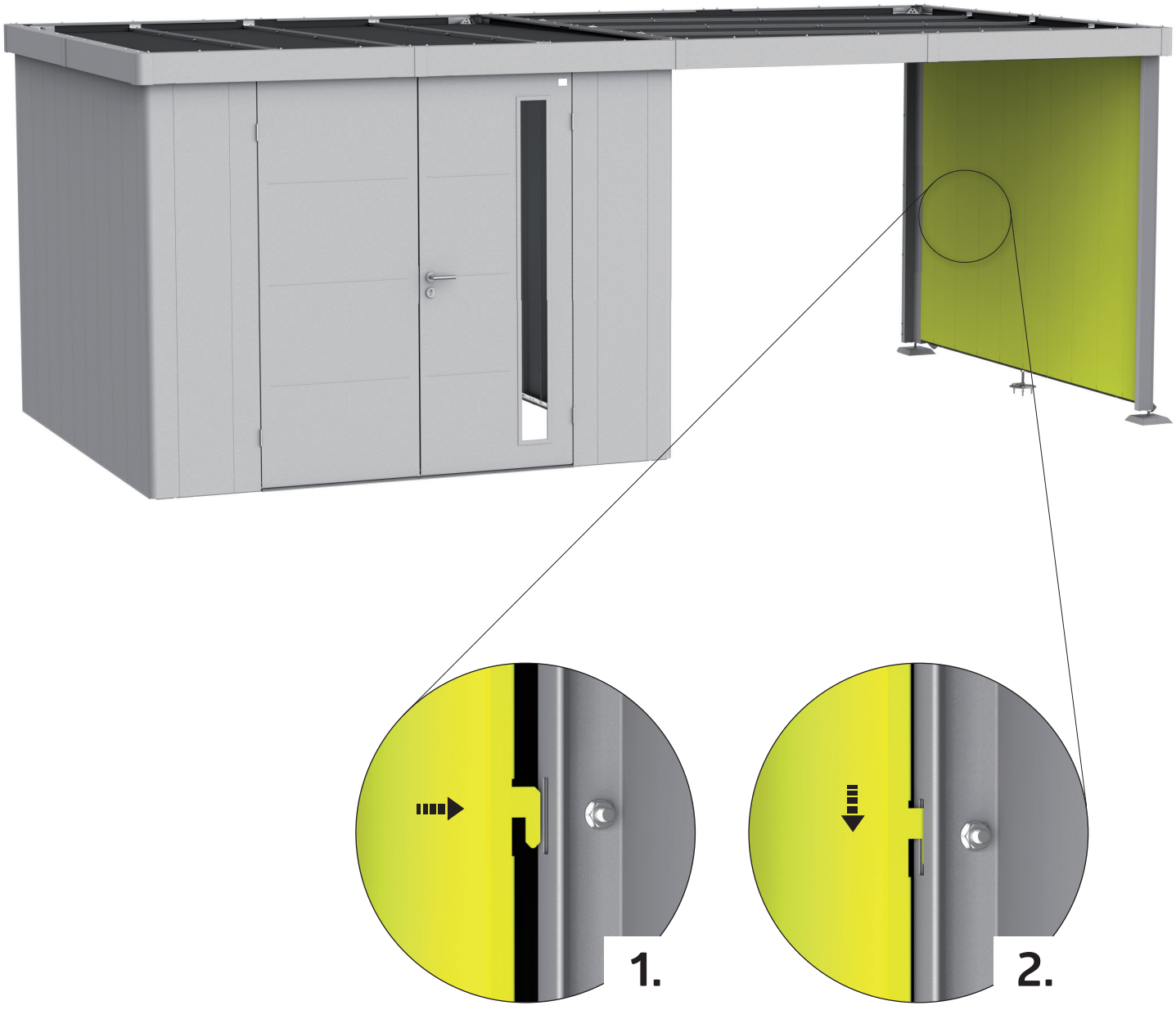
2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x





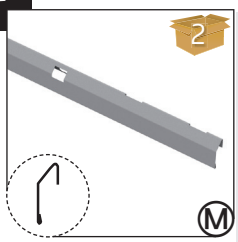
15.

2A 2B 2C 2D 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D



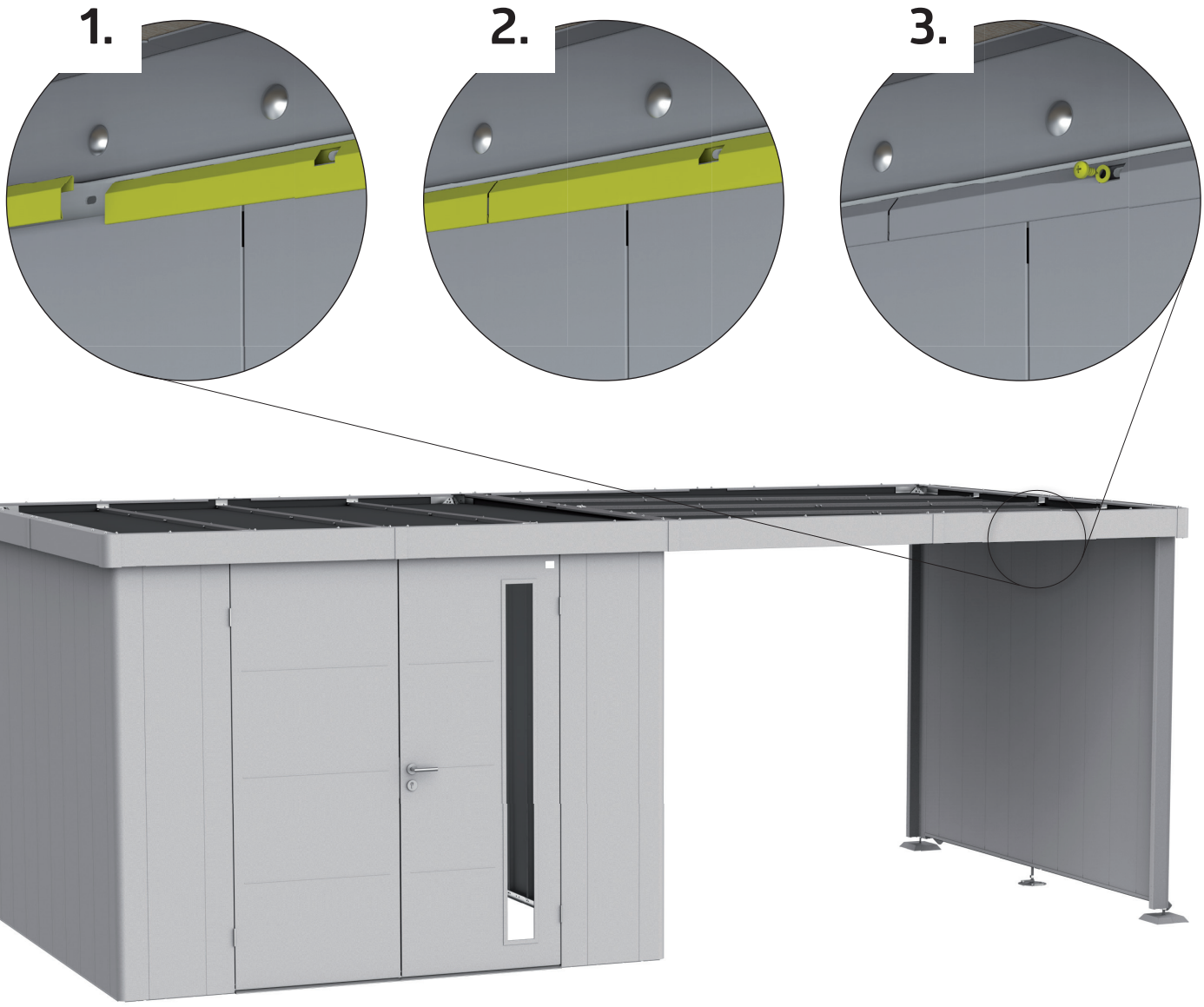
16.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



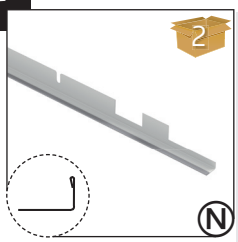
2A: 1x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 1x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 1x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 1x	3D: 2x	4D: 2x

2A: 4x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 4x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 4x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 4x	3D: 6x	4D: 6x

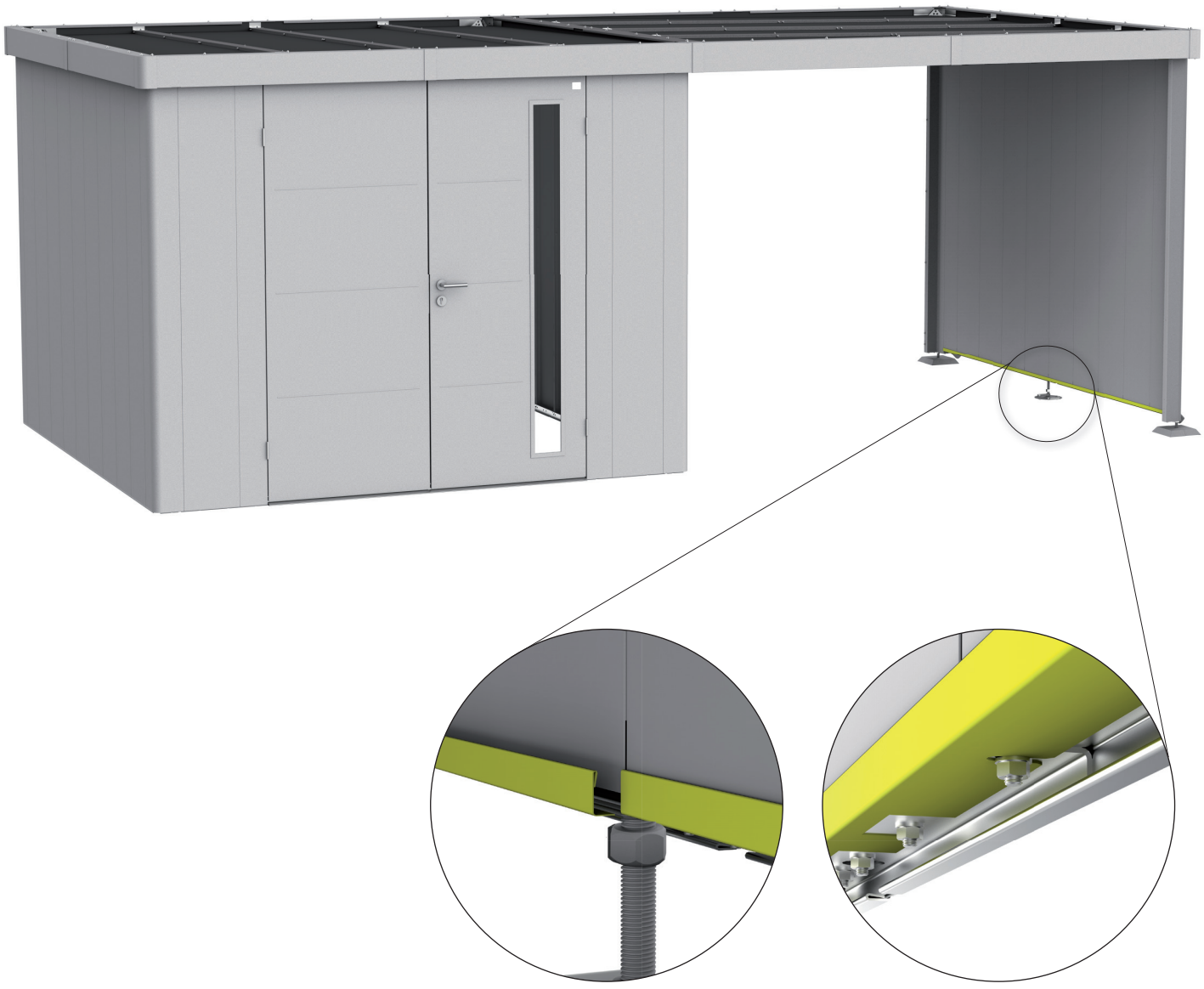


17.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



2A: 1x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 1x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 1x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 1x	3D: 2x	4D: 2x

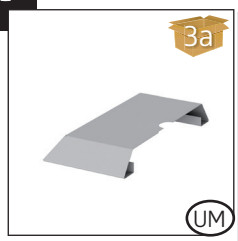


ZIEHEN SIE JETZT ALLE SCHRAUBVERBINDUNGEN FEST AN!

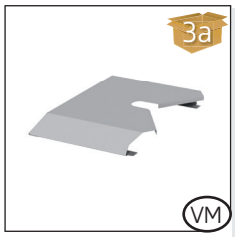
Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond! - Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi - Fastspænd nu alle bolt-/skrueforbindelser! Dra nu åt alla skruvförband ordentligt! - Stram nå alle muttere og tilkoblinger! - Teraz dokręcić wszystkie śruby - Teraz utiahnite všetky spoje! - Zdaj varno privijte vse matice in povezave! - Nyní utáhněte všechny spoje! - Most húzza meg jól az összes csavart! - Sada čvrsto zategnite sve matice i spojeve!

18.

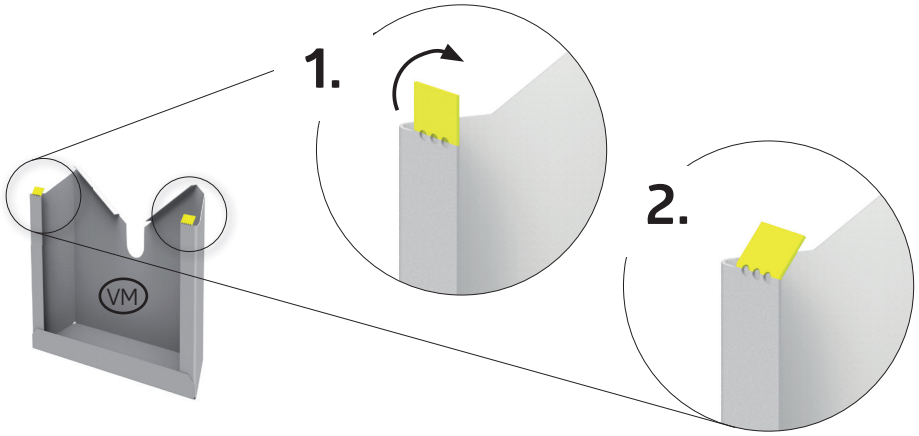
2A 2B 2C 2D 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D

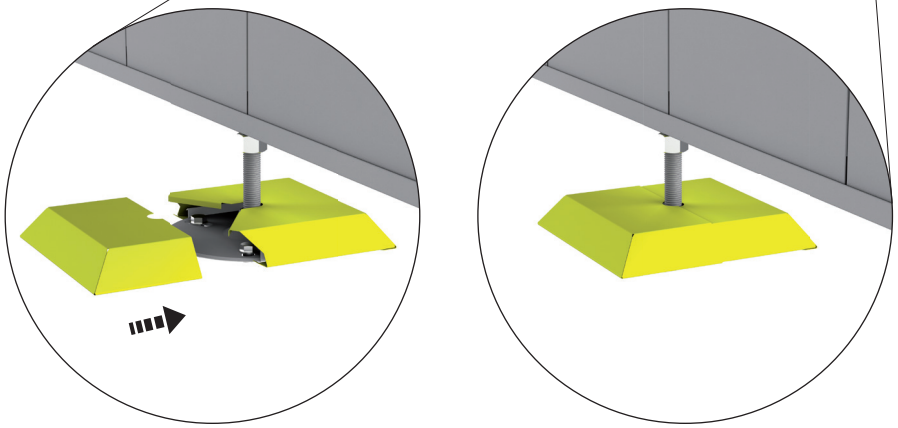


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x





Montage Rückwand für Seitendach NEO

Assembly of back wall for side canopy NEO - Montage de la paroi arrière de l'auvent du NEO - Montage van achterwand voor zijdak NEO - Montaje de la pared trasera para el techo lateral NEO - Montaggio della parete posteriore per il tetto laterale NEO - Samling af bagvæg til sidetag NEO - Montering av bakvägg för sidotak NEO - Montering av bakvegg til sidetak NEO - Montaż tylnej ściany do daszka bocznego NEO - Montáž zadnej steny pre bočnú strechu NEO - Montaža zadnje stene za stranski nadstrešek NEO - Montáž zadní stěny pro boční střechu NEO - Hátfal összeszerelése a „NEO" oldaltetőhöz - Montaža stražnje stijenke za NEO bočnu nadstrešnicu.

Demontage Bauteile

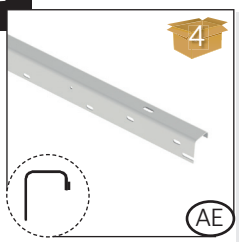
Dismantling part - Démonter le ressort à gaz - Demontage onderdeel - Componente de desmontaje - Smontaggio componente - Komponent der demonteres - Demonteringskomponent - Demonteringsdel - Część do demontażu - Demontáž súčasti - Demontažni del - Demontáž součásti - Szétszerelési alkatrész - Demontažni dio

Schrauben demontieren!

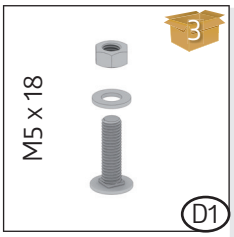
GB Please disassemble the screws!
FR Démonter les vis!
NL Schroef de schroeven los!
ES Desmontar los tornillos!
IT Smontare le viti!
DK Demonter skruer!
SE Demontera skruvar!
NO Demonter skruene!
PL Zdemontować śruby!
SK Odmontujte skrutky!
SI Prosimo, razstavite vijake!
CZ Odmontujte šrouby!
HU A csavarokat kicsavarni!
HR Molimo rastavite vijke!

1.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x



2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x

2.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

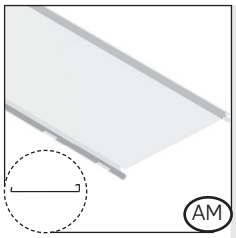
Innenansicht!

GB Interior view
FR Vue intérieure
NL Binnenaanzicht
ES Vista interior
IT Vista interna
DK Indefra
SE Inifrån
NO Innvendig visning
PL Widok wewnątrz
SK Interiér
SI Notranji pogled
CZ Interiér
HU Belső nézet
HR Pogled iznutra

Schrauben lockern!

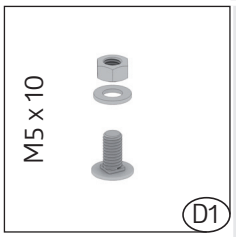
GB Loosen screw connections!
FR Desserrer les vis
NL Maak de schroefverbindingen los!
ES ¡Aflojar las uniones atornilladas!
IT Allentare i collegamenti delle viti!
DK Løsn skruerne!
SE Lossa skruvförband!
NO Løsne skruekoblingen
PL Poluzuj połączenia śrubowe!
SK Uvoľnite skrutkové spoje!
SI Odvijte vijake ki povezujejo.
CZ Uvolněte šroubové spoje!
HU Lazítsa meg a csavarokat!
HR Olabavite vijčane spojeve!

LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča

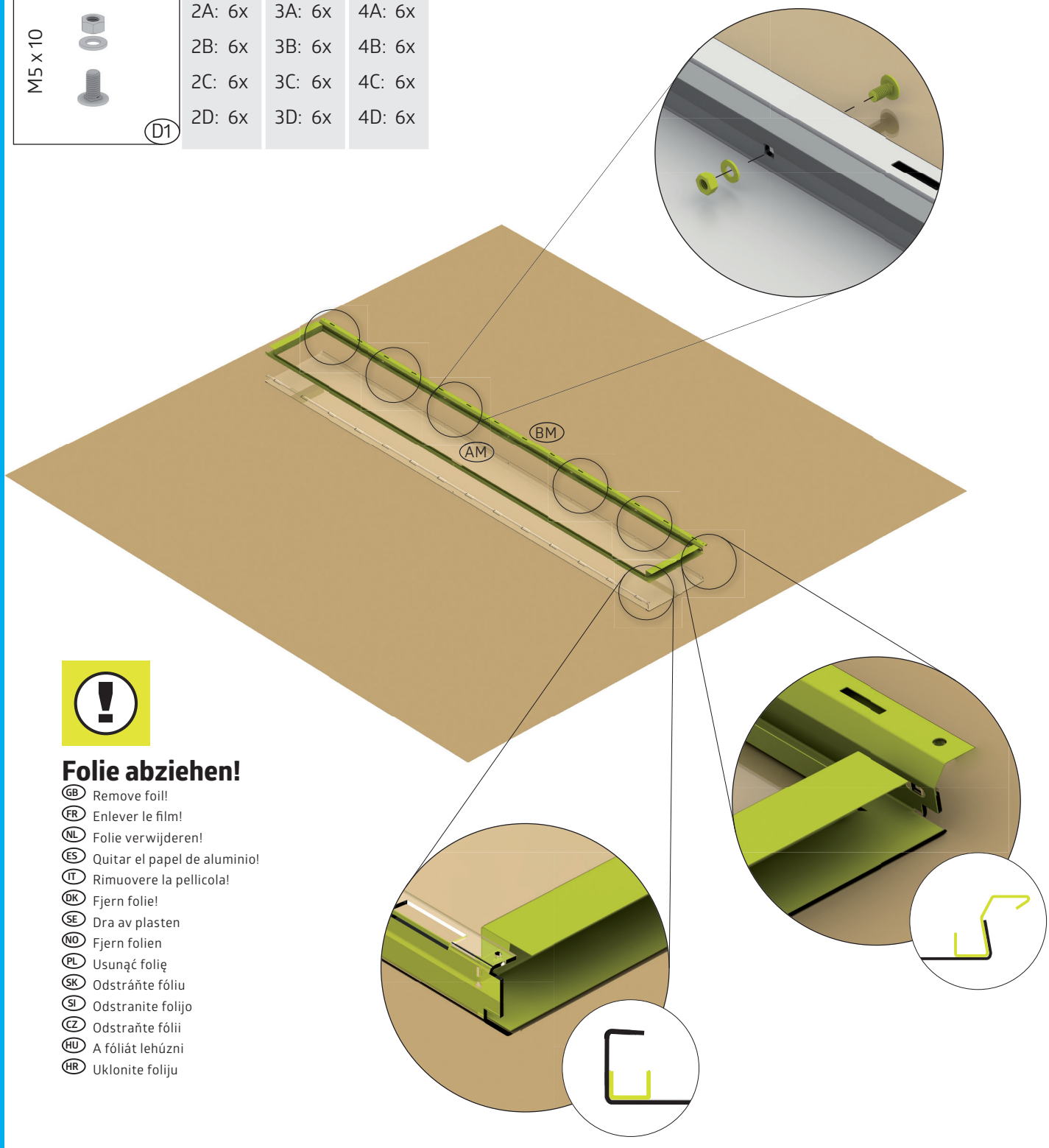


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



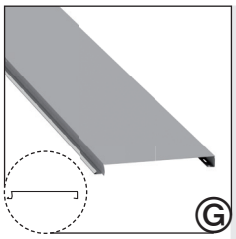
2A: 6x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 6x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 6x	3D: 6x	4D: 6x



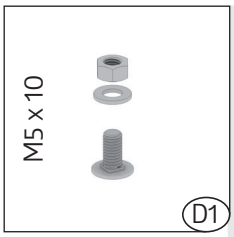
Folie abziehen!

- GB Remove foil!
- FR Enlever le film!
- NL Folie verwijderen!
- ES Quitar el papel de aluminio!
- IT Rimuovere la pellicola!
- DK Fjern folie!
- SE Dra av plasten
- NO Fjern folien
- PL Usunąć folię
- SK Odstráňte fóliu
- SI Odstranite folijo
- CZ Odstraňte fólii
- HU A fóliát lehúzni
- HR Uklonite foliju

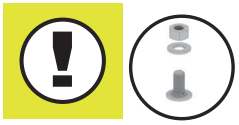
LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x	
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x	
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x	
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x	

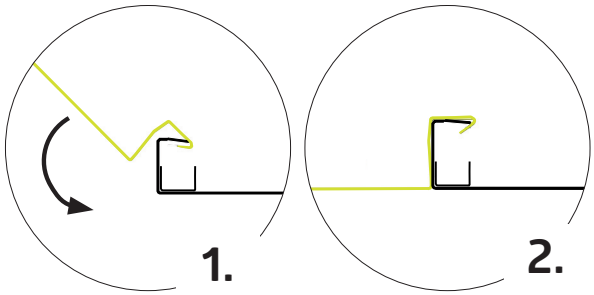


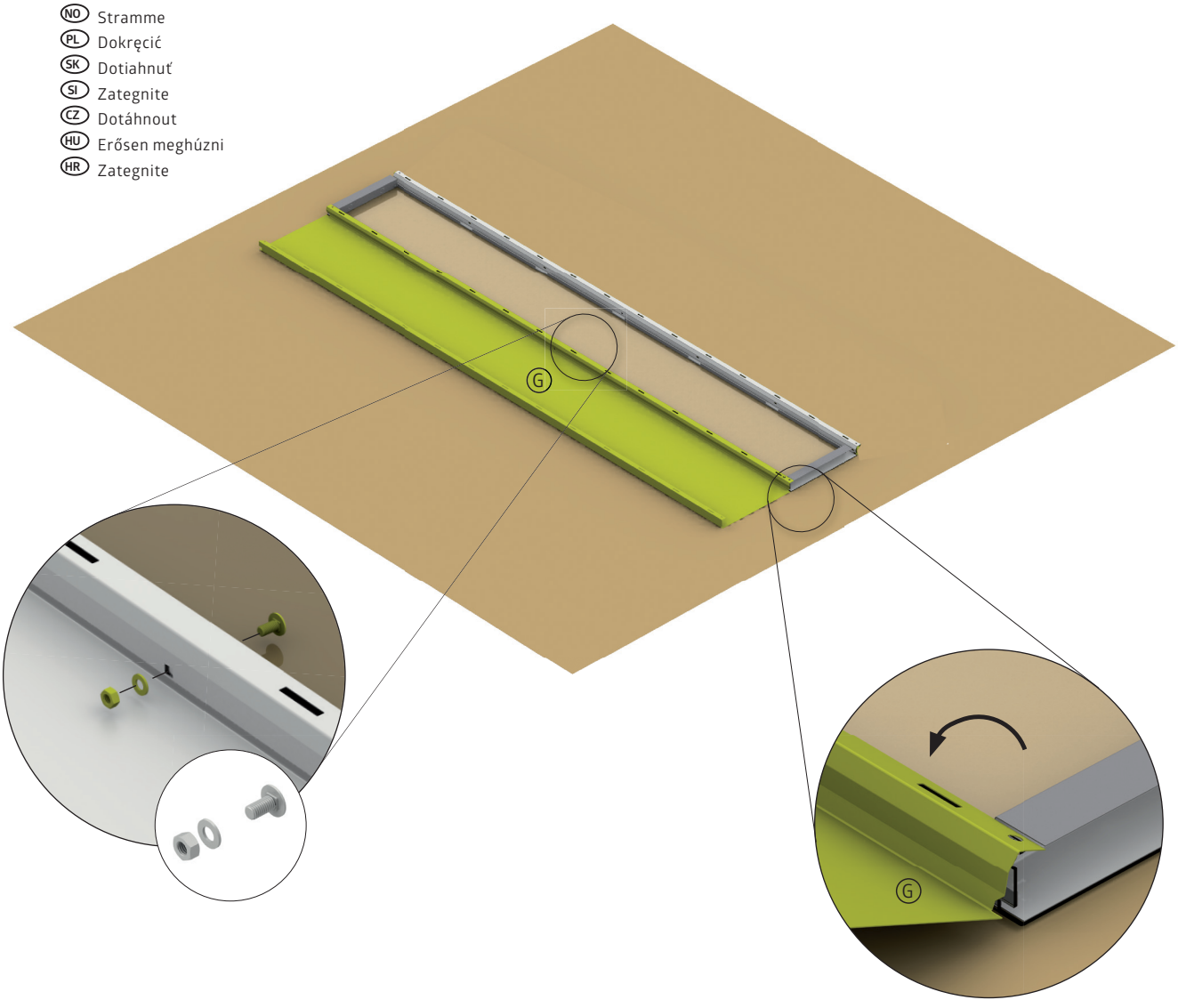
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x	
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x	
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x	
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x	



Festziehen

- GB Tighten
- FR Serrez fort
- NL Vastdraaien
- ES Apriete
- IT Serrare a fondo
- DK Fastspænding
- SE Draåt
- NO Stramme
- PL Dokręcić
- SK Dotiahnuť
- SI Zategnite
- CZ Dotáhnout
- HU Erősen meghúzni
- HR Zategnite

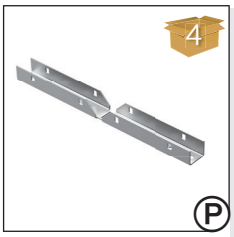




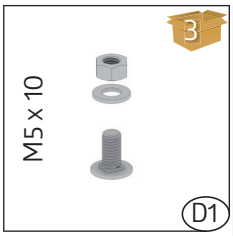
3.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

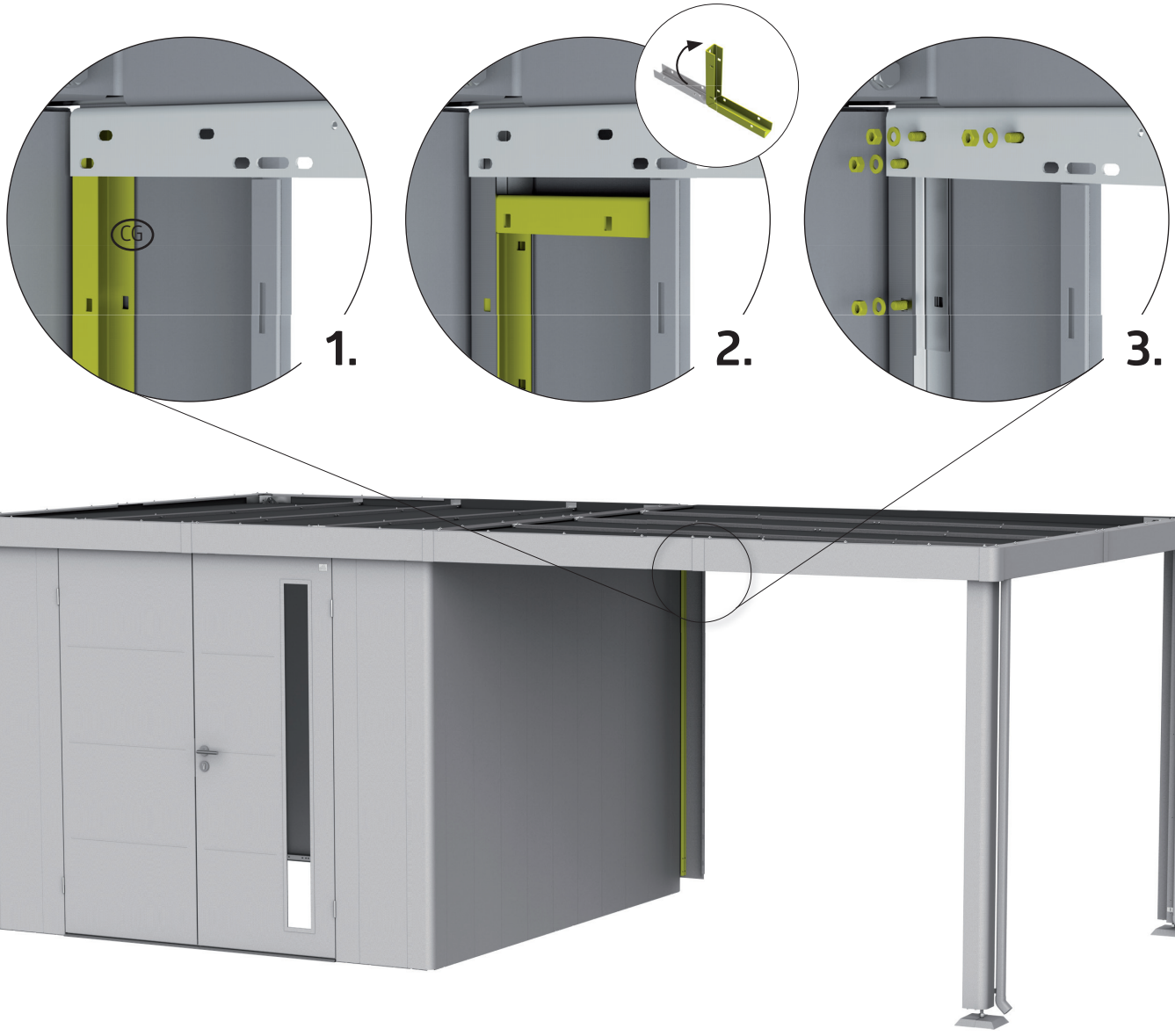
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

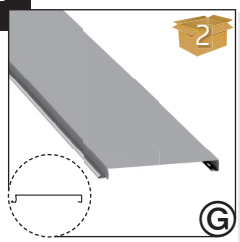


2A: 4x	3A: 4x	4A: 4x
2B: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x

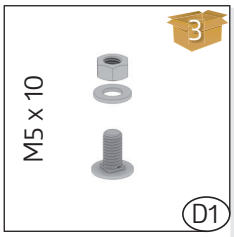


4.

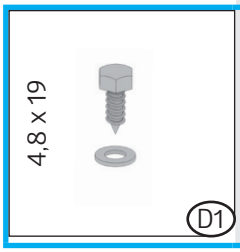
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



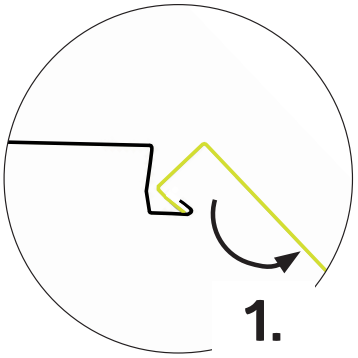
2A: 9x	3A: 9x	4A: 9x
2B: 9x	3B: 9x	4B: 9x
2C: 9x	3C: 9x	4C: 9x
2D: 9x	3D: 9x	4D: 9x



2A:18x	3A:18x	4A:18x
2B:18x	3B:18x	4B:18x
2C:18x	3C:18x	4C:18x
2D:18x	3D:18x	4D:18x



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



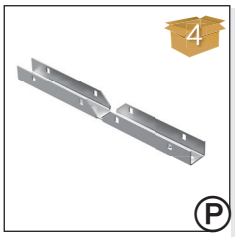
Verschraubung Lichtpaneel

GB Screw connection for acrylic glass panel.
FR Raccordement à vis pour le panneau lumineux.

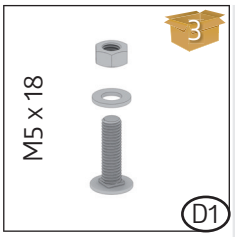
5.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

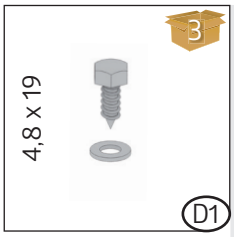
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



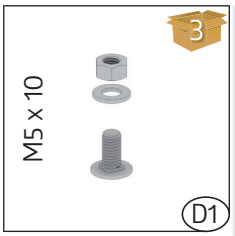
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



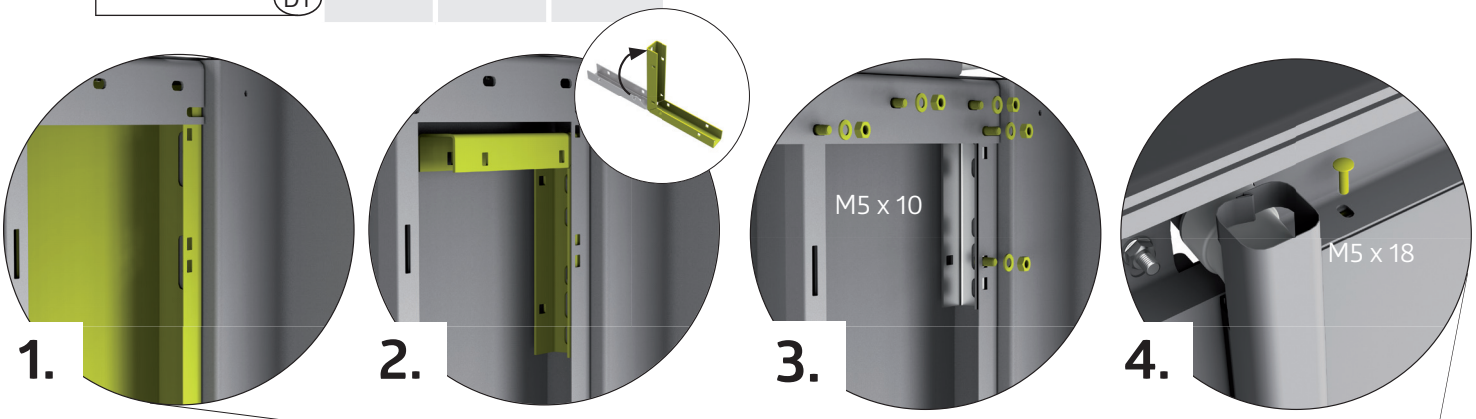
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

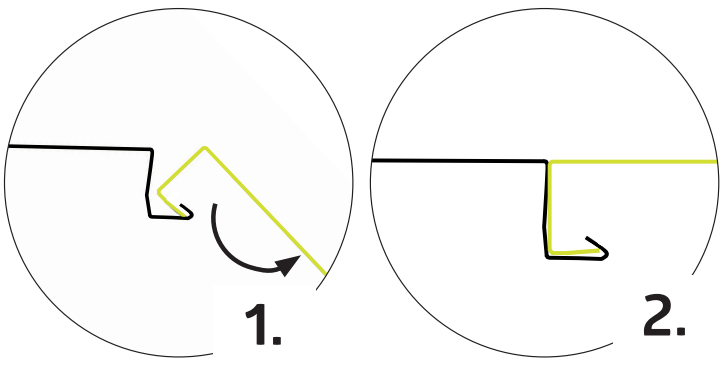


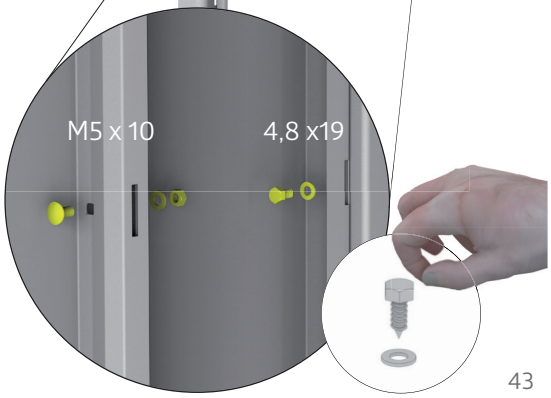
2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x



2A: 6x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 6x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 6x	3D: 6x	4D: 6x



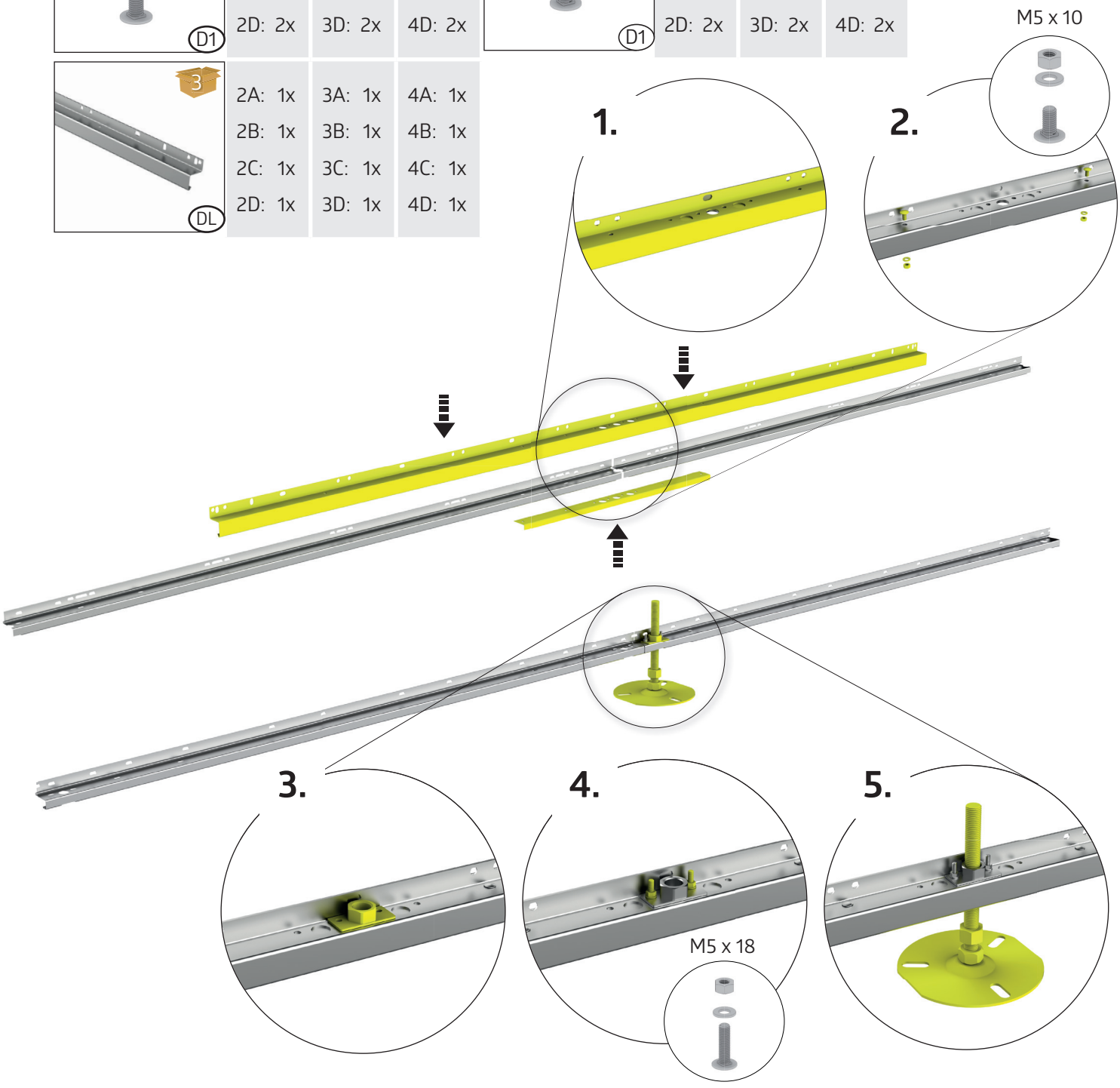




6.

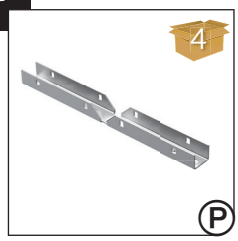
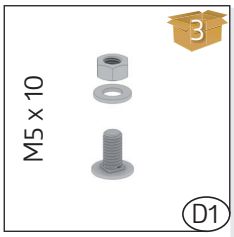
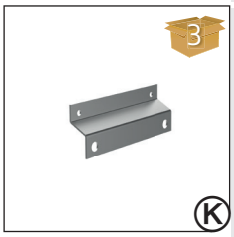
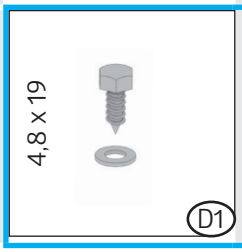
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

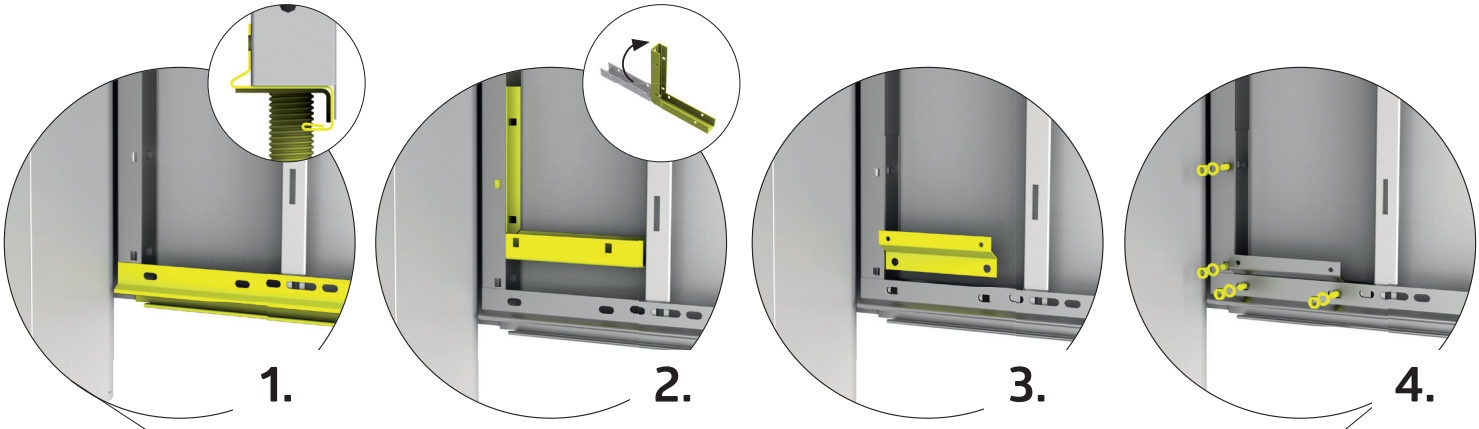
4 L	2A: 2x 2B: 2x 2C: 2x 2D: 2x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
4 CL	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
3 WM	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
3 SM	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
3 M5 x 18 D1	2A: 2x 2B: 2x 2C: 2x 2D: 2x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
3 M5 x 10 D1	2A: 2x 2B: 2x 2C: 2x 2D: 2x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x
3 DL	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x

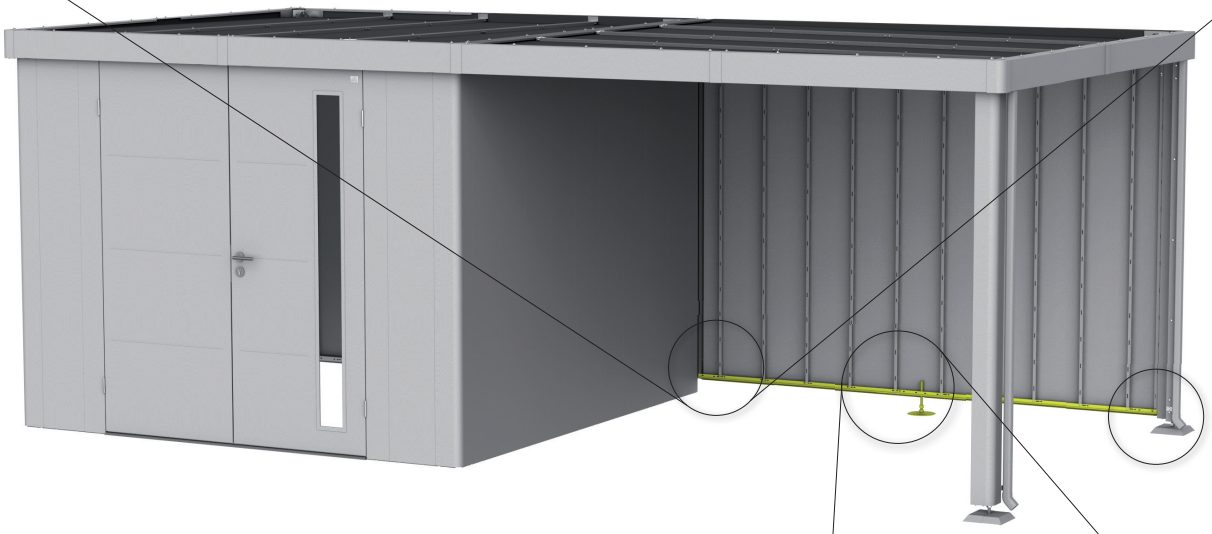


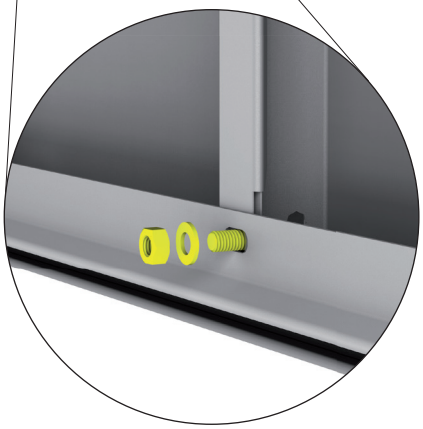
7.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

 4 P	2A: 2x 2B: 2x 2C: 2x 2D: 2x	3A: 2x 3B: 2x 3C: 2x 3D: 2x	4A: 2x 4B: 2x 4C: 2x 4D: 2x	 3 M5 x 10 D1	2A:18x 2B:18x 2C:18x 2D:18x	3A:18x 3B:18x 3C:18x 3D:18x	4A:18x 4B:18x 4C:18x 4D:18x
 3 K	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x	 4,8 x 19 D1	2A: 1x 2B: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x







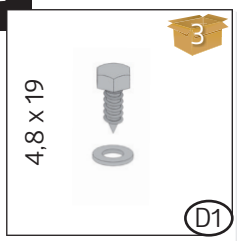
Verschraubung Lichtpaneel

GB Screw connection for acrylic glass panel.

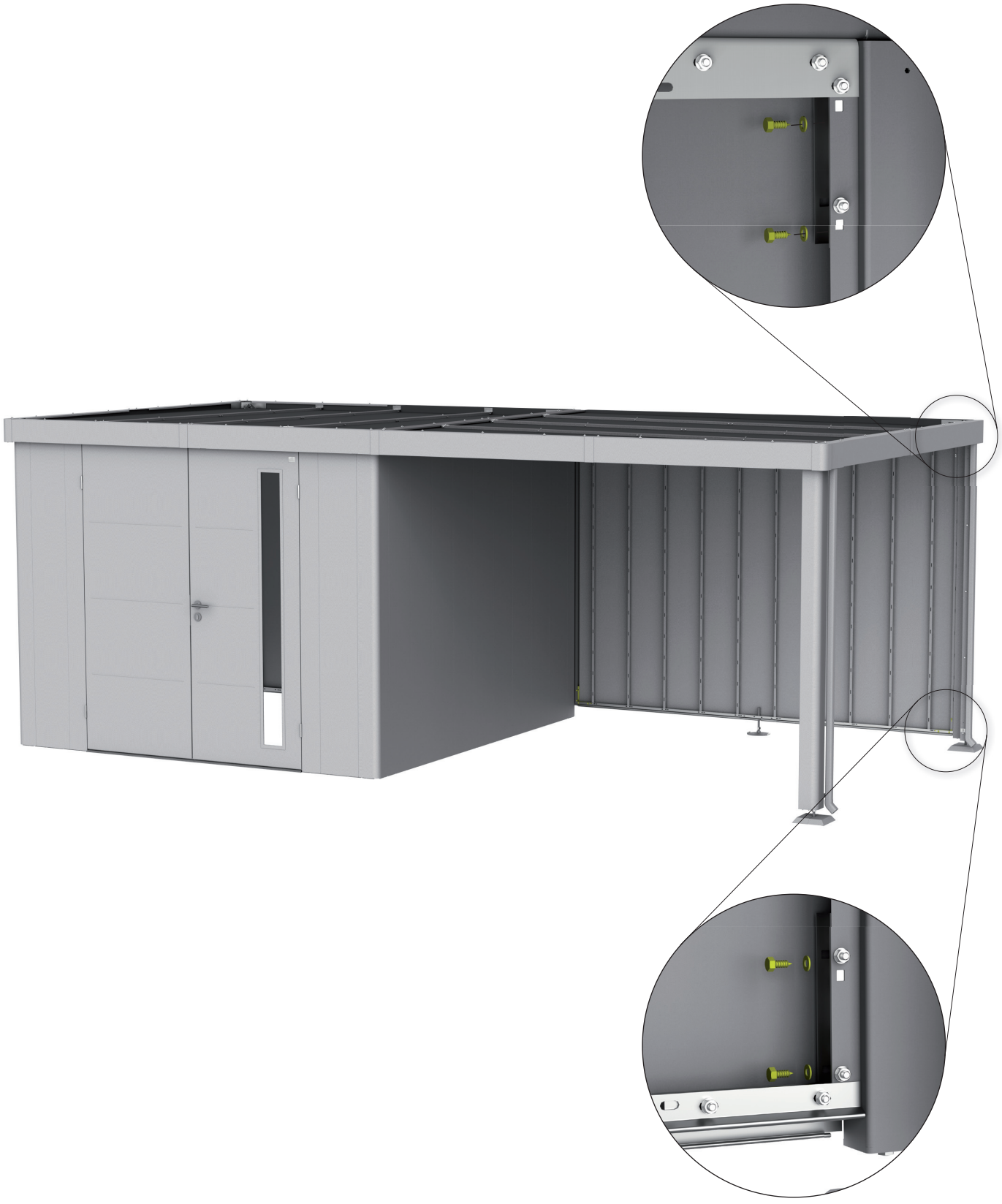
FR Raccordement à vis pour le panneau lumineux.

8.

2A 2B 2C 2D 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D



2A: 4x	3A: 4x	4A: 4x
2B: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x



9.

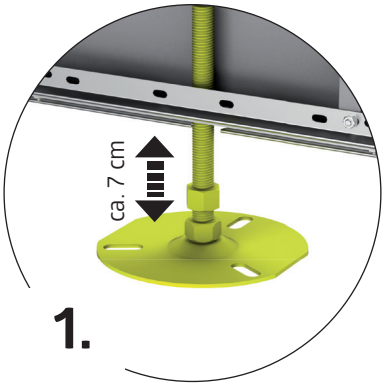
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

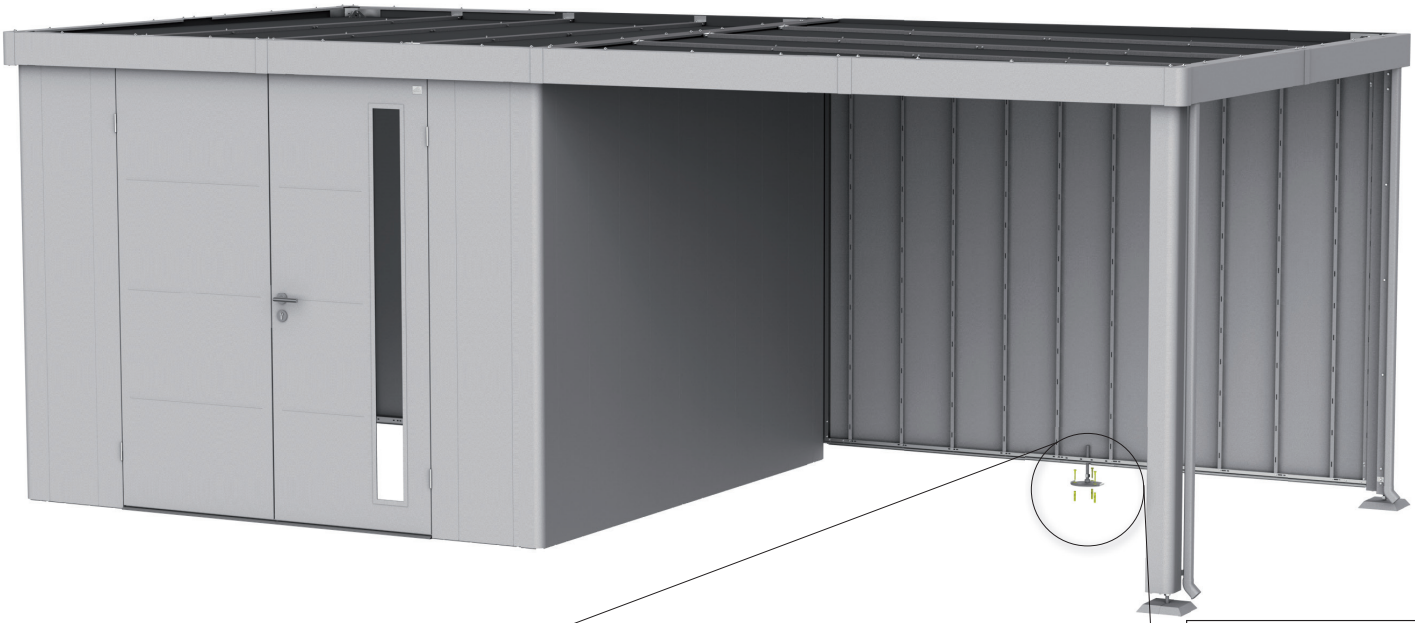
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

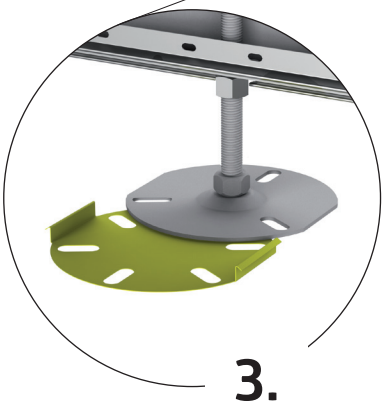
2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x

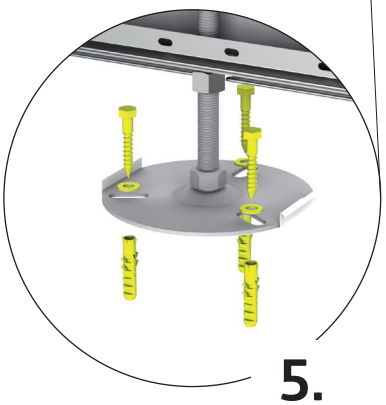
KONTERMUTTER FESTZIEHEN

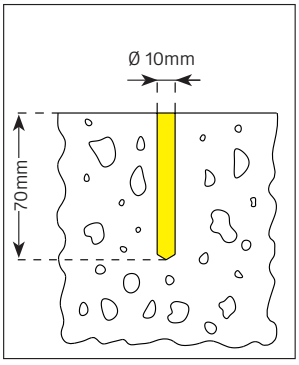
- GB Tighten the locking nut!
- FR Serrer le contre-écrou!
- NL Draai de borgmoer vast!
- ES ¡Apriete la contratuerca!
- IT Stringere il dado di bloccaggio!
- DK Spænd låsemøtrikken!
- SE Dra åt kontramuttern!
- NO Stram låsemutteren!
- PL Dociągnąć nakrętkę samokontrującą!
- SK Dotiahnite poistnú maticu!
- SI Zategnite zaporno matico!
- CZ Dotáhněte pojistnou matici!
- HU Húzza meg szorosan a rögzítő anyát!
- HR Pritegnite sigurnosnu maticu!

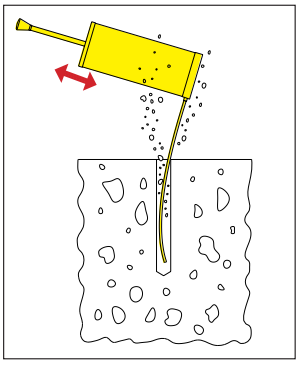






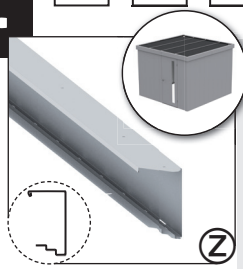






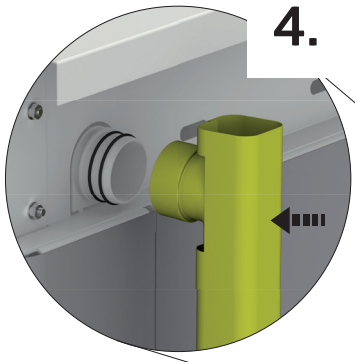
10.

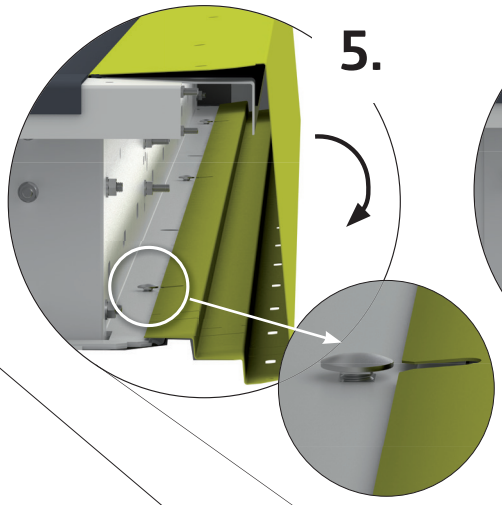
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

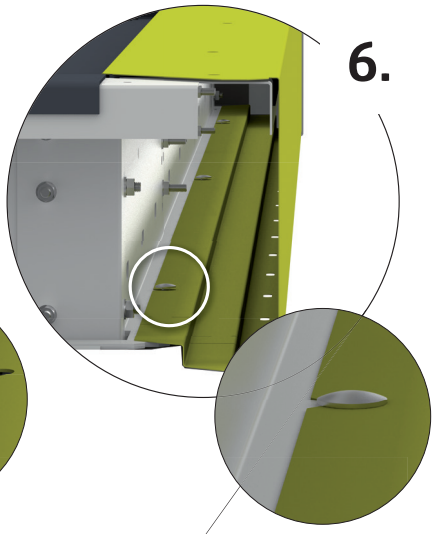


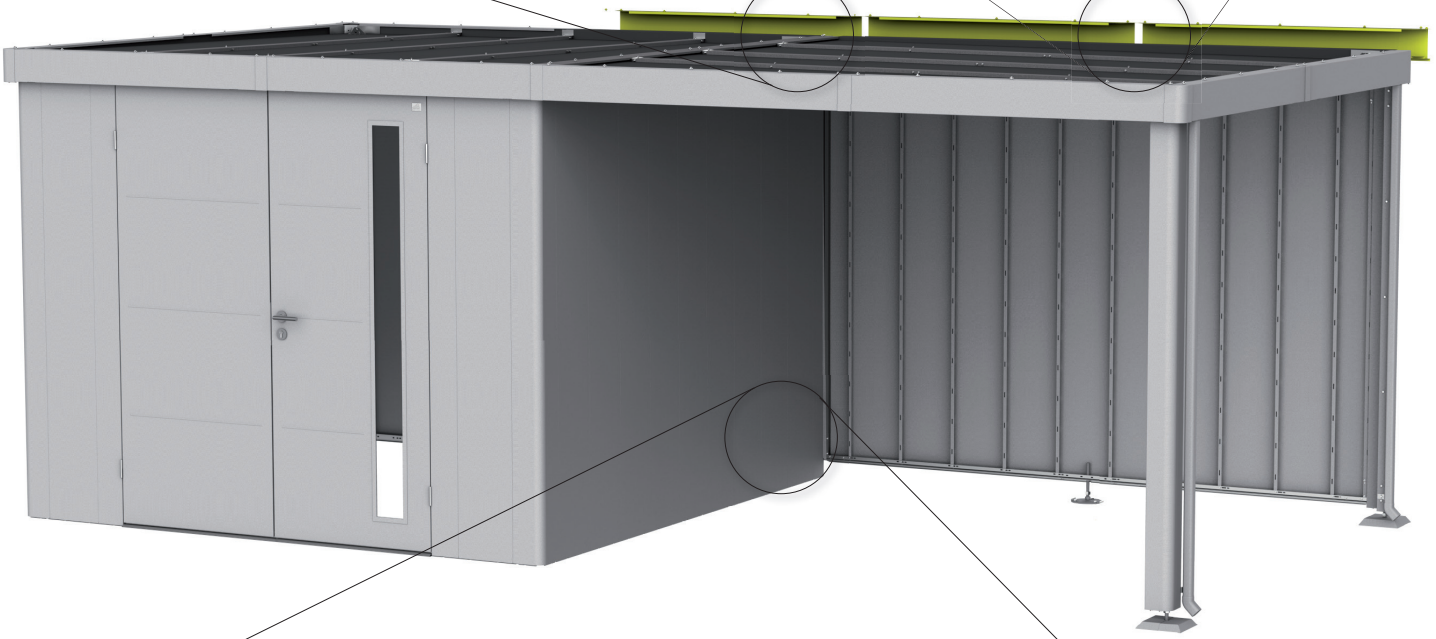
2A: 3x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 3x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 3x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 3x	3D: 3x	4D: 3x

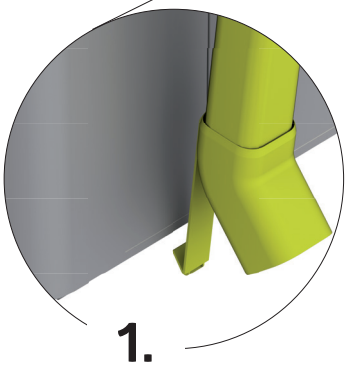
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

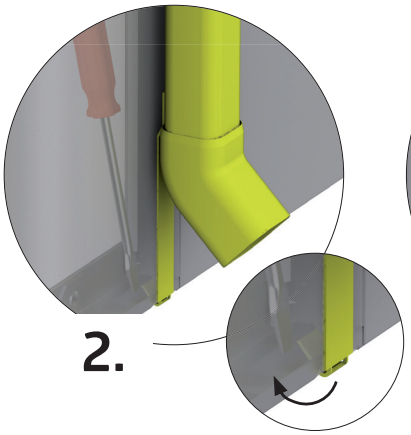


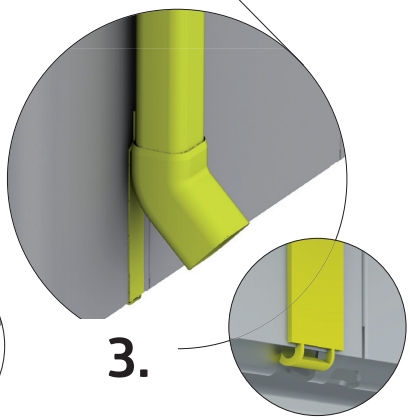






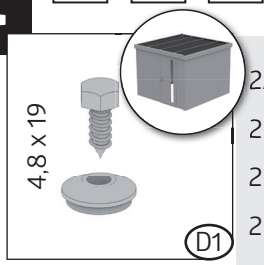






11.

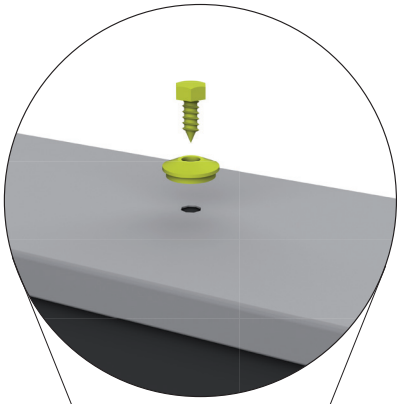
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

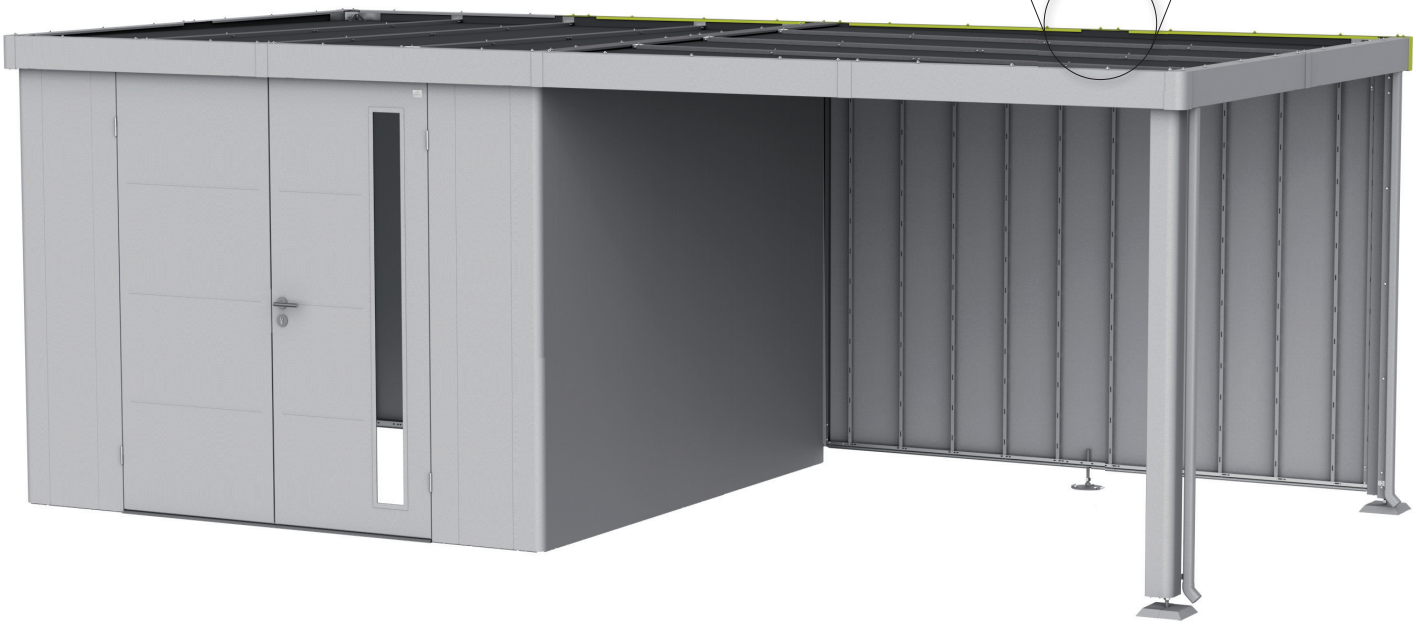


2A: 5x	3A: 6x	4A: 6x
2B: 5x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 5x	3C: 6x	4C: 6x
2D: 5x	3D: 6x	4D: 6x

DICHTSCHEIBE VERWENDEN!

- GB Use sealing washer!
- FR Utiliser une rondelle d'étanchéité!
- NL Gebruik de afdichtingsschijf!
- ES !Usar la arandela de sellado!
- IT Utilizzare la guarnizione!
- DK Anvend tætningsskive!
- SE Använd tätningsbricka!
- NO Bruk tetningsskive!
- PL Użyj podkładki uszczelniającej!
- SK Použite tesniace podložku!
- SI Uporabite tesnilno podložko!
- CZ Použijte těsnící podložku!
- HU Használja a tömítő alátétet!
- HR Koristite brtvenu podlošku!



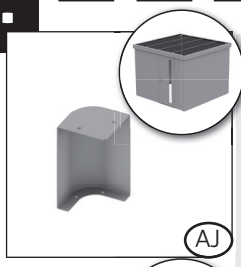


ZIEHEN SIE JETZT ALLE SCHRAUBVERBINDUNGEN FEST AN!

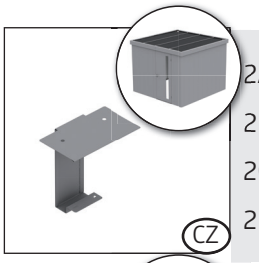
Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond! - Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi - Fastspænd nu alle bolt-/skrueforbindelser! Dra nu åt alla skruvförband ordentligt! - Stram nå alle muttere og tilkoblinger! - Teraz dokręcić wszystkie śruby - Teraz utiahnite všetky spoje! - Zdaj varno privijte vse matice in povezave! - Nyní utáhněte všechny spoje! - Most húzza meg jól az összes csavart! - Sada čvrsto zategnite sve matice i spojeve!

12.

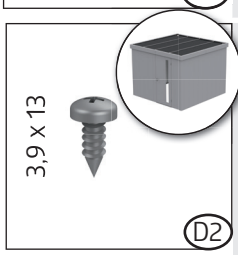
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



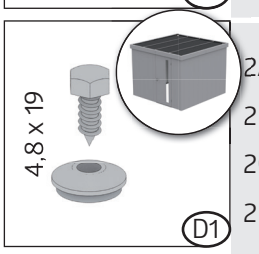
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



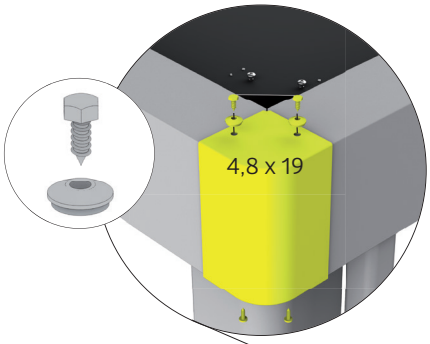
2A: 2x	3A: 3x	4A: 3x
2B: 2x	3B: 3x	4B: 3x
2C: 2x	3C: 3x	4C: 3x
2D: 2x	3D: 3x	4D: 3x

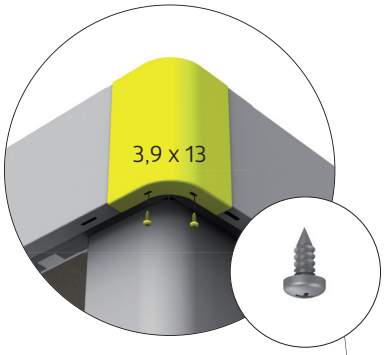


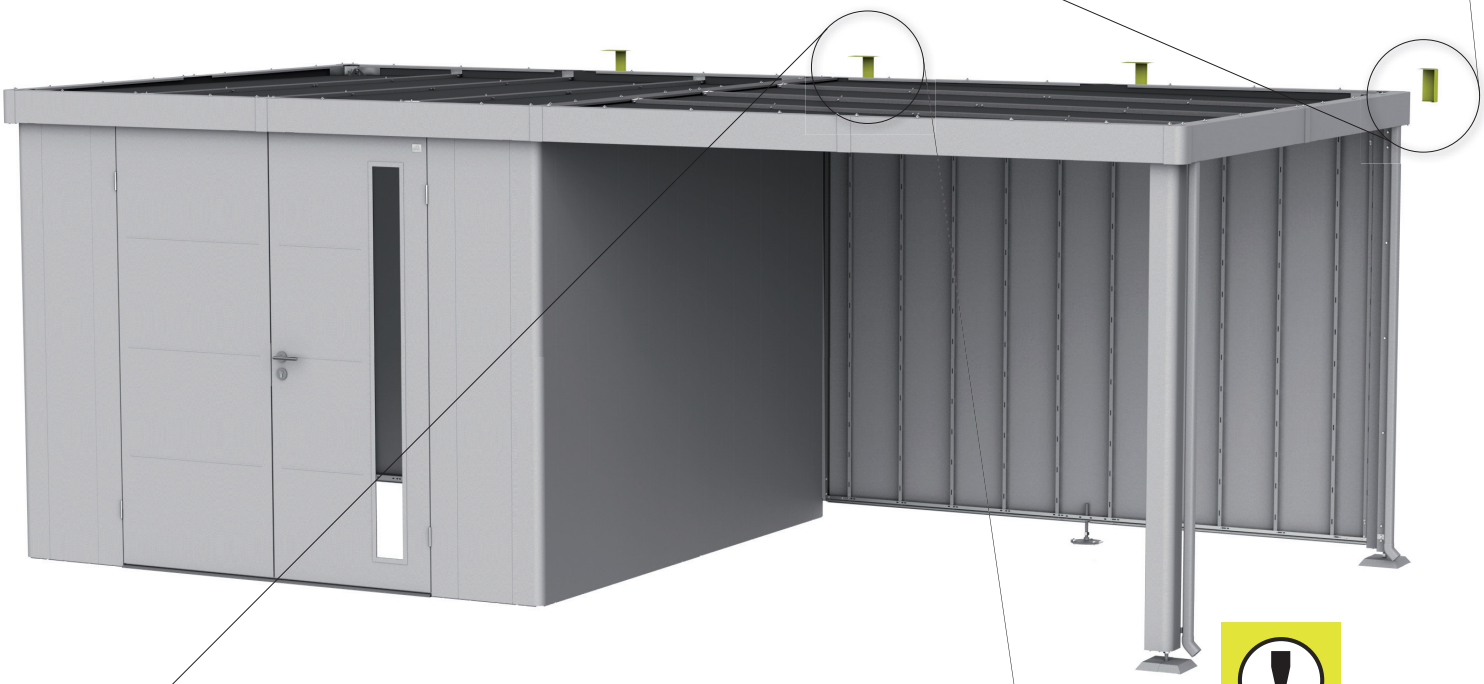
2A: 6x	3A: 8x	4A: 8x
2B: 6x	3B: 8x	4B: 8x
2C: 6x	3C: 8x	4C: 8x
2D: 6x	3D: 8x	4D: 8x

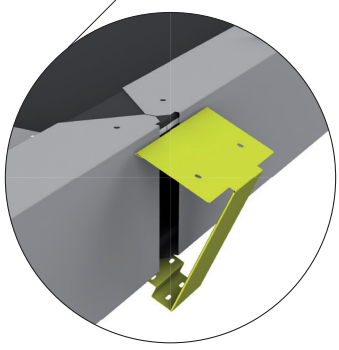


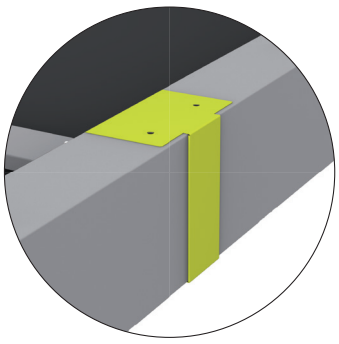
2A: 6x	3A: 8x	4A: 8x
2B: 6x	3B: 8x	4B: 8x
2C: 6x	3C: 8x	4C: 8x
2D: 6x	3D: 8x	4D: 8x

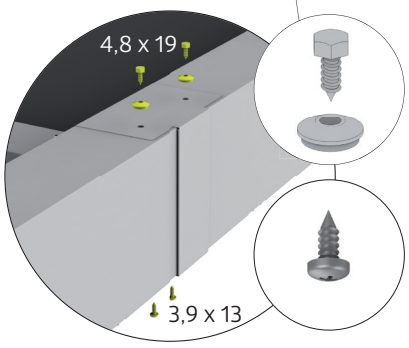










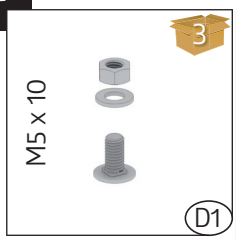


DICHTSCHEIBE VERWENDEN!

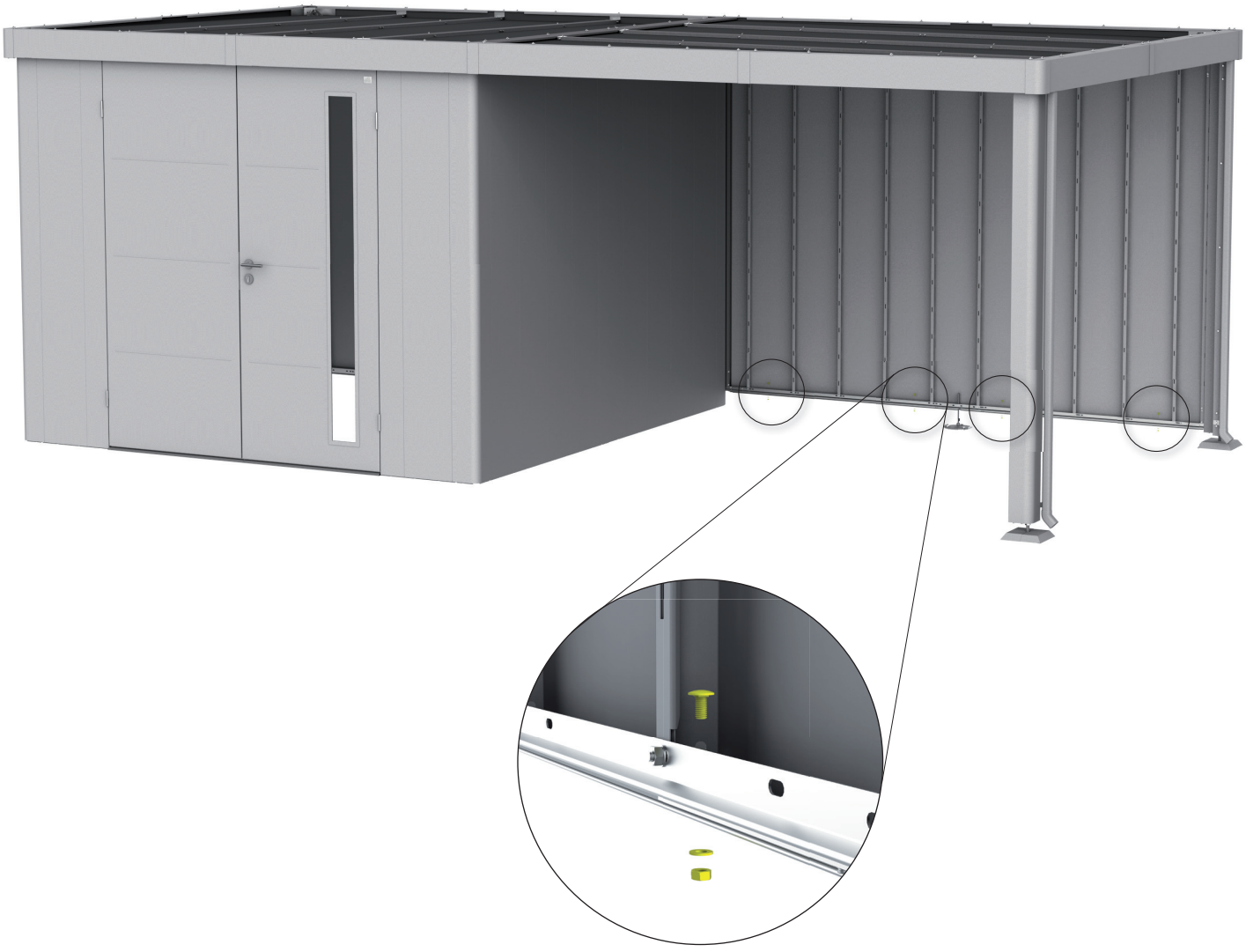
- GB Use sealing washer!
- FR Utiliser une rondelle d'étanchéité!
- NL Gebruik de afdichtingsschijf!
- ES !Usar la arandela de sellado!
- IT Utilizzare la guarnizione!
- DK Anvend tætningsskive!
- SE Använd tätningsbricka!
- NO Bruk tetningsskive!
- PL Użyj podkładki uszczelniającej!
- SK Použite tesniace podložku!
- SI Uporabite tesnilno podložko!
- CZ Použijte těsnící podložku!
- HU Használja a tömítő alátétet!
- HR Koristite brtvenu podlošku!

13.

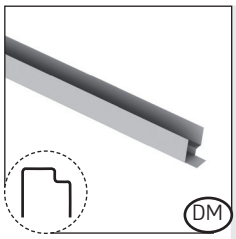
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



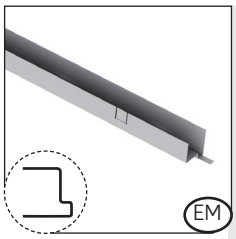
2A: 4x	3A: 4x	4A: 4x
2B: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x



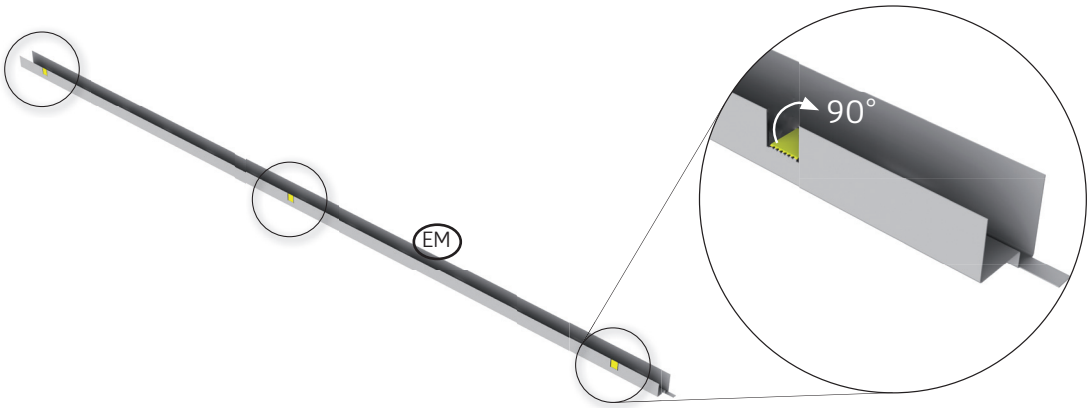
LICHTPANEEL - Acrylic glass panel - Panneau lumineux - Lichtpaneel - Panel de luz - Elemento in vetro acrilico - Akrylglas panel - ljuspanel - glassplaten - Panel szklany - Sklenený akrylový panel - Akrilna steklena plošča - Skleněný akrylový panel - Akrilüveg panel - Akrilna staklena ploča

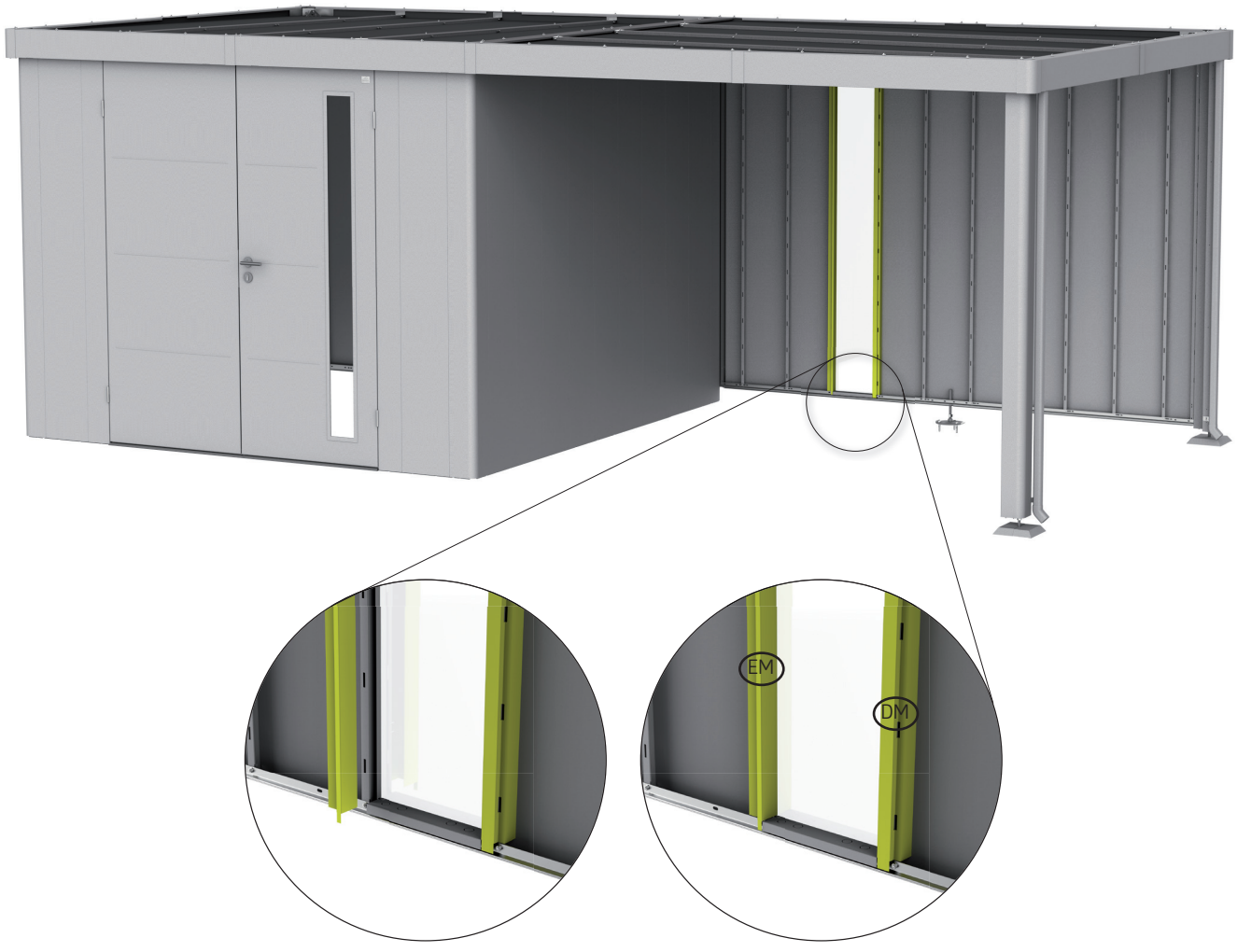


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x

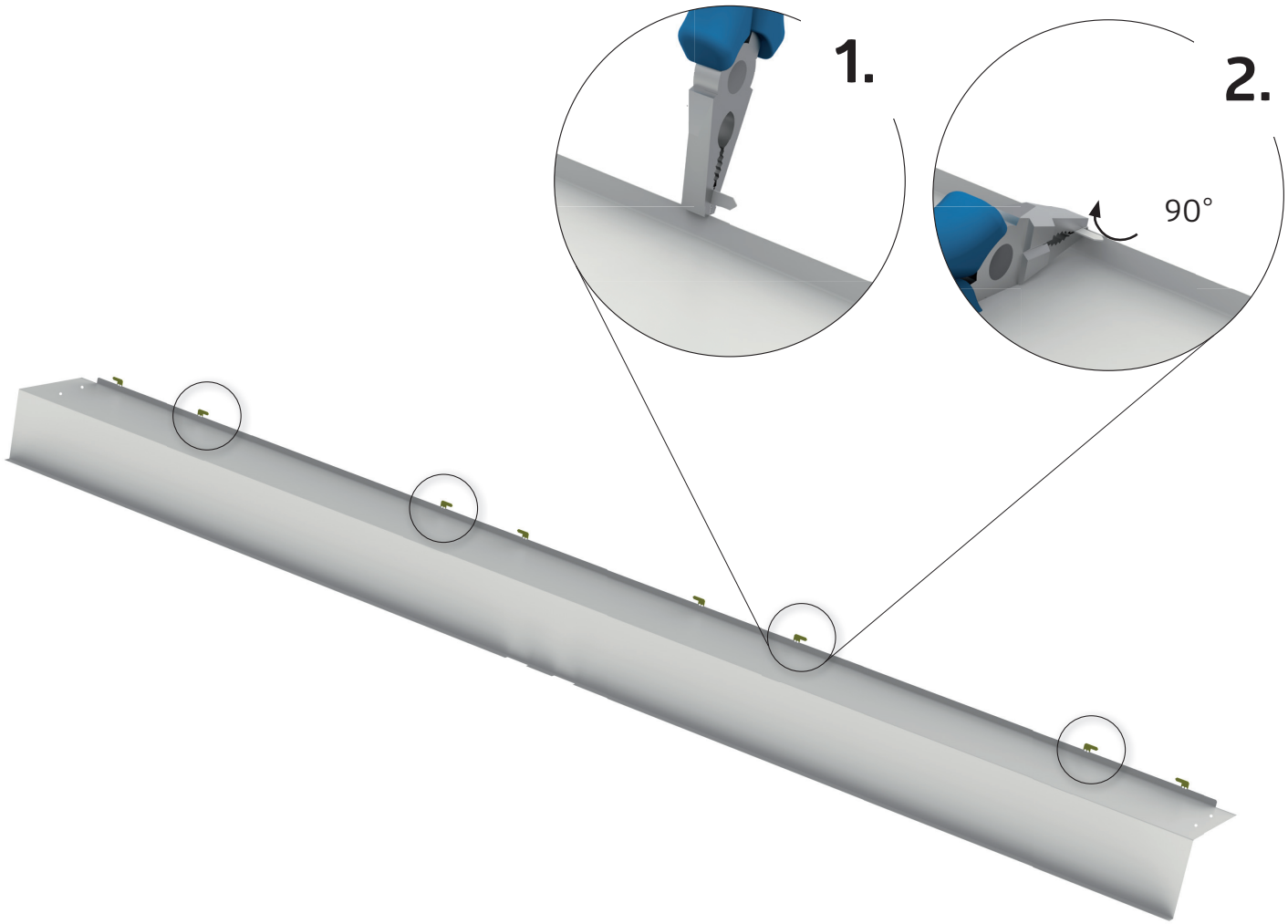




14.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



15.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

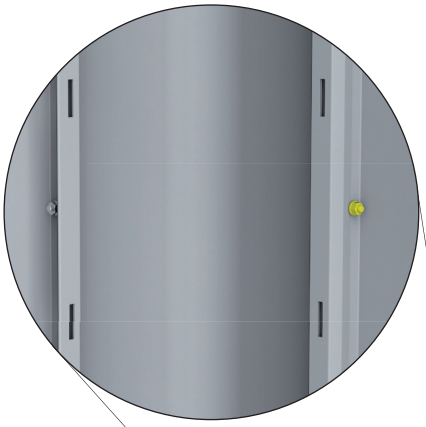
2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x

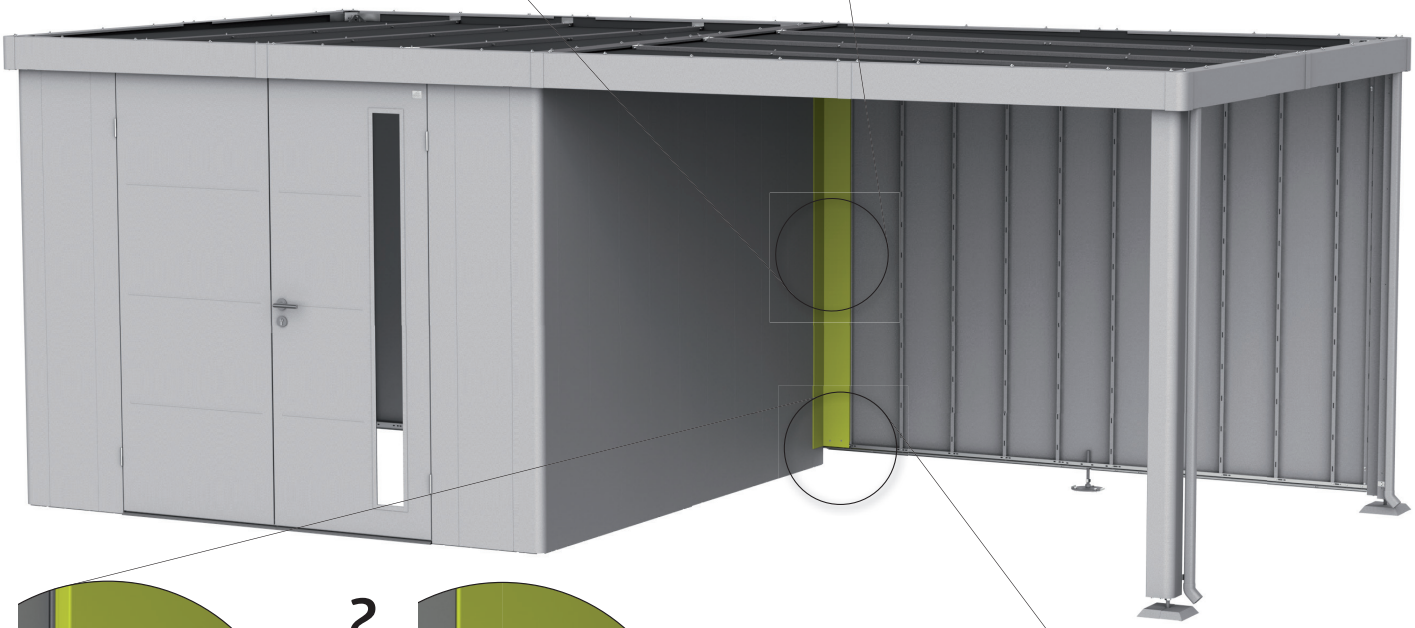
Innenansicht!

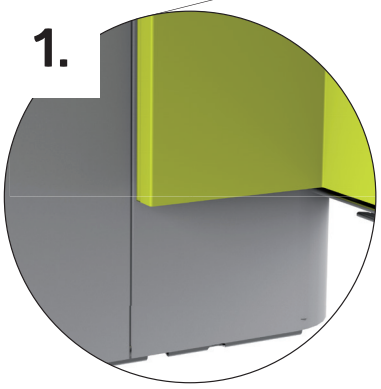
GB Interior view
FR Vue intérieure
NL Binnenaanzicht
ES Vista interior
IT Vista interna
DK Indefra
SE Inifrån
NO Innvendig visning
PL Widok wewnątrz
SK Interiér
SI Notranji pogled
CZ Interiér
HU Belső nézet
HR Pogled iznutra

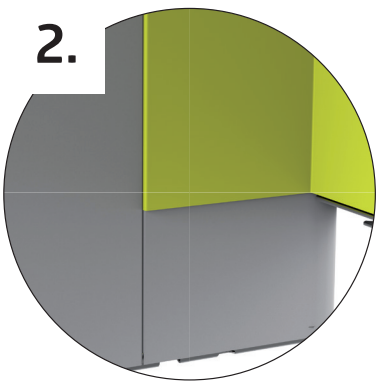
Schrauben lockern!

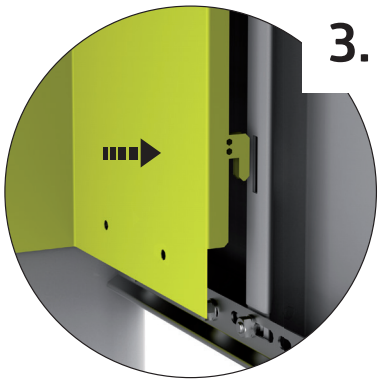
GB Loosen screw connections!
FR Desserrer les vis
NL Maak de schroefverbindingen los!
ES ¡Aflojar las uniones atornilladas!
IT Allentare i collegamenti delle viti!
DK Løsn skruerne!
SE Lossa skruvförband!
NO Løsne skruekoblingen
PL Poluzuj połączenia śrubowe!
SK Uvoľnite skrutkové spoje!
SI Odvijte vijake ki povezujejo.
CZ Uvolněte šroubové spoje!
HU Lazítsa meg a csavarokat!
HR Olabavite vijčane spojeve!

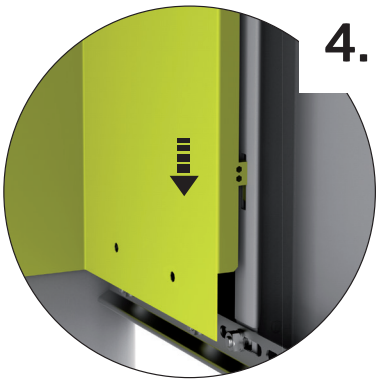






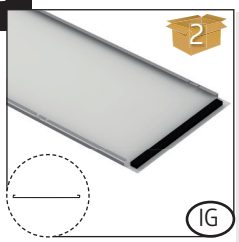




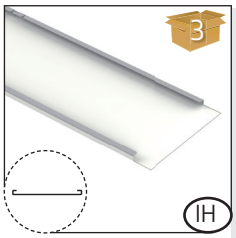


16.

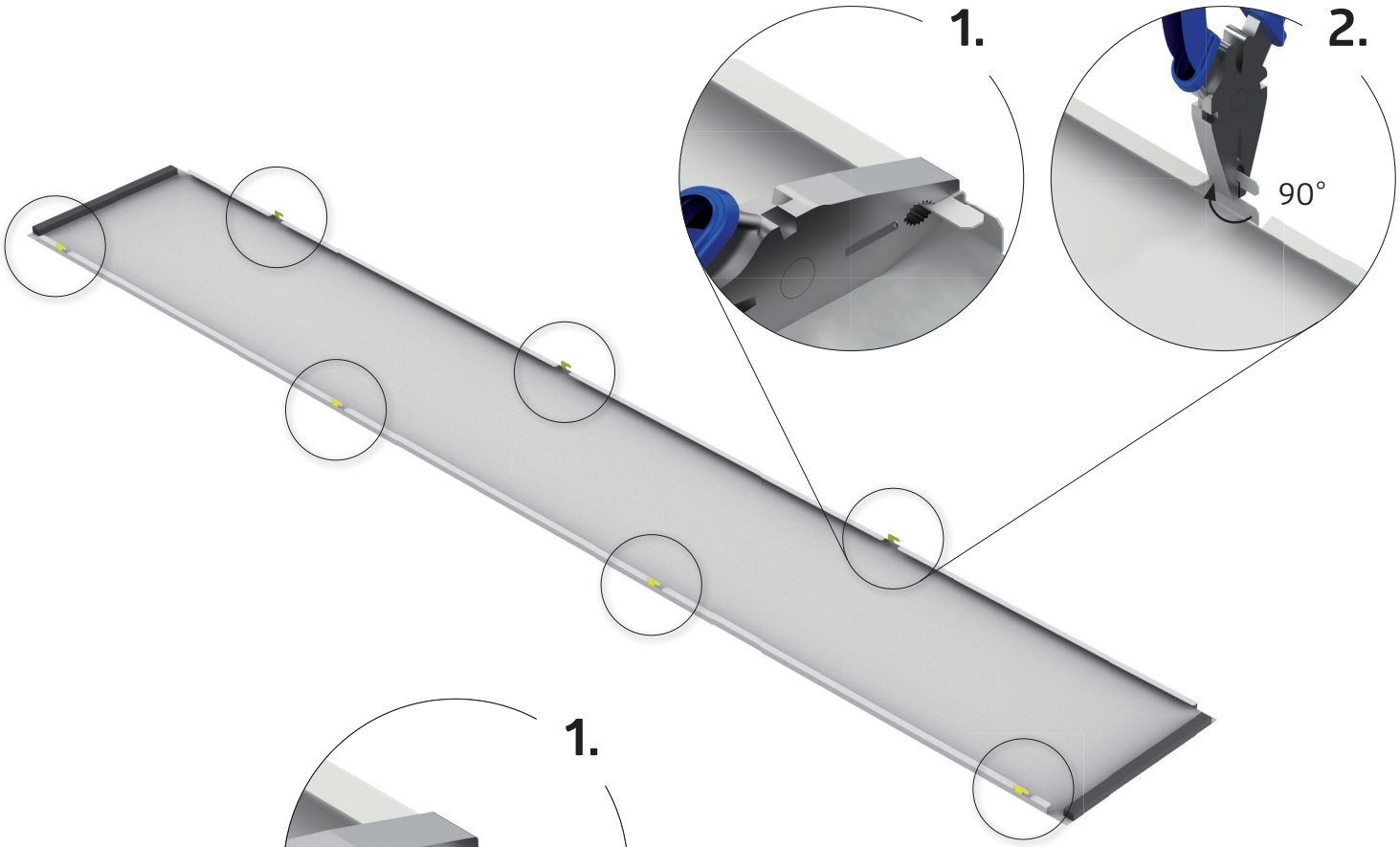
2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D

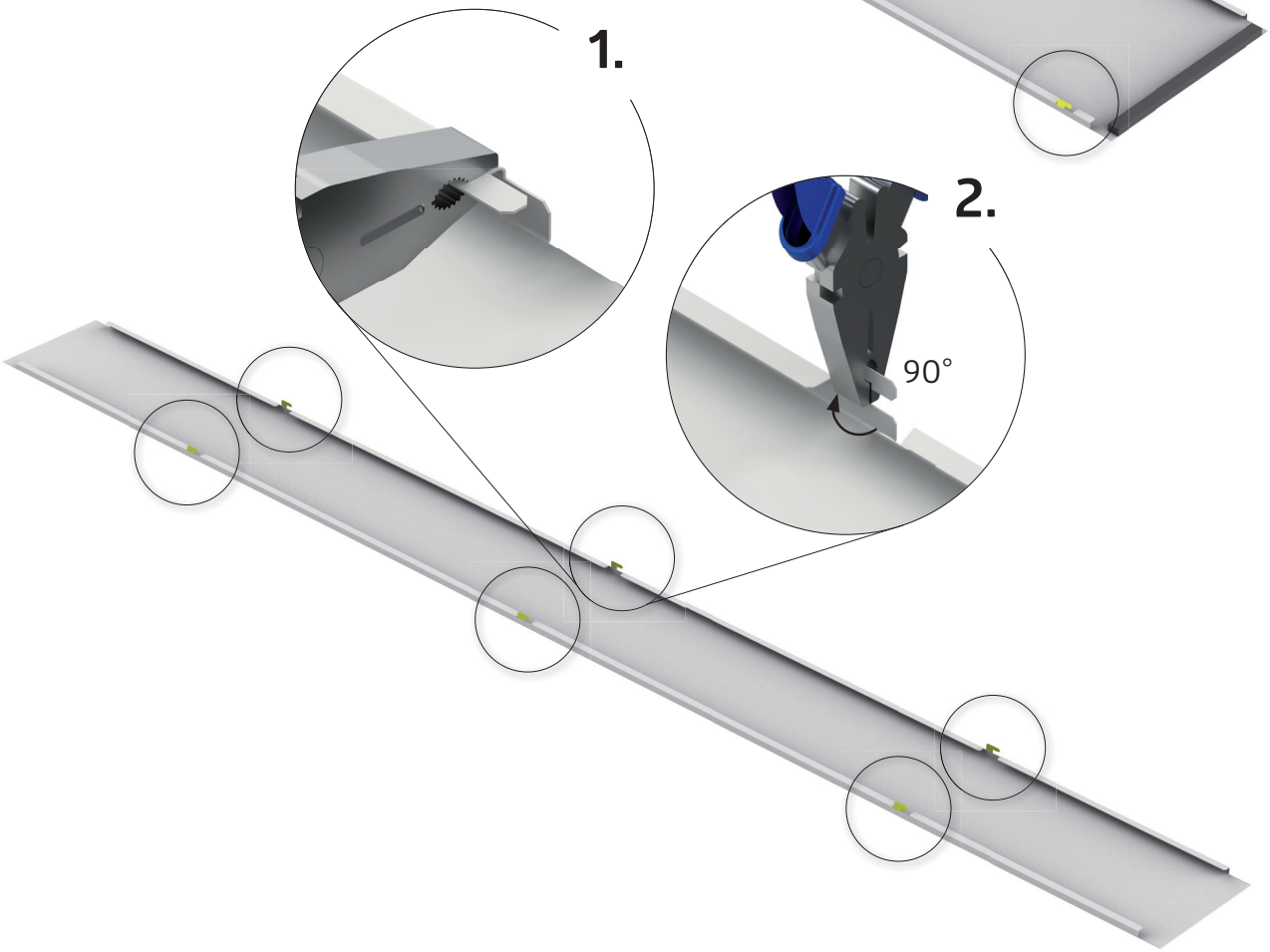


2A: 9x	3A: 9x	4A: 9x
2B: 9x	3B: 9x	4B: 9x
2C: 9x	3C: 9x	4C: 9x
2D: 9x	3D: 9x	4D: 9x



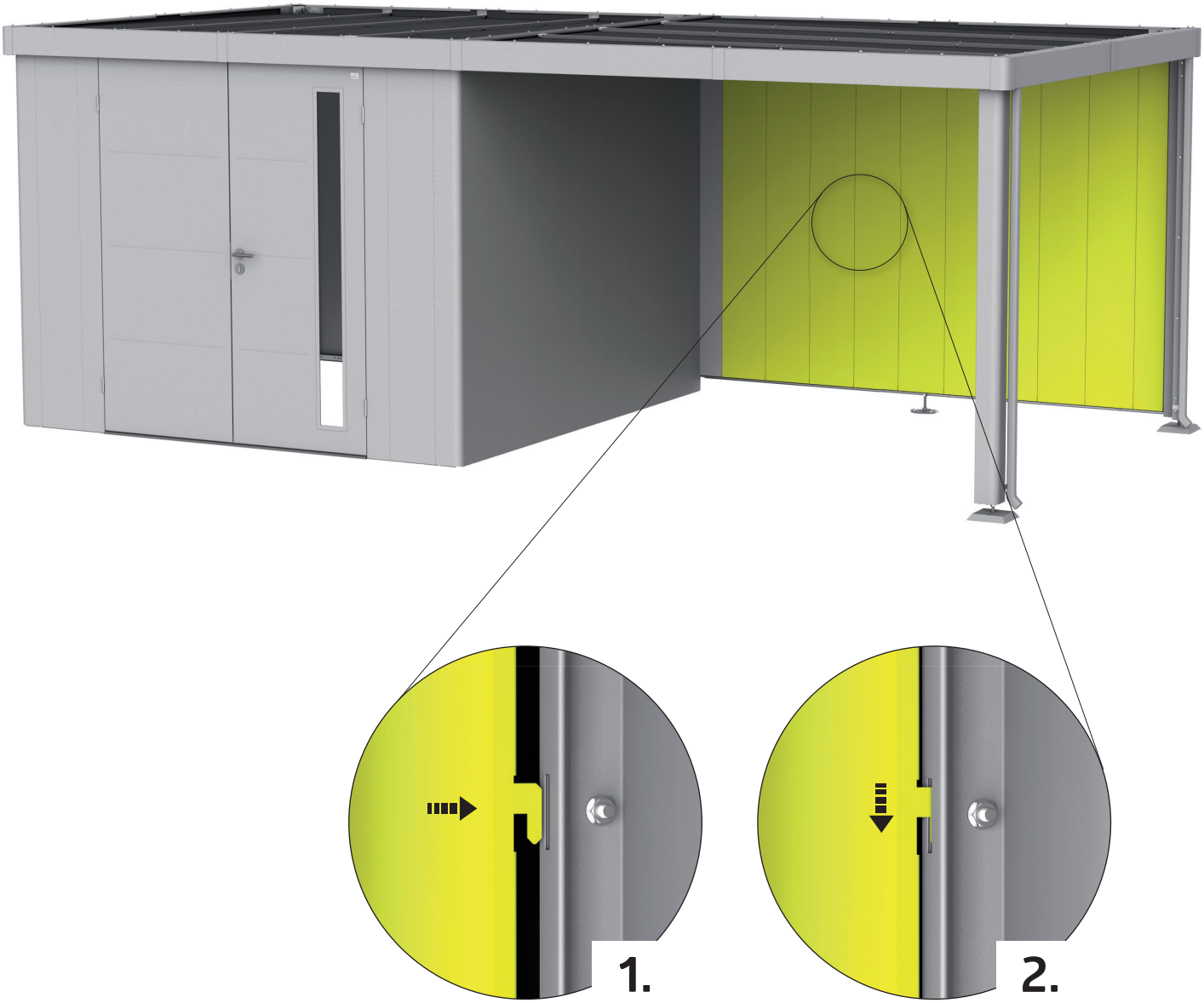
2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x





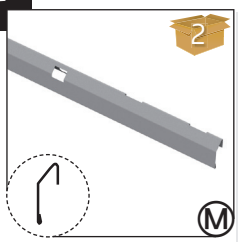
17.

2A 2B 2C 2D 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D



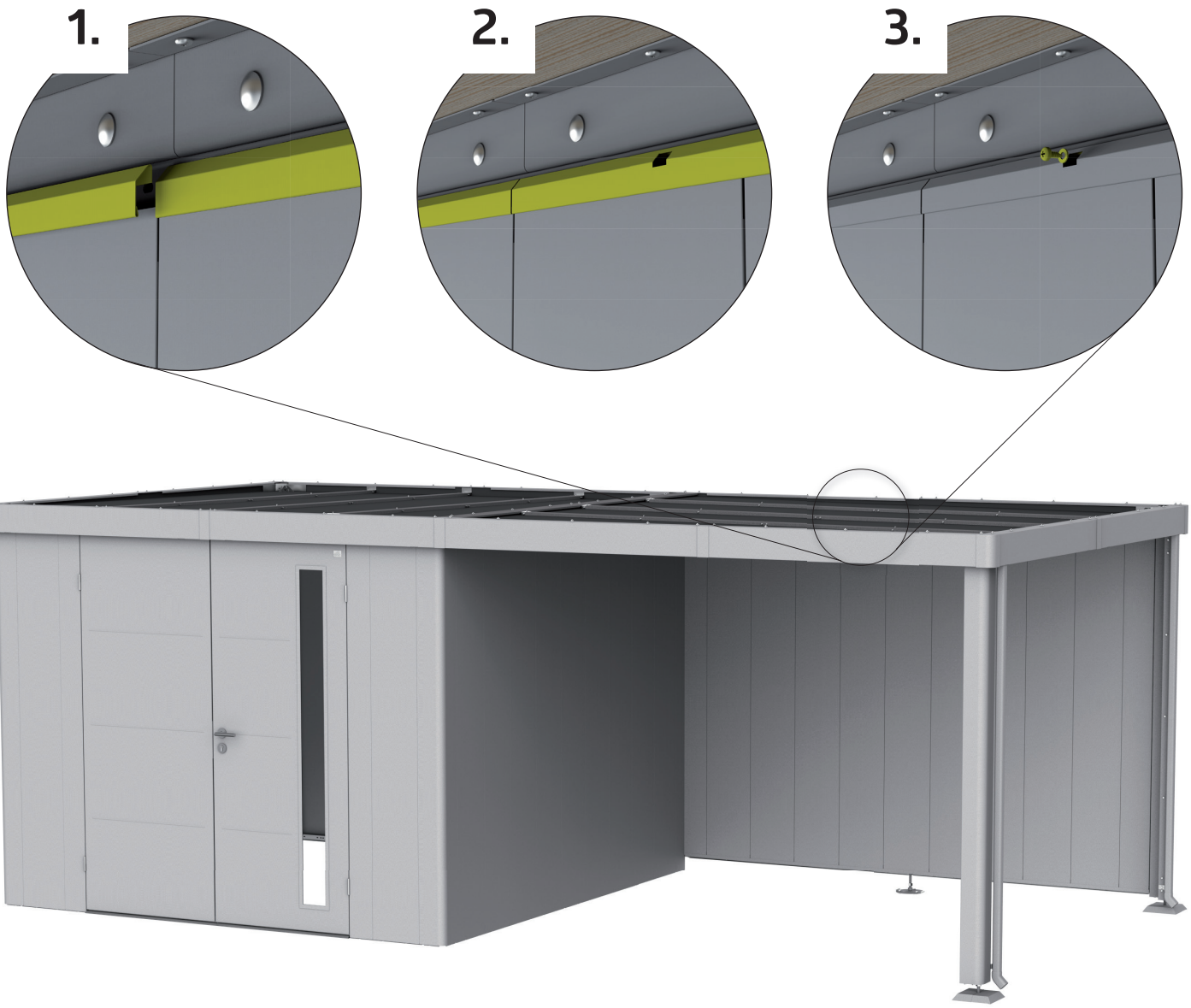
18.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



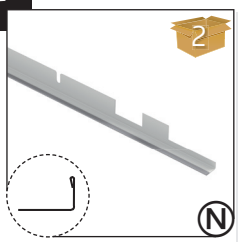
2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x

2A: 8x	3A: 8x	4A: 8x
2B: 8x	3B: 8x	4B: 8x
2C: 8x	3C: 8x	4C: 8x
2D: 8x	3D: 8x	4D: 8x

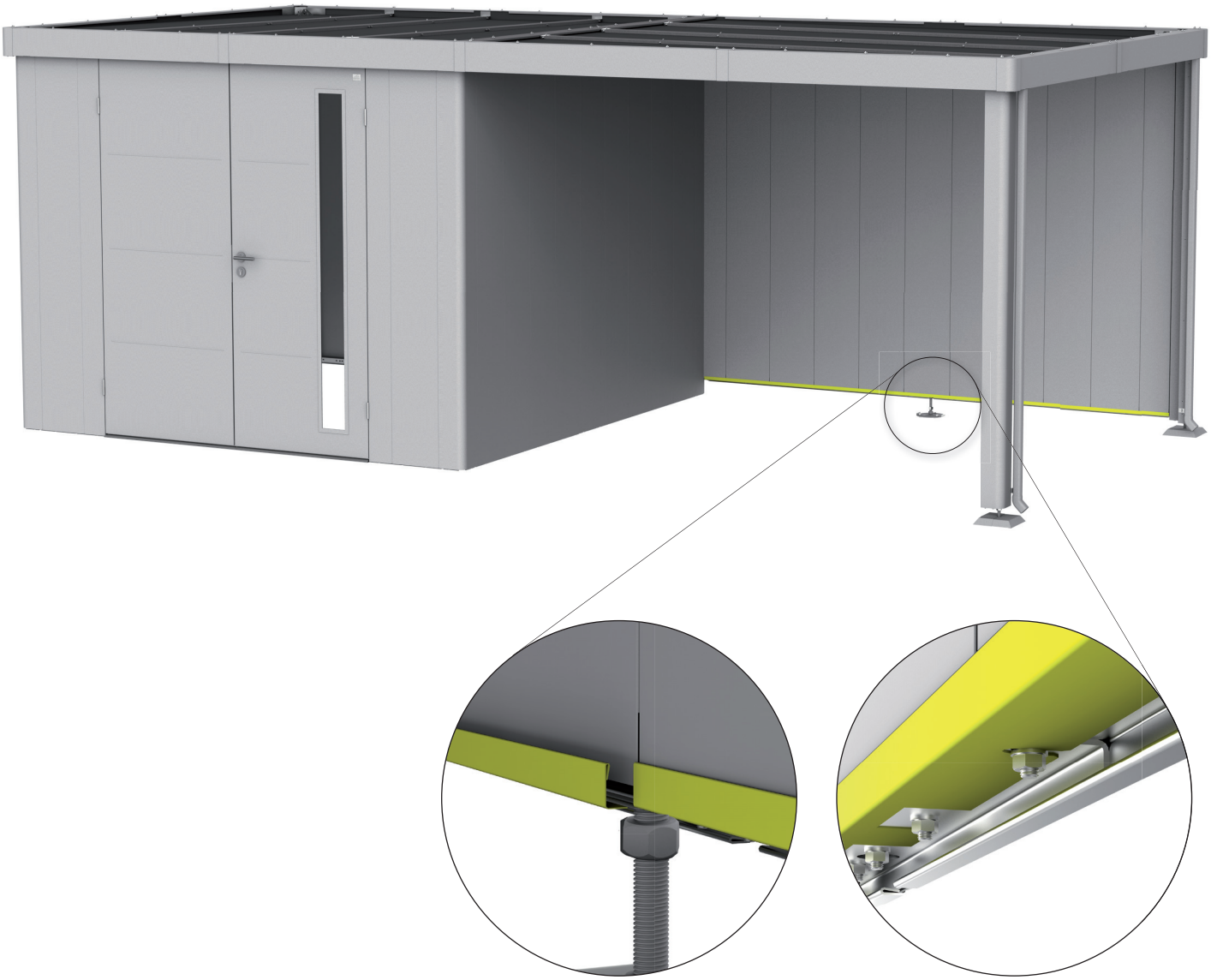


19.

2A | 2B | 2C | 2D | 3A | 3B | 3C | 3D | 4A | 4B | 4C | 4D



2A: 2x	3A: 2x	4A: 2x
2B: 2x	3B: 2x	4B: 2x
2C: 2x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 2x	3D: 2x	4D: 2x

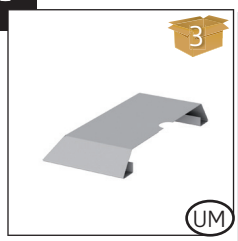


ZIEHEN SIE JETZT ALLE SCHRAUBVERBINDUNGEN FEST AN!

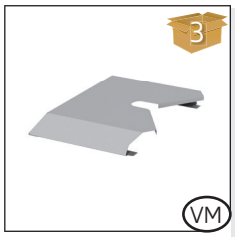
Tighten now all nuts and connections securely! - Serrez maintenant les vis à fond! - Draai nu alle schroeven vast! - Ahora puede apretar y fijar todos los tornillos y tuercas - Adesso serrare a fondo tutti i dadi - Fastspænd nu alle bolt-/skrueforbindelser! Dra nu åt alla skruvförband ordentligt! - Stram nå alle muttere og tilkoblinger! - Teraz dokręcić wszystkie śruby - Teraz utiahnite všetky spoje! - Zdaj varno privijte vse matice in povezave! - Nyní utáhněte všechny spoje! - Most húzza meg jól az összes csavart! - Sada čvrsto zategnite sve matice i spojeve!

20.

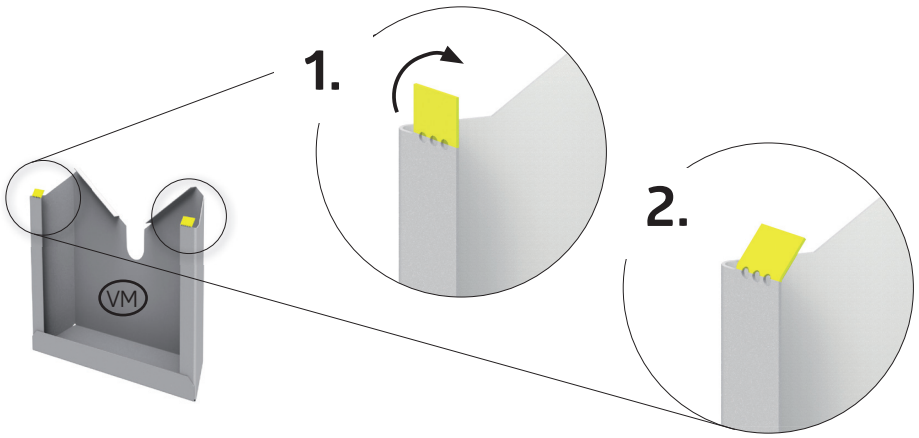
2A 2B 2C 2D 3A 3B 3C 3D 4A 4B 4C 4D

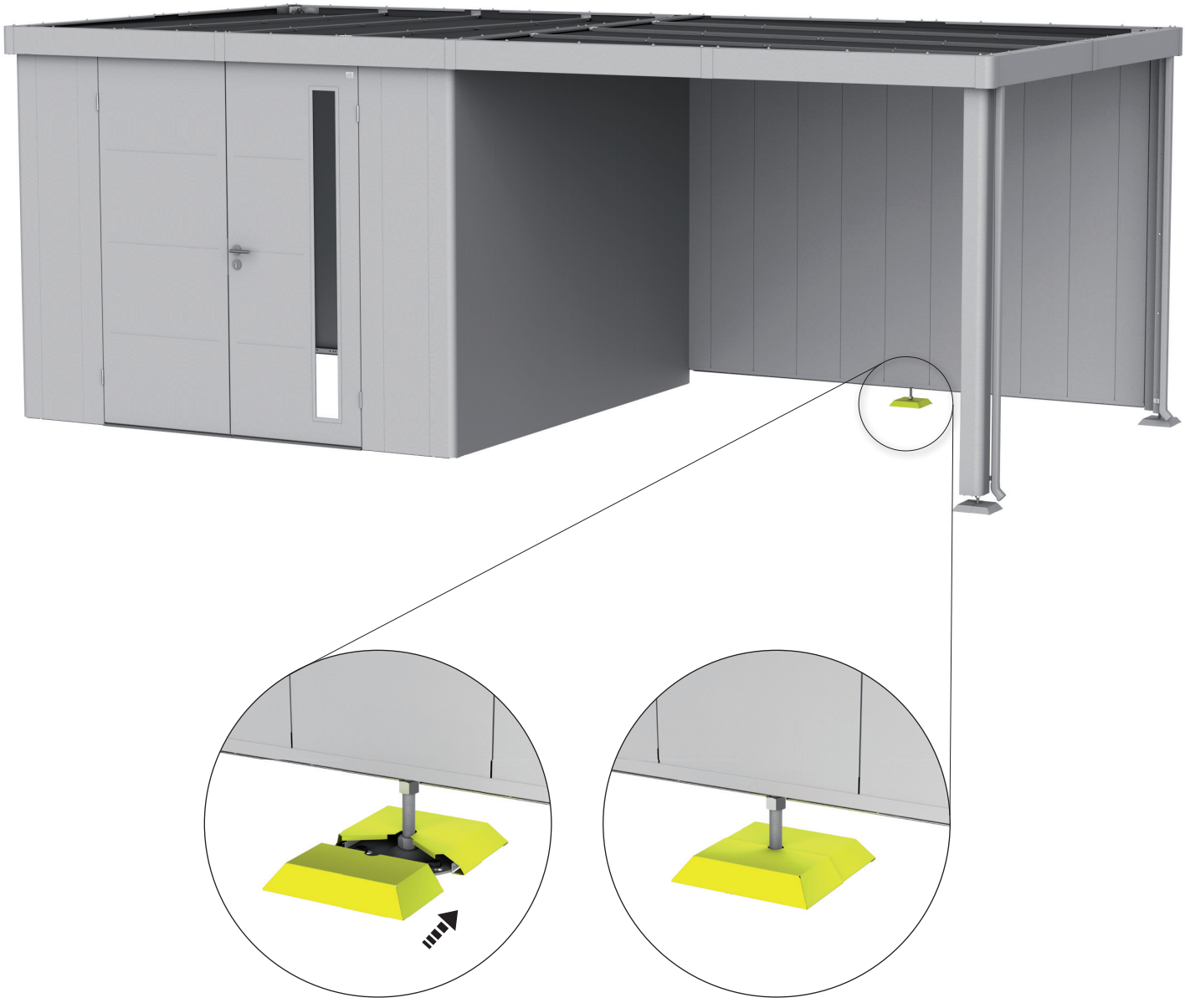


2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x



2A: 1x	3A: 1x	4A: 1x
2B: 1x	3B: 1x	4B: 1x
2C: 1x	3C: 1x	4C: 1x
2D: 1x	3D: 1x	4D: 1x





GERÄTEHÄUSER – Setzen Sie auf Qualität & Langlebigkeit
GARDEN SHEDS – rely on quality & longevity

GARTENBOXEN – Outdoorboxen für Garten, Terrasse & Co.
OUTDOOR BOXES – outdoor boxes for garden, patio & more

FAHRRAD-GARAGEN – Fahrräder, Roller & Co sicher verstaut
BICYCLE STORAGE – for safe storage of bicycles, scooters & more

MÜLLTONNEN-BOXEN – Stylisch, praktisch & wartungsfrei
DUSTBIN STORAGE – stylish, practical & maintenance free

GARTEN-HELFER – Gartendesign in Bestform
GARDENING HELPERS – garden design at its best

Kontrollnummer:
Control-number / Contrôle-Qualité / Controlenummer:

Bei Reklamationen bitte anführen:
Kontrollnummer und Artikelnummer des reklamierten Teils.

GB: In case of complaint please indicate the control-number and the number of the item, which is subject of complaint.

F: Pour toutes réclamations: prière de joindre le numéro de contrôle et le numéro d'article de la pièce litigieuse.

NL: Bij reclamaties svp doorgeven: controlenummer en artikelnummer van het desbetreffende onderdeel.

biohort

Biohort steht für
„LEBEN IM GARTEN“

Biohort stands for
„LIFE IN THE GARDEN“

follow us:
biohort
biohort
Biohort GmbH
Biohort GmbH

Biohort GmbH
Pürnstein 43, 4120 Neufelden, Österreich
Tel: +43-7282-7788-0
E-Mail: office@biohort.at, www.biohort.com

YN025200_0922 | Technische Änderungen, Druckfehler und Farbabweichungen vorbehalten.